

RT73 User Manual

CONTENTS 1

(EN) Packing list	01
Preparation for operating the radio.....	01
Connecting Cable Power.....	01
Replace fuse.....	02
Accessories connection.....	02
Radio Controls.....	03
Parts description & function applications.....	03
TFT Statu Icons.....	03
LED Indicators.....	04
Programmable Function keys.....	04
Keys & ENC (Channel Selector) operation.....	05
Main functions description.....	05
Operations for Speaker microphone keypad.....	06
Basic operation.....	06
Main menu contains item index.....	08
Menu accessing and operations.....	08
PTT Call.....	08
Advanced functions for DMR.....	09
General guide for fault handling.....	10
Standard accessories.....	10
(FR) Liste de colisage	11
Préparation à l'utilisation de la radio.....	11
Connexion de Câble d'alimentation.....	11
Remplacer le fusible.....	12
Accessories connection.....	12
Contrôle la radio.....	13
Description des pièces & applications fonctionnelles.....	13
Icônes d'état TFT.....	13
Indicateurs LED.....	14
Touches de fonction programmables.....	14
Touches & ENC (sélecteur de canal) Opération.....	15
Description des principales fonctions.....	15
Opérations pour le clavier microphone haut-parleur.....	16
Opération de base.....	16
Menu principal contient l'index des articles.....	18
Accès au menu et opérations.....	18
Appel PTT.....	18
Fonctions avancées pour DMR.....	19
Guide général pour la gestion des pannes.....	20
Accessoires standard.....	20
(DE) Packliste	21
Vorbereitung für den Betrieb des Raideo.....	21
Kabelstrom anschließen.....	21
Sicherung ersetzen.....	22
Zubehöranschluss.....	22
Funksteuerung.....	23
Teilebeschreibung & Funktionsanwendungen.....	23
TFT-Statussymbole.....	23
LED-Anzeigen.....	24
Programmierbare Funktionstasten.....	24
Tastatur & ENC (Kanalauswahl) Betrieb.....	25
Beschreibung der Hauptfunktionen.....	25

CONTENTS 2

Bedienung der Lautsprechermikrofontastatur.....	26
Grundbetrieb.....	26
Hauptmenü enthält Artikelindex.....	28
Menüzugriff und Bedienung.....	28
PTT-Anruf.....	28
Erweiterte Funktionen für DMR.....	29
Allgemeine Anleitung zur Fehlerbehandlung.....	30
Standardzubehör.....	30
(IT) Lista imballaggio	31
Preparazione per il funzionamento del raideo.....	31
Cavo di collegamento alimentazione.....	31
Sostituire il fusibile.....	32
Collegamento accessori.....	32
Controlli radio.....	33
Descrizione delle parti e applicazioni delle funzioni.....	33
Icone di stato TFT.....	33
LED Indicators.....	34
Tasti funzione programmabili.....	34
Funzione di preset basata sulla personalizzazione.....	35
Operazioni per la tastiera del microfono altoparlante.....	36
Operazione base.....	36
Il menu principale contiene l'indice delle voci.....	38
Accesso ai menu e operazioni.....	38
Chiamata PTT.....	38
Funzioni avanzate per DMR.....	39
Guida generale per la gestione dei guasti.....	40
Accessoires standard.....	40
(ES) Lista de empaque	41
Preparación para operar la radio.....	41
Conexión de alimentación por cable.....	41
Reemplazar fusible.....	42
Conexión de accesorios.....	42
Controles de radio.....	43
Descripción de piezas y aplicaciones de funciones.....	43
Icono de estado de TFT.....	43
Indicadores LED.....	44
Teclas de función programables.....	44
Funcionamiento de teclas y ENC (selector de canal).....	45
Descripción de las funciones principales.....	45
Operaciones para el teclado del micrófono del altavoz.....	46
Operación básica.....	46
El menú principal contiene el índice de elementos.....	48
Acceso al menú y operaciones.....	48
Llamada PTT.....	48
Funciones avanzadas para DMR.....	49
Allgemeine Anleitung zur Fehlerbehandlung.....	50
Accesorios estandar.....	50



This icon indicates the function is only available in Analog mode.



This icon indicates the function is only available in Digital mode.

Packing list

The following items are contained in the gift box. If any item is missing or damaged, please contact your dealer.

Item Name	Quantity(pc)	Item Name	Quantity(pc)
Radio unit	1	Speaker microphone	1
Mounting bracket	1	Mounting screw sets	1
DC cable (with 20A fuse)	1	User manual	1
GPS antenna	1		

Note:

After purchase, please check the items and quantity in the box to ensure everything is correct.

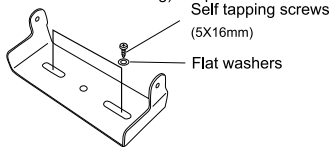
Preparation for operating the radio

Radio installation

For sake of your own and passengers safeties, please find a safe and convenient position in order to prevent the damage caused by moving car. - You can consider installing the radio in front of the front passenger seat below the panel section or the car trunk. This will prevent your knees and legs crashing the radio in emergency brake. You should install it with good ventilation and avoiding the direct sunlight

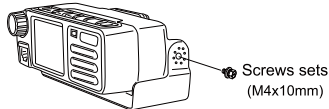
1. Install the mounting bracket to the car with using the self tapping screws and flat washers (2 pcs screws each kind).

- Screws can be put upside down (under the dashboard mounting) or upwards the mounting bracket.
- When installing the mounting bracket, please make sure the screw side edge with slots on the bracket are backwards.

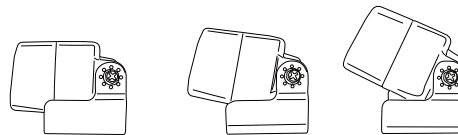


2. Fix the radio and then insert the equipped with six angles combination screw and flat washers (each equipped with 2 sides and each side of 1 screw set) and tighten them.

- Please make sure all the screws are tightened to prevent the stent and radio loosening caused by car vibration.



- With the rotatable fixed point on the left and right sides of the vehicle rear bracket, the rotating bracket can tilt the main body at an appropriate angle.



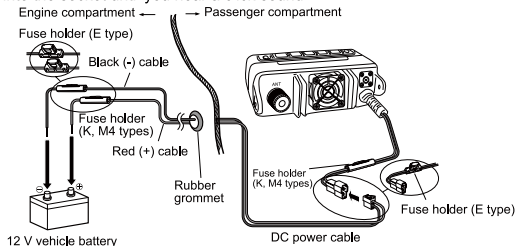
Connecting Cable Power

■ Radio Operation

Make sure to use 12V car batteries. If the radio's power is not enough during transmitting the screen will grow dark and the output power may be significantly decreased. Please do not connect the radio to the 24V power battery.

Note: If the battery is not fully charged or when the engine is switched off but the battery is still not fully charged, the battery may discharge and there will not be enough power to start the car. In this case, please avoid using the radio in following situation:

1. Use the radio with the DC power cord to directly connect to the car battery and radio within shortest area.
 - If you use a noise filter, the metal parts of the car shall be fitted with an insulator to prevent it from touching the car.
 - We do not recommend you to use the cigarette lighter socket because some of the cigarette lighter socket will cause big substantial voltage.
 - If you have to connect the power cord through a car chassis or a hole on the car (such as a firewall in front of the passenger compartment), please use the rubber ring to prevent the power cord and remove the fuse holder to pass the power cord through the firewall.
 - The entire power cord must be wrapped in order to keep the heat insulated and insulation from the engine (high pressure) system.
2. After the power cord is already installed, wrap around the fuse holder to make it moisture-proof, including the whole power cord.
3. Please cut off all wire connections on the negative battery terminal before connecting the radio to prevent the short circuit.
4. To confirm the connection is correct then connect the power cord to the power supply; red connection to the positive (+), black connection to the negative(-)
 - To use the whole power line, please do not cut off excessive parts of power line even if it is longer than desired length. Remember, do not remove the fuse holder from the power cord.
5. Reconnect all wiring connections that were previously disconnected on the negative terminal.
6. Connect the DC power supply to radio.
 - Connect the plug into the socket until you hear a click sound.

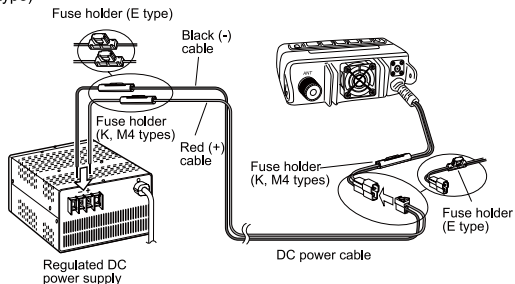


■ Base Station Operation

To use it as a base station, you need a separate 13.8V DC power supply. This power supply is recommended for current capacity above 12A.

Note: Do not connect the DC power to the AC power socket before completing all connections.

1. Make sure that both radios and DC power are off.
 2. Connect the DC power supply to the regulated DC power supply and make sure that the polarity is correct. (Red: positive, black: negative).
 - Use the DC power cord to connect the radio to the regulated power supply. Don't connect the radio directly to the AC power socket.
 - Do not use the smaller size of the power cord to make a replacement.
 3. Connect the DC power cord to the radio.
 - Connect and press the socket together until you hear a click sound.
- Fuse holder (E type)



Replace fuse

If the fuse is blown, please find out the cause and then solve the problem. After the problem is fixed then replace the fuse. But if after re-installation the fuse is still blown, please disconnect the power cord and contact the local authorized dealer or authorized service center for assistance.

Fuse position	Fuse rated current
Radio (in DC connector)	10A
Equipped with DC power cord	10A

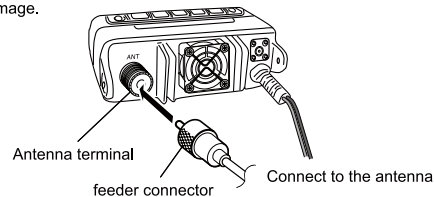
Note: Please use only the specified type and the rated value of the fuse; otherwise it might damage the radio.

Antenna connection

Before operation, you must first install and adjust well the antenna. Success installation depends mainly on the antenna type and a correct installation. The radio will have best performance if the appropriate antenna is properly installed. A low loss coaxial feeder line with 50Ω impedance is used to match the input impedance of the radio. If the transmission impedance of the feeder line is less than 50Ω the antenna connection will reduce the effectiveness of the antenna system, and will cause interference to the nearby radio and television receivers, radio receivers and other electronic devices, and even damage the radio.

Note:

- If transmitting without an antenna or other matched load line, it could damage the radio. The antenna must connect to the radio before transmitting
- All base stations should be equipped with lightning arrester to reduce the risk of fire, electric shock or radio damage.

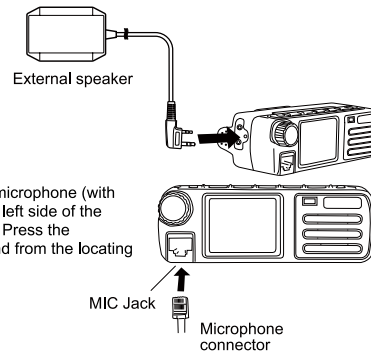


Accessories connection

■ Speaker Microphone or headset + MIC

1. Please insert a select a speaker with 8 Ω impedance or a suitable headset. External speaker socket can be connected with 2.5MM mono plug and 3.5MM MIC plug.

The left side of the walkie-talkie has two jacks for SP and MIC. Please refer to the instructions to determine how to use an external speaker or headset + MIC accessory.



■ Microphone

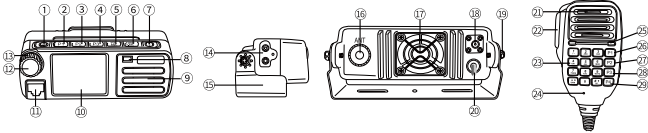
Please insert the provided speaker microphone (with built-in speaker) to the RJ45 jack on left side of the radio to make voice communication. Press the connector until you hear a click sound from the locating plate in place.

■ Keypad operations

Please follow the key operation described below to simplify the instructions and avoid unnecessary duplication.

Instruction	Operation
Press [XXX] button	Short press the button and release it quickly.
Press and hold [XXX] button	Long press and hold down the button for 3 seconds or more
Press [MENU] tuning knob (button 1)+ [XXX] button 2	Short press the [Menu] tuning knob button (button 1), and release it; then press button 2 and release it to enter into function menu
Rotate [MENU] tuning knob	Select set options
Press and hold power switch	Press and hold the power switch for more than 3s to turn on/off the radio.

Radio Controls



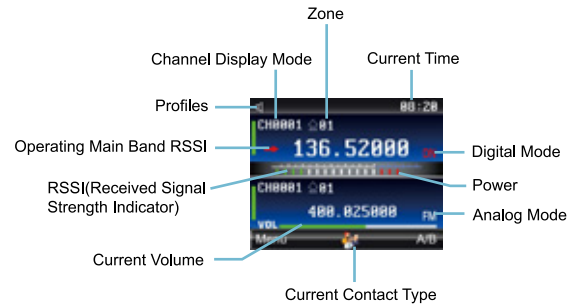
Parts description & function applications

NO.	Part Name	Function description and applications
	[ψ] Power Switch	Press and hold it for more than 3s to turn on/off the radio.
	P1	Programmable function key 1
	P2	Programmable function key 2
	P3	Programmable function key 3
	[VOL / SQL] key	1) Short press to set the volume of the band with "→" icon; 2) In analog mode, long press to set the squelch level of the band with "→" icon.
	[TONE/T.SEL] key	1) In analog mode, short press and rotate it to select the signaling type of the band with "→" icon; 2) After selecting the signaling type, long press it to change the signaling code / frequency. The TX/RX signaling code/frequency can be set.
	[B/E] key	1) In Standby, short press to switch between band A/B. The band with "→" icon is the main band for transmitting or menu set. 2) For operating the band with "→" icon, in menu mode, short press to return to the previous level, and long press to exit menu mode. 3) In Standby, long press to enter the User-defined mode of the main band with "→" icon.
	LED indicator	Used to indicate the RX/TX status, etc.
	Speaker	Used to receive audio from others
	TFT display	Display various working states, and combine with visual icons for easy use and operation;
	RJ45 (MIC) and PC connection por	1) Connect the original speaker microphone to this port 2) Connect the programming cable here to get connection with the PC for data programming.
	[Menu] key [OK] key [Select] Key	1). In standby, short press to access the menu of the main band with "→" icon; 2). In the current menu mode, short press to be [Menu] key or [OK] key for parameter selection and confirmation.
	ENC selection knob	In standby, rotate the knob to operate and set frequency, channel, menu selection and parameters etc. of main band with "→" icon.
	SP/MIC jacket	For external accessories connection, such as earpiece
	Mounting bracket	For fixing the radio at some place.

NO.	Part Name	Function description and applications
16	Antenna port	Install the external antenna to this port. In TX testing, please install a dummy load to replace the antenna. The antenna or dummy load should be with 50* impedance.
17	Heat Sink	Cool the internal power tube to avoid too high temperature to damage the related components.
18	GPS antenna port	Install the GPS antenna to this port for GPS receiving.
19	Rack mounting screws	Release the left and right screws to adjust a proper fuselage angle and then re-fasten.
20	External power plug	Carefully check the polarity (Red: +, Black: -) and power ratings (DC13.8V / 15%) of the power supply before connecting to the radio
21	Speaker microphone	Used to receive audio from others (Audio output options can be set from the menu option)
22	[PTT] key	Press and then speak in to the microphone to transmit; Release it to receive.
23	Numeric Keypad	Used to input frequency / channel number, alias, ID and SMS.
24	MIC	Speak to the microphone when pressing the PTT key to transmit; (3-5CM from the mouth).
25	LED indicator of the speaker microphone	In transmitting, LED lights red; if operating on speaker microphone keypad, LED light will be always on.
26	MICP 1	Programmable function key 1 of speaker microphone.
27	MICP 2	Programmable function key 2 of speaker microphone.
28	MICP 3	Programmable function key 3 of speaker microphone.
29	MICP 4	Programmable function key 4 of speaker microphone.

Note: For convenient use, there are programmable [P] keys for definition

TFT Statu Icons



Icom	Icon description	Applications and function description
	High Power	6 red bars indicate high power.
	Low Power	3 red bars indicate low power.
	Standby	White bars indicates the radio being in standby mode.
	RSSI	In RX mode, the more green bars, the stronger signal.
	Keylock	Appears when the keypad is locked
	Monitor	Appears when monitor is on
	VOX	Appears when VOX is on
	GPS	Appears when GPS is on
	Scan	Appears when SCAN is on
	Emergency Mode	Appears when the radio is in emergency mode.
	Encryption	Appears when Encryption is on
	CTCSS	In analog mode, appears when CTCSS is on
Icom	CDCSS	In analog mode, appears when Reverse DCS is on
DQI	CDCSS	In analog mode, appears when Normal DCS is on
DQT	Prompt Tone on	Appears when profile is in standard mode
	Prompt Tone Off	Appears when profile is in silent mode
	Talk Around	Appears when the radio is in Talk Around Mode
	Roaming	Appears when Roaming is on
	Roaming Lock	For locking current channel in Roaming
	Offset Frequency Negative direction	Appears when RX frequency is higher than TX frequency
	Offset Frequency Positive direction	
	Digital Mode	Indicates the current band working in digital mode
DN	Analog Mode	Indicates the current band working in analog mode
FM	Digital/Analog Mode	The current band is in digital/analog auto RX mode. Digital Mode is for main TX
DN	Analog/Digital Mode	The current band is in analog/digital auto RX mode. Analog Mode is for main TX
DN	Operating Main Band	The band with this icon indicates that the current band can make a call or is operable and settable
	Time Slot 1	Indicates the working slot of current frequency or channel
	Time Slot 2	Indicates the working slot of current frequency or channel
	Zone	Indicates the working zone of current frequency or channel
VFO	Frequency Mode	Indicates working in frequency mode, can input frequency directly via numeric keypad
	SMS	Appears when received a new message.

LED Indicators

LED indicator	Radio Status
• Green	In receiving
• Red	In transmitting
• Fast Flashing Green	In scanning

Programmable Function keys

If desired, the following terminal features can be preset for programmable keys:

Type	Features	Description
	Radio Revive	Revive a target radio that has been remotely disabled
	Radio Detection	Determine if targeted radio is active
	Radio Kill	Disable targeted radio remotely
	Remote Monitor	Covert activation of targeted radios transmitter without local indicators.
	Encryption On/Off	Turn on/off encryption
	Emergency On/Off	Initiate an emergency alarm mode or call based on programmed preset.
	Record On/Off	Turn on/Off audio Record
	Contacts	Direct access to the contact list
	A/B Repeat Sw	Turn On/Off A/B band Repeat mode
	A/B Monitor Sw	Turn On/Off the speaker audio in the A/B band Repeat Mode
	Zone Switch	Changes from selected Zone to new Zone
	Permanent Monitor	Always monitor the selected channel until disabled.
	Scan On/Off	Turn scanning on/off
	VOX On/Off	Switch between VOX On and Off.
	Backlight On/Off	Turn backlight On/Off
	Keypad Lock	Switch between keypad lock and unlock.
	High /Low Power	Switch transmit power between high and low power
	Man Down On/Off Scan Mode	Switch between Man Down alarm On and Off (Optional)Select the desired scan mode (switch between SE, TO, CO mode)
	Repeat / Talk Around Selection	Switch between the Repeat and Talk Around Mode
	SMS	Direct access to SMS list
	Monitor	Turn On/Off the radio RX squelch circuit. Receive weak analog signals
	DTMF On/Off	Turn On/Off DTMF
	Squelch Level Adjustment	Select a suitable SQ level for opening the noise suppression circuit of the receiving audio circuit (applicable to products without display)

[y] Note:

- ⊙ Short Press: press and release quickly (programmable range is from 50ms-750ms).
- ⊙ Long Press: press and hold for programmed time length (programmable range is from 500ms-5000ms).

Keys & ENC (Channel Selector) operation

The following keys can be used to quickly achieve the desired function.

Keypad	Status	Operation	Description	
[ENC]	Standby	Short Press	Access to the Menu	
		Long Press	[KeyLock] or [Unlock]	
	In Menu Mode	Long Press	[Confirm] or [Menu]	
	Standby	Rotate		Select channel, frequency and other parameters
				Select Menu and other setting parameters
				Select programming items or other parameters;
User-defined Mode		Move the editing position of the blink cursor to the left or right		
Edit (SMS)				
[U]	Standby	Long Press (3S)	Power On/Off	
[P1]	Standby	Short Press	Preset function based on customization	
		Long Press(3S)	Preset function based on customization	
[P2]	Standby	Short Press	Preset function based on customization	
		Long Press (3S)	Preset function based on customization	
[P3]	Standby	Short Press	Preset function based on customization	
		Long Press (3S)	Preset function based on customization	
[VOL]	Standby	Short Press	For adjusting the output volume	
		Long Press (3S)	In analog mode, adjust the squelch level	
		Short Press	In analog mode, choose signaling type	
[TONE /T.SEL]	Standby	Long Press (3S)	To select signaling code / frequency after selecting the signaling type, and short press to choose signaling code / frequency for RX / TX	
[B/E]	Standby	Short Press	Select the operated Band A/B to make a cal or menu operation	
		Long Press (3S)	Operations for Channel/ VFO user-defined mode and storage and other parameters	
MIC [P1]	Standby	Short Press	Back to the previous level	
		Long Press (3S)		
MIC [P2]	Standby	Short Press	Preset function based on customization	
		Long Press (3S)	Preset function based on customization	
MIC [P3]	Standby	Short Press	Preset function based on customization	
		Long Press (3S)	Preset function based on customization	
MIC [P4]	Standby	Short Press	Preset function based on customization	
		Long Press (3S)	Preset function based on customization	

Main functions description

Classification	Function	Description	
Public Functions	Zone	Azone is a group of channels. Support end users to build and expand zones by themselves.	
	VFO Mode	In VFO mode, the user can directly input the required frequency through the numeric keyboard	
	Channel	Support end users to build and expand channels by themselves, up to 4000 channels, 16 zones.	
	Power	The power level is for the transmission power level of the current channel, which can be set to high or low power.	
	Emergent alarm	Emergency alarm has the highest priority.	
	Scan	When the terminal scans a signal on a channel, it will stay on the channel to listen, so as to understand the current activity status of the relevant team members.	
	VOX	If VOX is on, when the voice is detected to reach the transmission condition by the microphone, it will be transmitted automatically. The user can Initiate a call without pressing the [PTT] key.	
	Busy channel lockout	Busy channel lockout prohibits transmission and prevents interference to other users when the radio is receiving traffic.	
	TOT	When a transmission times out, the terminal will automatically terminate the transmission and issue a warning sound. The user can Initiate a call without pressing the[PTT]key.	
	Keyboard lock	Keyboard lock is used to lock keys to prevent inadvertent key operation. The radio may be set to automatic or manual lock mode.	
	Digital Functions	Private call	Private call is a one-to-one call.
		Group call	Group call is a one-to-many call.
All call		All call is a call to all contacts on the current digital channel.	
Talk around		When the repeater fails to work or the radio exceeds the coverage of the repeater, it can communicate off-line (RX & TX at the same frequency) to communicate	
Roaming Setting		Roam Mode, RSSI Set, Connect Check Timer, Connect Re Check Timer, Connect Timer	
Roaming		When the radio moves from one site to another, it will automatically find the next available site through roaming.	
Recording		Can record any receive or transmit audio, or receive + transmit audio of the radio	
DTMF RX/TX reminder		Used as the TX PTT prompt tone and RX prompt tone before receiving the voice.	
TDMA direct mod		TDMA direct mode is used to divide a direct channel (simplex) into two time slots to allow efficient channel usage. Multiple parties may share the channel without interference depending on slot setting.	

Classification	Function	Description
Analog functions	Analog channel cal	An analog call is a call on an analog channel.
	Narrow/Wide Band	Working band for the radio (Narrow band: 12.5KHz, Wide band: 25KHz)
	Squelch Level	It is the signal strength required to adjust the received signal. Normally the higher squelch level, the higher received signal strength is required. Settable squelch level is from 0 ~ 9. Level 0 is normally open, and there is background sound from the speaker once the radio is on. Level 9 is the highest and the required received signal strength is the strongest.
	Busy Channel Lockout	If it is ON, when received the carrier signal, it is prohibited to transmitting when pressing the PTT button.
	Monitor	Monitor allows the user to open the receiver squelch manually to listen to on-channel signals.
	CTCSS	CTCSS code for RX radio must be same as TX radio, so that the audio can be received successfully
	DCS	DCS code for RX radio must be same as TX radio, so that the audio can be received successfully

Operations for Speaker microphone keypad

The numeric keypad of the speaker microphone can be used to access the radio functions. It can be used to input frequency/channel number, user alias or ID or SMS. Many characters require pressing a key for several times.

Keystrokes

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	Note
	,	o	? !	:	;	;	“	”	’	’	(	)	《	》																	"PY" input mode
	.	,	? !	-	(	)	@	/	;	;	;	;	;	;	;	;	;	;	;	;	;	;	;	;	;	;	;	;	;	;	"AB"/"ab" input mode
	A	B	C																												
	D	E	F																												
	G	H	I																												
	J	K	L																												
	M	N	O																												
	P	Q	R	S																											
	T	U	V																												
	W	X	Y	Z																											
	Note: in the digital editing mode, a short press of this key enters the value of "0", while long press enters the symbol"+" in the digital, English and Chinese editing mode																														
	Note: in the digital, English and Chinese editing mode, a short press of this key enters the ""H symbol, and a long press enters a "space".																														
	Note: in the editing mode of Numbers, English and Chinese, a short press of this key inputs the symbol"#" while a long press switches between the editing input mode of English, Numbers, Chinese (pinyin) ("AB "in upper case," ab" in lower case," 12 "in figure," PY "in Chinese pinyin)																														

Transmit / Receiving Icons

The following icon appears on the radio screen to indicate the radio status.

Mode	Type	ICON	Terminal product status
	Private call		Sending a private call
			Receiving an private call
	Group Call		Sending a group call
			Receiving an group call
	All Call		Sending an All Call
			Receiving an All Call
	—		Sending an analog transmission
			Receiving an analog transmission

Note:In the contact list, user aliases, names, ID numbers, codes, etc can be used.

Basic operation

Power On/Off the radio

ON: Make sure the power supply is connected correctly, long press the [P] key power on the radio till "Beep sound" is heard (if turned on). After power on, the brand logo and "is powering" character show on the display screen. And the LCD enters the standby interface.

OFF: long press the [P] key power off the radio, then the brand logo and "is powering" character show on the display screen.

Operating Frequency Band Selection

In standby mode, press the [B/E] key to switch to the Band A or B for operation and set. The current operable and settable band displays the "→" icon on the upper left

Volume Adjustment

For adjusting the volume, short press [VOL/SQL] key, after the volume level is displayed at the upper right, rotate [ENC] key clockwise (increase) or counterclockwise (decrease) to adjust the volume. The green volume scroll bar below will change according to the volume level.

Squelch

When "→" icon displays at the upper left of the Band A or B, set the squelch level of the Band A or B separately by accessing the menu or long press [VOL/SEL] key. In general, the higher squelch level, the received signal strength is stronger. Settable squelch level range is from "0, 1 ~ 9". Level 0 is normally open, and there is background sound from the speaker once the radio is on. Level 9 is the highest and the required received signal strength is the strongest.

Busy Channel Lockout

When "→" icon displays at the upper left of Band A or B, set the Busy Channel Lock On/Off of the Band A or B separately by accessing the menu. If it is ON, when received the carrier signal, it is prohibited to transmitting when pressing the PTT button.

Wide/ Narrow Band

When "→" icon displays at the upper left of Band A or B, set the operating bandwidth of Band A or B separately by accessing the menu.

CTCSS/DCS

When " \rightarrow " icon displays at the upper left of Band A or B, set the CTCSS and DCS signaling of Band A or B by accessing the menu or self-programming.

1. In standby, press **[Menu]** key to access the menu to choose "**Parameters**".
2. In standby, long press **[B/E]** key to User-defined item, and choose "**RX/TX signaling**".
3. In standby, press **[TONE/T.SET]** button, and then choose "**Signaling**".

Processes:

- ① **Choose the signaling type:** single click **[TONE/T.SET]** key to choose from **QT**→**DQT** → **DQI**, the signaling icon will display at the upper right of current frequency band.
- ② **Choose the signaling code I frequency:** long press **[TONE/T.SET]** key to display current signaling code/frequency at the upper right of current frequency band, rotate **[ENC]** key to choose desired signaling code/frequency and press **[Menu]** key to confirm. Or press **[TONE/T.SET]** key to set RX (R:XXXX) or TX (T:XXXX) signaling code/frequency.

Channel Selection

The desired working channel can be selected by following two ways.

1. When " \rightarrow " icon displays at the upper left of Band A or B, rotate the **[ENC]** knob to select the desired channel.
2. When " \rightarrow " icon displays at the upper left of Band A or B, input the desired channel number by speaker microphone keypad.

Switch between VFO and Channel Mode

In standby mode, When " \rightarrow " icon displays at the upper left of Band A or B, access the menu to choose the desired display mode, the selectable modes are VFO/CHN(Channel) /CHN+FREQ/Single band/dual band etc.

VFO Frequency Set

In standby mode, when " \rightarrow " icon displays at the upper left of Band A or B, and the current band is in VFO mode, the desired frequency can be entered through the speaker microphone keypad. For example: 446.050000MHZ; directly input **[4] [4] [6] [0] [5] [0] [0] [0] [0]** through the numeric keyboard.

Note:

- ◇ The current frequency can be increased / decreased by pressing the **[ENC]** knob.

Zone/Channel Selection

When " \rightarrow " icon displays at the upper left of the current Band A or B, the following two methods can be used to select the desired zone, channels switching and zone name modification or editing.

1. By presetting the programming key to **[Channel Switching]** feature.
- 2 Select **[Zone]** item by accessing the menu

Monitor

In standby mode or before pressing the **[PTQ]** key to transmit, press and hold the preset **[Monitor]** key to monitor channel activity, or receive weak signals, or confirm whether the current channel is free.

Permanent monitoring

In standby mode, press the preset **[Permanent Monitor]** key to continuous monitor the current channel activity.

Repeater / Talk Around

When the repeater fails to work, or the radio exceeds the coverage of the repeater but within the call range of other radio users, press the preset **[Repeater / Talk Around]** key or set sub-menu "Timeslot / Repeater" thru Parameter in Menu to talk around actively and press **[PTT]** key to continue the communication. This is the so-called Talk Around.

Note:

- ◇ This function is supported in digital mode only;

Emergency Alarm

The emergency alarm function is mainly used in an emergency situation. In any mode, press the preset **[Emergency Alarm]** key to initiate an Emergency Call.

- ◇ **There are 3 Emergency Alarm modes supported:**

- Emergency Alarm
- Emergency Alarm & Call
- Emergency Alarm & Voice

An alarm is a type of non-voice signaling that can trigger a prompt to another radio. This function refers to the alarm behavior of the radio after it is activated.

- ◇ **The alarm has the following types:**

- Disable - The radio can't send the alarm signal.
- Standard - The radio can send the alarm signal with voice & visual prompts.
- Mute - The radio sends alarm signaling without audio or visual prompts, and will not alert to any received audio.
- Mute with voice - The radio sends alarm signaling without audio or visual prompts, but can send signal to the eligible channels.

Note:

- ◇ This feature is available in digital mode only.

Scan On/Off

When " \rightarrow " icon displays at the upper left of the current Band A or B, turn on / off scan by the following two ways.

1. Turn on / off scan by programming **[Scan On / Off]** key.
2. Select the **[Scan]** item by accessing the menu to turn on/off it.

Roam On / Off

If necessary, turn on / off roaming by the following two ways.













1. Turn on / off roaming by programming **[Roam on / off]** key.
2. Select the submenu **[Scan]** item by accessing the menu to enable / disable roaming.

Note:

- ◇ Make sure the "Scan List" is pre-selected before turning on "Scan" or "Roaming" feature , otherwise, none of the scan types will be enabled.
- The radio will work in Band A as default when "Roaming" is enabled.
- When "Roaming" is enabled, the radio will start to scan all repeater channels in the "scan list" (TX/RXwith inter-frequency), and the non-repeater channels in the "scan list" (RX/TX with same frequency) will not be scanned. If there is no repeater channel in the scan list, the radio will exit the roaming after scanning the current "scan list";
- ◇ When "Scan" is enabled, the radio will open all the receivable channels in the "scan list".

Main menu contains item index

Set various functions and parameters by accessing the main menu and submenu of the radio. The menu function options supported by this unit are shown in the table below. The user-defined [FP] programming keys are function shortcut keys, for specific function application, please pre-program by CPS, or consult the system administrator or local dealer.




No.	Icon	Main Menu Item	Available setting items
1		Contacts	Contact List, New contact, Manual Dial
2		Message	Create Msg, Comm Msg, Inbox, Outbox, Draft box.
3		Call log	Dialed Numbs, Received Calls, Missed Calls.
4		Scan	Scan (On/Off), Scan List, Scan Mode, Roam Scan
5		Zone&Channel	Zone List, Modify Name
6		Local Set	Language, Keypad lock, Back Light, LEDs, Display Mode, VOX, Channel Sw, Factory Reset, A/B Repeater
7		Parameters	TOT, Power, Repeat, Sleep Mode, SQ Level, Band, BCLO, Signaling, Enc Level
8		Tone Set	Profiles, Key lone, Msg Tone, P Call lone, G Call lone, Alert lone, Power On Tone.
9		Appendix	GPS(Optional), FM radio, Time, DTMF (Optional), Speaker/Earpiece (Optional)
10		Record	Record Set, Record List, Clear Record, Space Info.
11		Device Info	Radio ID, RX Group List, CH contact, Version.
12		User_defined Mode	Self-program the channel of current band (CTRL stays) or various parameters of VFO mode. Including: Mode selection, frequency, power, etc

Menu accessing and operations

Menu accessing and operations

Access the main menu and submenu options to set or browse various parameters (like message checking, editing and sending, etc) through the following operations and step. If there is access right preset by administrator or dealer, please contact them firstly.

Below icons may appear during menu accessing:

-  indicate On / Off selection;
-  indicate selected and executed items;
-  indicates to enter the next submenu option;

Processes:

1. In Standby Mode, press [Menu] key to access the menu.
2. Rotate [ENC] knob to select the desired "Main Menu" item, and press the [Menu] key to enter.
3. Rotate [ENC] knob to select the desired "Level 2 Menu" item, and then press the [Menu] key to enter.

OR

Rotate [ENC] knob to select and set the current parameter value and press the [Menu] key to confirm and return to the previous level.

OR

Press the [Menu] key to select "On or Off".

4. Press [B/E] key to return to the previous level.

5. If needed, continue to browse other menus by repeating steps 2 - 4 or return to the "Main Menu" interface for other operation.

Note:

- ◇ No matter the "→" is displayed at Band A or B, the selecting and set for some menu parameters (public functions) work for both bands.

PTT Call

To ensure an optimal transmission, hold the radio in a vertical position at one to two inches (2.5 to 5.0 centimeters) away from the mouth.

High I low power

In standby mode, if needed, when "→" icon displays at the upper left of the current band to be set, switch radio power by following two ways to extend the service time of the battery.

1. Press the preset [High / Low Power] key to switch between high and low power. The "red" indicator at the bottom of the screen of the current band will change according to the set power level.

2. Access "Power" through the menu to set the output power level of the radio. After setting, the "red" indicator at the bottom of the screen of the current band will change according to the set power level.

Note:







- ◇ High power gets further communicate distance.
- ◇ Low power gets closer communication distance.

Select the transmitting band

In standby mode, press [B/E] key to switch between Band A and B for desired transmission, and the current transmitting band will have "→" icon displaying at left of the screen.

Receive and Answer to a radio call

Private calls, Group calls, and All calls can be made to the preset contacts on the current digital channel (All call rights needs to be allowed by the dealer), and the methods for initiating and receiving all types of calls are the same. Each digital channel can be preset by the dealer with a "transmission contact" for Private call, group call or call contact.

Call type	Operation method	
	Making call	Receiving call
Private call	In standby mode, press [PTT] key to initiate the call. When a call is initiated, the screen displays: 	When a private call received, the screen displays: 
Group call	When initiated a group call, the screen displays: 	When a group call received, the screen displays: 
All call	When Initiated an all call, the screen displays: 	When an all call received, the screen displays: 

Notes:

◇ If the "Tx Begin Tone" and "TX End Tone" for private and group calls are activated, when press [PTT] key of the speaker microphone to make a call, a short prompt tone will be heard indicating that the call is in progress. You can speak clearly into the MIC. And when release the [PTT] key, a short beep sound will be heard indicating that it is ready for receiving.

◇ If "Rx Begin Tone" and "Rx End Tone" for private and group calls are activated, when the other part press the [PTT] key to transmit, you will hear a short prompt tone indicating that the current channel is in receiving. And when the transmitter releases the [PTT] key, you will hear a short beep, indicating that the channel is idle and waiting for your answer.

Initiate a call


If necessary, a call can be initiated by any of the following ways.

1. Rotate [ENC] knob to select any preset channel, and then press the [PTT] key of the speaker microphone to call.
2. Access the "Contact" list through the menu, or press the pre-set "Contact" key to access the list. Select the desired contact by rotating [ENC] knob, and then press [PTT] key of the speaker microphone to make a call.
3. Access "Contacts" through the menu to select "Manual Dial" to input the user ID with the numeric keypad of speaker microphone to the popping up dialog box on the screen. It is used for private calls only.

Note:

◇ Encryption must be enabled on the current channel of your radio before sending encrypted transmission. Only when the target radio has the same key value and key ID with your radio, can the transmitted voice be decrypted.

Initiate and receive calls in analog mode

When on the currently preset analog channel, press and hold the [PTT] key to initiate a call to all users, the TFT display screen shows . When receive a call indicated by other users

on the current analog channel or monitor is activated, the TFT display screen shows .

Note:

◇ If the transmitter or receiver is with "CTCSS / DCS" code, the other party radio can decode the audio successfully with same "CTCSS / DCS" code only.

Advanced functions for DMR

Use the dedicated CPS software to enable/disable and preset DMR advanced functions (application) on / off and parameters set.

LQ Remote monitor

Pre-set to prohibit the radio from being remotely monitored by others; or allow other users to remote monitor and set time for continuing to keep the MIC and transmitter on (Time range is from 10s ~ 120s).

Remote Kill

Pre-set to prohibit the radio from receiving "Remote Kill" command sent by other users; or allow the other users to receive and process the "Remote Kill" command to disable the radio. This function can be used to disable the radio when it is stolen or lost.

Radio Revive

Pre-set to restrict the radio from receiving "Radio Revive" command sent by other users; or allow the radio to receive and process the "Radio Revive" command to activate it remotely. This function can be used to enable the radio when it is lost and found.

Radio Detection

Pre-set to prohibit or allow the radio from being remotely detected whether the radio is in communication range or active state without any prompt

Call Alert

Pre-set to prohibit or allow the radio from receiving alert tone to ask for calling back when you are free.

GPS (optional)

Turn on/off GPS and position report feature to report the position information to the preset designated channel at the preset intervals.

Record

Pre-set to prohibit or allow the recording for any of receive, transmit, receive + transmit voice.

DTMF

Pre-set to prohibit sending DTMF tones; or allow to send a DTMF prompt tone when press the [PTT] key to transmit. It can remind the receiver that there is a call need to listen in time.

Encryption

Preset to encrypt the voice transmission of the digital channels. But the encryption is a software-based scrambling solution for preventing eavesdropping. The receiver radio must have same encryption method, level, alias and value as the transmitter radio to decrypt the encrypted voices from each other.

Notes:

- ◇ DMR Advanced functions (application) apply to digital mode only.
- ◇ For DMR advanced functions (application), please refer to "Menu" operation .
- ◇ Transmission of remote monitor, Remote kill, Radio Revive, Radio Detection, Call Alert, etc. Please refer to "Application" operation of the "Contacts" .

General guide for fault handling

Malfunction	Analysis of causes	Handling method
Radio fails to power on	Battery is installed incorrectly	Re-install battery
	Battery power lower than preset value	Please change or charge battery.
	Bad battery contacts or contacts in dirty.	Check and clear the battery contacts.
Receive signal decreases, is unclear or is interrupted.	Battery power gets lower.	Please change or charge battery.
	Volume control at low value.	Adjust the volume to be higher.
	Antenna gets loose or antenna frequency is incorrect.	Power off radio, and re-install antenna, or change antenna with right frequency.
	Speaker is blocked or damaged.	Try to clear the outer speaker or contact your dealer.
Unable to communicate with group members	Using the radio under poor working environment or electromagnetic interference	Change working environment or shift antenna direction.
	The current working channel frequency or signaling value is different.	Change channel or reset signaling and frequency to be same as the group members
	The setting of Digital or Analog channel is incorrect.	Reprogram the current digital or analog channel.
Noise or unrelated communications on current channel	Out of range of group members	Move back within range
	Co-channel user interference	Change frequency or channel.
	Channel not programmed with correct signaling	Reprogram radio to correct signaling or change signaling to prevent interference.
Weak voice traffic with noise during communications	Reduce range between users.	Reduce range between users.
	The communication distance is too great	Reduce range between users or move to unimpeded line of sight.
	Signals are blocked during to environment such as buildings and terrain.	Move away from interference source.
Strong local environmental interference.	Move away from interference source.	
Failure to obtain GPS position (Optional)	Radio lacks optional GPS feature or satellite view blocked by environment.	Add GPS feature; move to open site with clear view of sky.

Note:

If the above methods fail to solve your problem, or you confront different malfunctions, please contact your local dealer or appointed maintenance station

Standard accessories



Radio Unit



DC power cord



Speaker Microphone



GPS Antenna



Mounting Bracket



Screws

Liste de colisage

Les éléments suivants sont contenus dans la boîte cadeau. Si un élément est manquant ou endommagé, veuillez contacter votre revendeur.

Nom de l'article	Quantité (pc)	Nom de l'article	Quantité (pc)
Unité radio	1	Microphone haut-parleur	1
Support de montage	1	Jeux de vis de montage	1
Câble DC (avec 20A fuse)	1	Manuel de l'Utilisateur	1
Antenne GPS	1		

Remarque:

Après l'achat, veuillez vérifier les articles et la quantité dans la boîte pour vous assurer que tout est correct.

Préparation à l'utilisation de la radio

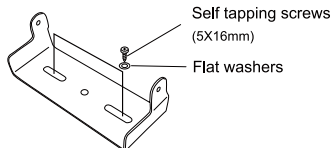
Installation de la radio

Pour votre propre sécurité et celle des passagers, veuillez trouver une position sûre et pratique afin d'éviter les dommages causés par la voiture en mouvement. - Vous pouvez envisager d'installer la radio devant le siège du passager avant sous la partie panneau ou le coffre de la voiture. Cela empêchera vos genoux et vos jambes d'écraser la radio lors du frein d'urgence. Vous devez l'installer avec une bonne ventilation et éviter la lumière directe du soleil.

1. Installez le support de montage sur la voiture à l'aide des vis auto-adhésives et des rondelles plates (2 vis de chaque type).

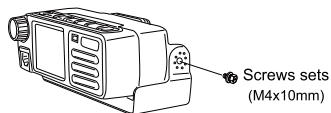
• Les vis peuvent être placées à l'envers (sous le support du tableau de bord) ou vers le haut du support de montage.

• Lors de l'installation du support de montage, veuillez vous assurer que le bord latéral de la vis avec les fentes sur le support est vers l'arrière.

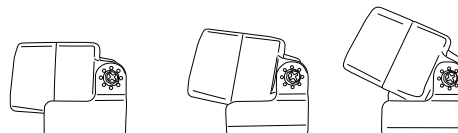


2. Fixez la radio, puis insérez la vis combinée à six angles et rondelles plates (chacune équipée de 2 côtés et de chaque côté d'un jeu de vis) et serrez-les.

• Veuillez vous assurer que toutes les vis sont serrées pour éviter que le stent et la radio ne se détachent en raison des vibrations de la voiture.



• Avec le point fixe rotatif sur les côtés gauche et droit du support arrière du véhicule, le support rotatif peut incliner le corps principal à un angle approprié.



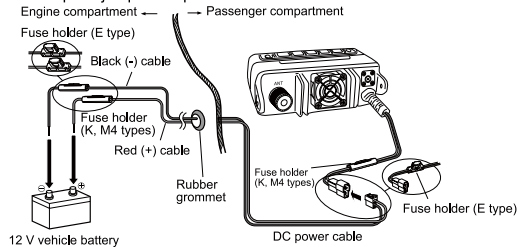
Connexion de Câble d'alimentation

Opérations de la radio

Assurez-vous d'utiliser des batteries de voiture 12V. Si la puissance de la radio n'est pas suffisante pendant la transmission, l'écran s'assombrit et la puissance de sortie peut être considérablement réduite. Veuillez ne pas connecter la radio à la batterie d'alimentation 24V. Remarque: si la batterie n'est pas complètement chargée ou lorsque le moteur est arrêté mais que la batterie n'est toujours pas complètement chargée, la batterie peut se décharger et il n'y aura pas assez de puissance pour démarrer la voiture. Dans ce cas, veuillez éviter d'utiliser la radio dans les situations suivantes:

- Utilisez la radio avec le cordon d'alimentation CC pour vous connecter directement à la batterie de la voiture et à la radio dans la zone la plus courte.
 - Si vous utilisez un filtre anti-bruit, les parties métalliques de la voiture doivent être équipées d'un isolant pour l'empêcher de toucher la voiture.
 - Nous ne vous recommandons pas d'utiliser la prise allume-cigare car une partie de la prise allume-cigare provoquera une tension importante et substantielle.
 - Si vous devez connecter le cordon d'alimentation à travers un châssis de voiture ou un trou sur la voiture (comme un pare-feu devant l'habitacle), veuillez utiliser l'anneau en caoutchouc pour empêcher le cordon d'alimentation et retirer le porte-fusible pour passer le cordon d'alimentation à travers le pare-feu.
 - L'ensemble du cordon d'alimentation doit être enveloppé afin de maintenir l'isolation thermique et l'isolation du système moteur (haute pression).
- Une fois le cordon d'alimentation déjà installé, enroulez-le autour du porte-fusible pour le rendre étanche à l'humidité, y compris l'ensemble du cordon d'alimentation.
- veillez couper toutes les connexions de fil sur la borne négative de la batterie avant de connecter la radio pour éviter le court-circuit.
- Pour confirmer que la connexion est correcte, connectez le cordon d'alimentation à l'alimentation électrique; connexion rouge au positif (+), connexion noire au négatif (-)
 - Pour utiliser toute la ligne électrique, veuillez ne pas couper les parties excessives de la ligne électrique même si elle est plus longue que la longueur souhaitée. N'oubliez pas de ne pas retirer le porte-fusible du cordon d'alimentation.
- Reconnectez toutes les connexions de câblage précédemment déconnectées sur la borne négative.
- Connectez l'alimentation DC à la radio.

• Branchez la fiche dans la prise jusqu'à ce que vous entendiez un clic.



■ Opérations de la station de base

Pour l'utiliser comme station de base, vous avez besoin d'une alimentation 13,8 V DC séparée. Cette alimentation est recommandée pour une capacité de courant supérieure à 12A.

Remarque: ne connectez pas l'alimentation DC à la prise d'alimentation AC avant d'avoir terminé toutes les connexions.

1. Assurez-vous que les radios et l'alimentation DC sont éteintes.

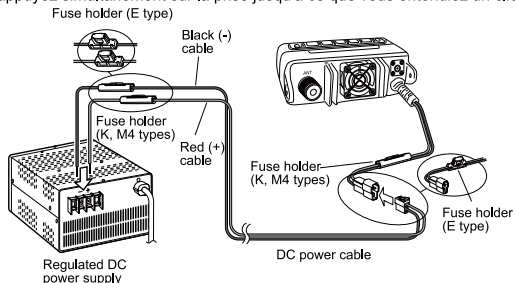
2. Connectez l'alimentation DC à l'alimentation DC régulée et assurez-vous que la polarité est correcte. (Rouge: positif, noir: négatif).

• Utilisez le cordon d'alimentation DC pour connecter la radio à l'alimentation régulée. Ne connectez pas la radio directement à la prise secteur.

• N'utilisez pas la plus petite taille du cordon d'alimentation pour effectuer un remplacement.

3. Connectez le cordon d'alimentation DC à la radio.

• Connectez et appuyez simultanément sur la prise jusqu'à ce que vous entendiez un clic.



Remplacer le fusible

Si le fusible est grillé, recherchez la cause et résolvez le problème. Une fois le problème résolu, remplacez le fusible. Mais si après la réinstallation, le fusible est toujours grillé, veuillez débrancher le cordon d'alimentation et contacter le revendeur local agréé ou le centre de service agréé pour obtenir de l'aide.

Position du fusible	Courant nominal du fusible
Radio (dans le connecteur DC)	10A
Équipé d'un cordon d'alimentation DC	10A

Remarque: veuillez utiliser uniquement le type spécifié et la valeur nominale du fusible; sinon cela pourrait endommager la radio.

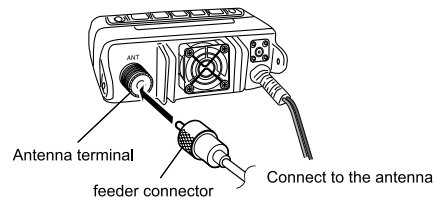
Connexion d'antenne

Avant l'utilisation, vous devez d'abord installer et bien régler l'antenne. Le succès de l'installation dépend principalement du type d'antenne et d'une installation correcte. La radio aura les meilleures performances si l'antenne appropriée est correctement installée. Une ligne d'alimentation coaxiale à faible perte avec une impédance de 50 Ω est utilisée pour correspondre à l'impédance d'entrée de la radio. Si l'impédance de transmission de la ligne d'alimentation est inférieure à 50 Ω, la connexion de l'antenne réduira l'efficacité du système d'antenne et causera des interférences aux récepteurs de radio et de télévision, récepteurs radio et autres appareils électroniques à proximité, et même endommagera la radio.

Remarque:

• Si vous transmettez sans antenne ou autre ligne de charge adaptée, cela pourrait endommager la radio. L'antenne doit se connecter à la radio avant de transmettre

• Toutes les stations de base doivent être équipées d'un parafoudre pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de dommages radio.

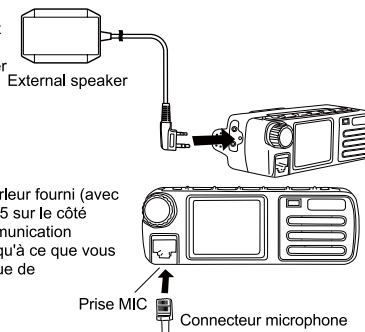


Accessories connection

■ Microphone haut-parleur ou casque + MIC

1. Veuillez insérer un haut-parleur avec 8 Qimpedance ou un casque adapté. La prise de haut-parleur externe peut être connectée avec une prise mono de 2,5 mm et une prise MIC de 3,5 mm.

Le côté gauche du talkie walkie a deux prises pour SP et MIC. Veuillez vous référer aux instructions pour déterminer comment utiliser un haut-parleur externe ou un casque + un accessoire MIC.



■ Microphone

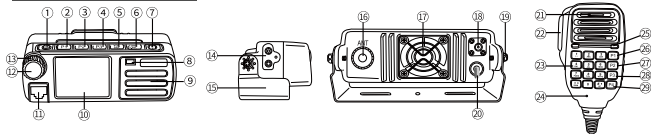
Veuillez insérer le microphone haut-parleur fourni (avec haut-parleur intégré) dans la prise RJ45 sur le côté gauche de la radio pour établir la communication vocale. Appuyez sur le connecteur jusqu'à ce que vous entendiez un clic provenant de la plaque de positionnement en place.

■ Opérations du clavier

Veuillez suivre les opérations clés décrites ci-dessous pour simplifier les instructions et éviter toute duplication inutile.

Instruction	Opération
Appuyez sur le bouton [XXX]	Appuyez brièvement sur le bouton et relâchez-le rapidement
Appuyez sur le bouton [XXX] et maintenez-le enfoncé	Appuyez longuement sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes ou plus
Appuyez sur le bouton de syntonisation [MENU] (bouton 1) + bouton [XXX] 2	Appuyez brièvement sur le bouton de réglage [Menu] (bouton 1) et relâchez-le; puis appuyez sur le bouton 2 et relâchez-le pour entrer dans le menu de fonction
Tourner le bouton de syntonisation [MENU]	Sélectionnez les options définies
Appuyez et maintenez l'interrupteur d'alimentation	Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant plus de 3 secondes pour allumer / éteindre la radio.

Contrôle la radio



Description des pièces & applications fonctionnelles

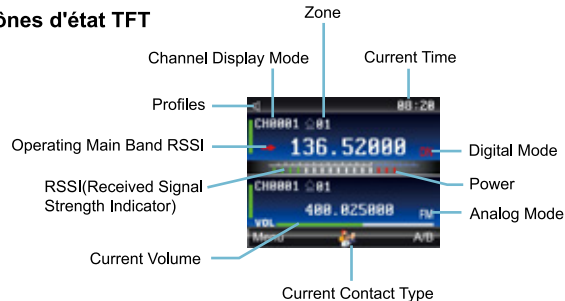
NO.	Nom de la pièce	Description des fonctions et applications
①	[Ψ] Interrupteur d'alimentation	Maintenez-le enfoncé pendant plus de 3 secondes pour allumer / éteindre la radio.
②	P1	Touche de fonction programmable 1
③	P2	Touche de fonction programmable 2
④	P3	Touche de fonction programmable 3
⑤	Touche [VOL / SQL]	1) Appuyez brièvement pour régler le volume de la bande avec l'icône "→"; Remarque: SQL est pour le mode analogique uniquement
⑥	Touche [TONE / T.SEL]	1) En mode analogique, appuyez brièvement dessus et tournez-le pour sélectionner le type de signalisation de la bande avec l'icône "→"; 2) Après avoir sélectionné le type de signalisation, appuyez longuement dessus pour changer le code / fréquence de signalisation. Le code / fréquence de signalisation TX / RX peut être réglé.
⑦	Touche [B / E]	1) En veille, appuyez brièvement pour basculer entre la bande A / B. La bande avec l'icône "→" est la bande principale pour la transmission ou le menu défini. 2) Pour faire fonctionner le bracelet avec l'icône "→", en mode menu, appuyez brièvement pour revenir au niveau précédent et appuyez longuement pour quitter le mode menu. 3) En veille, appuyez longuement pour accéder au mode défini par l'utilisateur de la bande principale avec l'icône "→".
⑧	Indicateur LED	Utilisé pour indiquer l'état RX / TX, etc.
⑨	Orateur	Utilisé pour recevoir l'audio des autres
⑩	Écran TFT	Affichez divers états de fonctionnement et combinez-les avec des icônes visuelles pour une utilisation et une opération faciles.
11	Port de connexion RJ45 (MIC) et PC	1) Connectez le microphone haut-parleur d'origine à ce port 2) Connectez ici le câble de programmation pour vous connecter au PC pour la programmation des données.
12	Touche [Menu] Touche [OK] Touche [Sélectionner]	En veille, appuyez brièvement pour accéder au menu de la bande principale avec l'icône "→"; 2) Dans le mode de menu actuel, appuyez brièvement sur la touche [Menu] ou [OK] pour sélectionner et confirmer les paramètres.

NO.	Nom de la pièce	Description des fonctions et applications
13	Bouton de sélection ENC	Pour la connexion d'accessoires externes, tels que l'écouteur
14	Veste SP / MIC	Pour fixer la radio à un endroit.
15	Support de montage	Installez l'antenne externe sur ce port. Lors des tests TX, veuillez installer une charge fictive pour remplacer l'antenne. L'antenne ou la charge fictive doit avoir une impédance de 50 Ω.
16	Port d'antenne	Refroidissez le tube d'alimentation interne pour éviter que des températures trop élevées n'endommagent les composants associés
17	Dissipateur de chaleur	Pour la connexion d'accessoires externes, tels que l'écouteur
18	Port d'antenne GPS	Installez l'antenne GPS sur ce port pour la réception GPS.
19	Vis de montage en rack	Relâchez les vis gauche et droite pour ajuster un angle de fuselage approprié, puis resserrez.
20	Prise d'alimentation externe	Vérifiez soigneusement la polarité (rouge: +, noir: -) et les puissances (13,8 V DC / 15%) de l'alimentation avant de vous connecter à la radio.
21	Microphone haut-parleur	Utilisé pour recevoir l'audio d'autres personnes (les options de sortie audio peuvent être définies à partir de l'option de menu)
22	Touche PTT	Appuyez sur puis parlez dans le microphone pour transmettre; Relâchez-le pour recevoir.
23	Clavier numérique	Utilisé pour saisir la fréquence / le numéro de canal, l'alias, l'ID et le SMS
24	MIC	Parlez au microphone lorsque vous appuyez sur la touche PTT pour transmettre; (3-5 cm de la bouche)
25	Indicateur LED du microphone haut-parleur	En émission, la LED s'allume en rouge; si vous utilisez le clavier du microphone haut-parleur, la lumière LED sera toujours allumée.
26	MICP1	Touche de fonction programmable 1 du microphone haut-parleur
27	MICP2	Touche de fonction programmable 2 du microphone haut-parleur
28	MICP3	Touche de fonction programmable 3 du microphone haut-parleur
29	MICP4	Touche de fonction programmable 4 du microphone haut-parleur

Remarque:

Pour une utilisation pratique, il existe des touches [P] programmables pour la définition.

Icônes d'état TFT



Icône	Description de l'icône	Description des applications et des fonctions
	Haute puissance	6 barres rouges indiquent une puissance élevée
	Batterie faible	3 Barres rouges indiquent une faible puissance
	Etre prêt	Des barres blanches indiquent que la radio est en mode veille
	RSSI	En mode RX, plus il y a de barres vertes, plus le signal est fort
	Verrouillage du clavier	Apparaît lorsque le clavier est verrouillé
	Moniteur	Apparaît lorsque le moniteur est allumé
	VOX	Apparaît lorsque VOX est activé
	GPS	Apparaît lorsque le GPS est activé
	Scan	Apparaît lorsque SCAN est activé
	Mode d'urgence	Apparaît lorsque la radio est en mode d'urgence.
	Encryption	Apparaît lorsque le cryptage est activé
	CTCSS	En mode analogique, apparaît lorsque CTCSS est activé
Icon	Description de l'icône	Description des applications et des fonctions
	CDCSS	En mode analogique, apparaît lorsque la fonction Reverse DCS est activée
	CDCSS	En mode analogique, apparaît lorsque le DCS normal est activé
	Tonalité d'invite activée	Apparaît lorsque le profil est en mode standard
	Tonalité d'invite désactivée	Apparaît lorsque le profil est en mode silencieux
	Parler autour	Apparaît lorsque la radio est en mode Talk Around
	Roaming	Apparaît lorsque l'itinérance est activée
	Verrouillage itinérant	Pour verrouiller le canal actuel en itinérance
	Offset Frequency Direction négative	Apparaît lorsque la fréquence RX est supérieure à la fréquence TX
	Offset Fréquence Direction positive	Apparaît lorsque la fréquence TX est supérieure à la fréquence RX
	Mode numérique	Indique la bande actuelle fonctionnant en mode numérique
	Mode analogique	Indique la bande actuelle fonctionnant en mode analogique
	Mode numérique / analogique	La bande actuelle est en mode RX automatique numérique / analogique. Le mode numérique est pour le TX principal
	Mode analogique / numérique	La bande actuelle est en mode RX automatique analogique / numérique. Le mode analogique est pour le TX principal
	Opérations de la bande principale	La bande avec cette icône indique que la bande actuelle peut faire un appel ou est utilisable et configurable
	Plage horaire 1	Indique l'emplacement de travail de la fréquence ou du canal actuel
	Plage horaire 2	Indique l'emplacement de travail de la fréquence ou du canal actuel
	Zone	Indique la zone de travail de la fréquence ou du canal actuel
	Mode fréquence	Indique le fonctionnement en mode fréquence, peut entrer la fréquence directement via le clavier numérique
	SMS	Apparaît lors de la réception d'un nouveau message.

Indicateurs LED

Indicateurs LED	État de la radio
	Vert En recevant
	rouge En transmettant
	Vert clignotant rapidement En numérisation

Touches de fonction programmables

Si vous le souhaitez, les fonctions de terminal suivantes peuvent être pré-réglées pour les touches programmables:

Type	Caractéristiques	Description
	Radio Revive	Redonner vie à une radio cible qui a été désactivée à distance
	Détection radio	Déterminer si la radio ciblée est active
	Radio Kill	Désactiver la radio ciblée à distance
	Moniteur à distance	Activation secrète de l'émetteur de radios ciblées sans indicateurs locaux.
	Cryptage activé / désactivé	Activer / désactiver le cryptage
	Marche d'urgence / Oif	Lancez un mode d'alarme d'urgence ou un appel en fonction d'un pré-réglage programmé.
	Enregistrement activé / désactivé	Activer / désactiver l'enregistrement audio
	Contacts	Accès direct à la liste de contacts
	Répétition A / B Sw	Activer / désactiver le mode de répétition de la bande A / B
	Moniteur A / B Sw	Activer / désactiver le son du haut-parleur en mode de répétition de la bande A / B
	Commutateur de zone	Changements de la zone sélectionnée à la nouvelle zone
	Moniteur permanent	Surveille toujours le canal sélectionné jusqu'à ce qu'il soit désactivé.
	Scan activé / désactivé	Activer / désactiver la numérisation
	VOX activé / désactivé	Basculez entre VOX On et Off.
	Rétroéclairage activé / désactivé	Activer / désactiver le rétroéclairage
	Verrouillage du clavier	Basculer entre le verrouillage et le déverrouillage du clavier.
	Puissance élevée / faible	Basculer la puissance de transmission entre puissance élevée et faible
	Homme à terre marche / arrêt	Activer et désactiver l'alarme homme à terre (en option)
	Mode de balayage	Sélectionnez le mode de balayage souhaité (basculez entre les modes SE, TO, CO)
	Répéter / Parler autour de la sélection	Basculer entre le mode de répétition et de conversation
	SMS	Accès direct à la liste des SMS
	Moniteur	Allumez / éteignez le circuit silencieux de la radio RX. Recevoir des signaux analogiques faibles
	DTMF activé / désactivé	Activer / désactiver DTMF
	Réglage du niveau du Squelch	Sélectionnez un niveau SQ approprié pour ouvrir le circuit de suppression de bruit du circuit audio récepteur (applicable aux produits sans écran)

lyj Note:

- ⊙ Short Press: press and release quickly (programmable range is from 50ms-750ms).
- ⊙ Long Press: press and hold for programmed time length (programmable range is from 500ms-5000ms).

Touches & ENC (sélecteur de canal) Opération

Les touches suivantes peuvent être utilisées pour atteindre rapidement la fonction souhaitée.

Clavier	Statut	Opération	Description
[ENC]	Etre prêt	Presse courte	Accès au menu
		Appui long	[Keylock] ou [Unlock]
	En mode menu	Appui long	[Confirmer] ou [Menu]
	Etre prêt	Tourner	Sélectionnez le canal, la fréquence et d'autres paramètres
	En mode menu		Sélectionnez le menu et d'autres paramètres de réglage
	Mode défini par l'utilisateur		Sélectionnez des éléments de programmation ou d'autres paramètres;
	Modifier (SMS)		Déplacez la position d'édition du curseur clignotant vers la gauche ou la droite
[🔊]	Veille	Appui long (3S)	Marche / Arrêt
[P1]	Veille	Presse courte	Fonction de préréglage basée sur la personnalisation
		Appui long (3S)	Fonction de préréglage basée sur la personnalisation
[P2]	Veille	Presse courte	Fonction de préréglage basée sur la personnalisation
		Appui long (3S)	Fonction de préréglage basée sur la personnalisation
[P3]	Veille	Presse courte	Fonction de préréglage basée sur la personnalisation
		Appui long (3S)	Fonction de préréglage basée sur la personnalisation
[VOL]	Veille	Presse courte	Pour régler le volume de sortie
		Appui long (3S)	En mode analogique, ajustez le niveau du squelch
[TONE /T.SEL]	Veille	Presse courte	En mode analogique, choisissez le type de signalisation
		Appui long (3S)	Pour sélectionner le code de signalisation / fréquence après avoir sélectionné le type de signalisation, et appuyez brièvement pour choisir le code / fréquence de signalisation pour RX / TX
[B/E]	Veille	Presse courte	Sélectionnez la bande A / B utilisée pour effectuer une opération d'étalonnage ou de menu
		Appui long (3S)	Opérations pour le mode défini par l'utilisateur Channel / VFO et le stockage et d'autres paramètres
MIC [P1]	Veille	Presse courte	Retour au niveau précédent
		Appui long (3S)	Fonction de préréglage basée sur la personnalisation
MIC [P2]	Veille	Presse courte	Fonction de préréglage basée sur la personnalisation
		Appui long (3S)	Fonction de préréglage basée sur la personnalisation
MIC [P3]	Veille	Presse courte	Fonction de préréglage basée sur la personnalisation
		Appui long (3S)	Fonction de préréglage basée sur la personnalisation
MIC [P4]	Veille	Presse courte	Fonction de préréglage basée sur la personnalisation
		Appui long (3S)	Fonction de préréglage basée sur la personnalisation

Description des principales fonctions

Classification	Fonction	Description
Public Fonctions	Zone	Azone est un groupe de chaînes. Aidez les utilisateurs finaux à créer et à développer des zones par eux-mêmes
	Mode VFO	En mode VFO, l'utilisateur peut saisir directement la fréquence requise via le clavier numérique
	Canal	Aidez les utilisateurs finaux à créer et à étendre des canaux par eux-mêmes, jusqu'à 4000 canaux, 16 zones.
	Puissance	Le niveau de puissance correspond au niveau de puissance d'émission du canal actuel, qui peut être réglé sur une puissance élevée ou faible.
	Alarme émergente	L'alarme d'urgence a la priorité la plus élevée.
	Scan	Lorsque le terminal scanne un signal sur un canal, il restera sur le canal pour l'écouter, afin de comprendre l'état d'activité actuel des membres de l'équipe concernés.
	VOX	Si VOX est activé, lorsque la voix est détectée pour attendre la condition de transmission par le microphone, elle sera transmise automatiquement. L'utilisateur peut lancer un appel sans appuyer sur la touche [PTT].
	Verrouillage de canal occupé	Le verrouillage du canal occupé interdit la transmission et empêche les interférences avec d'autres utilisateurs lorsque la radio reçoit du trafic.
	TOT	Lorsqu'une transmission expire, le terminal met automatiquement fin à la transmission et émet un son d'avertissement. L'utilisateur peut lancer un appel sans appuyer sur la touche [PTT].
	Verrouillage du clavier	Le verrouillage du clavier est utilisé pour verrouiller les touches afin d'éviter toute opération de touche par inadvertance. La radio peut être réglée en mode de verrouillage automatique ou manuel.
Fonctions numériques	Appel privé	L'appel privé est un appel individuel.
	Appel de groupe	L'appel de groupe est un appel un-à-plusieurs.
	Tous les appels	Tous les appels sont un appel à tous les contacts sur le canal numérique actuel.
	Talk around	Lorsque le répéteur ne fonctionne pas ou que la radio dépasse la couverture du répéteur, il peut communiquer hors ligne (RX et TX à la même fréquence) pour communiquer
	Paramètres d'itinérance	Mode itinérance, RSSI Set, Connect Check Timer, Connect Re Check Timer, Connect Timer
	Roaming	Lorsque la radio passe d'un site à un autre, elle trouvera automatiquement le prochain site disponible grâce à l'itinérance.
	Enregistrement	Peut enregistrer toute réception ou transmission audio, ou recevoir + transmettre l'audio de la radio
	Rappel DTMF RX / TX	Utilisé comme tonalité d'invite TX PTT et tonalité d'invite RX avant de recevoir la voix.
	Mode direct TDMA	Le mode direct TDMA est utilisé pour diviser un canal direct (simplex) en deux intervalles de temps pour permettre une utilisation efficace du canal. Plusieurs parties peuvent partager le canal sans interférence en fonction du réglage du créneau.

Classification	Function	Description
Fonctions analogiques	Appel de canal analogique	Un appel analogique est un appel sur un canal analogique.
	Bande étroite / large	Bande de travail pour la radio (bande étroite: 12,5 KHz, large bande: 25 KHz)
	Niveau de Squelch	C'est la force du signal nécessaire pour ajuster le signal reçu. Normalement, plus le niveau de Squelch est élevé, plus la force du signal reçu est requise. Le niveau de squelch réglable est compris entre 0 et 9. Le niveau 0 est normalement ouvert et il y a un bruit de fond du haut-parleur une fois que la radio est allumée. Le niveau 9 est le plus élevé et la force requise du signal reçu est la plus forte.
	Verrouillage de canal occupé	S'il est activé, lorsqu'il reçoit le signal de porteuse, il est interdit de transmettre en appuyant sur le bouton PTT.
	Moniteur	Monitor permet à l'utilisateur d'ouvrir manuellement le silencieux du récepteur pour écouter les signaux sur le canal.
	CTCSS	Le code CTCSS de la radio RX doit être le même que celui de la radio TX, afin que l'audio puisse être reçu avec succès
	DCS	Le code DCS de la radio RX doit être le même que celui de la radio TX, afin que l'audio puisse être reçu avec succès

Opérations pour le clavier microphone haut-parleur

Le clavier numérique du microphone haut-parleur peut être utilisé pour accéder aux fonctions radio. Il peut être utilisé pour saisir la fréquence / le numéro de canal, l'alias d'utilisateur ou l'ID ou le SMS. De nombreux caractères nécessitent d'appuyer plusieurs fois sur une touche **Keystrokes**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	Remarque	
	,	o	!	?	!	:	;	~	"	"	'	'	(	)	«	»															Mode d'entrée "PY"
	.	'	?	!	-	(	)	@	/	!	~	;	;	;	;	;	;	;	;	;	;	;	;	;	;	;	;	;	;	;	"AB, /ab" mode d'entrée
	A	B	C																													
	D	E	F																													
	G	H	I																													
	J	K	L																													
	M	N	O																													
	P	Q	R	S																												
	T	U	V																													
	W	X	Y	Z																												
	Remarque: en mode d'édition numérique, un appui court sur cette touche entre la valeur de "0", tandis qu'un appui long fait entrer le symbole "+" en mode d'édition numérique, anglais et chinois.																															
	Remarque: en mode d'édition numérique, anglais et chinois, un appui court sur cette touche permet de saisir le symbole "" et un appui long entre un "espace".																															
	Remarque: dans le mode d'édition des nombres, anglais et chinois, une courte pression sur cette touche saisit le symbole "#" tandis qu'une pression longue permet de basculer entre le mode d'entrée d'édition de l'anglais, des nombres, du chinois (pinyin) ("AB" en haut cas, "ab" en minuscules, "12" dans la figure, "PY" en pinyin chinois)																															

Icônes de transmission / réception

L'icône suivante apparaît sur l'écran de la radio pour indiquer l'état de la radio.

Mode	Type	Icônes	État du produit terminal
	Appel privé		Envoi d'un appel privé
			Recevoir un appel privé
	Appel de groupe		Envoi d'un appel de groupe
			Recevoir un appel de groupe
	Tous les appels		Envoi d'un appel à tous
			Recevoir un appel général
			Envoi d'une transmission analogique
			Recevoir une transmission analogique

Remarque: Dans la liste de contacts, les alias d'utilisateurs, les noms, les numéros d'identification, les codes, etc. peuvent être utilisés

Opération de base

Allumer / éteindre la radio

ON: Assurez-vous que l'alimentation est correctement connectée, appuyez longuement sur la touche [U] pour mettre la radio sous tension jusqu'à ce que le "bip" se fasse entendre (s'il est allumé). Après la mise sous tension, le logo de la marque et le caractère "met sous tension" s'affichent sur l'écran d'affichage. Et l'écran LCD entre dans l'interface de veille.

OFF: appuyez longuement sur la touche [U] pour éteindre la radio, puis le logo de la marque et le caractère "allume" s'affichent sur l'écran d'affichage.

Opération de bande fréquence Sélection

En mode veille, appuyez sur la touche [B / E] pour passer à la bande A ou B pour l'opération et le réglage. La bande active et réglable actuelle affiche l'icône "→" en haut à gauche.

Réglage du volume

Pour régler le volume, appuyez brièvement sur la touche [VOL / SQL], une fois que le niveau de volume est affiché en haut à droite, tournez la touche [ENC] dans le sens des aiguilles d'une montre (augmenter) ou dans le sens inverse (diminuer) pour régler le volume. La barre de défilement du volume verte ci-dessous changera en fonction du niveau de volume.

Squelch

Lorsque l'icône "→" n s'affiche en haut à gauche de la bande A ou B, réglez le niveau de silencieux de la bande A ou B séparément en accédant au menu ou appuyez longuement sur la touche [VOL / SEL]. En général, le niveau de silencieux le plus élevé, la force du signal reçu est plus forte. La plage de niveau de squelch réglable est comprise entre "0, 1 ~ 9". Le niveau 0 est normalement ouvert et le haut-parleur émet un bruit de fond une fois que la radio est allumée. Le niveau 9 est le plus élevé et le niveau de réception requis la force du signal est la plus forte.

Verrouillage de canal occupé

Lorsque l'icône "→" s'affiche en haut à gauche de la bande A ou B, activez / désactivez le verrouillage du canal occupé de la bande A ou B séparément en accédant au menu. S'il est activé, lorsqu'il reçoit le signal de porteuse, il est interdit de transmettre en appuyant sur le bouton PTT.

Bande large / étroite

Lorsque l'icône "→" s'affiche en haut à gauche de la bande A ou B, définissez la bande passante de fonctionnement de la bande A ou B séparément en accédant au menu.

CTCSS/DCS

Lorsque l'icône "→" s'affiche en haut à gauche de la bande A ou B, réglez la signalisation CTCSS et DCS de la bande A ou B en accédant au menu ou en auto-programmation.

1. En veille, appuyez sur la touche **[Menu]** pour accéder au menu et choisir "**Paramètres**".
2. En veille, appuyez longuement sur la touche **[B / E]** pour sélectionner l'élément défini par l'utilisateur et choisissez "**Signalisation RX / TX**".
3. En veille, appuyez sur le bouton **[TONE / T.SET]**, puis choisissez "**Signalisation**".

Processus:

① **Choisissez le type de signalisation:** cliquez une fois sur la touche **[TONE / T.SET]** pour choisir entre **QT - * DQT - DQI**, l'icône de signalisation s'affichera en haut à droite de la bande de fréquence actuelle.

② **Choisissez la fréquence / code de signalisation:** appuyez longuement sur la touche **[TONE / T.SET]** pour afficher le code / fréquence de signalisation actuel en haut à droite de la bande de fréquence actuelle, tournez la touche **[ENC]** pour choisir le code / fréquence de signalisation souhaité et appuyez sur **[Menu]** touche pour confirmer. Ou appuyez sur **[TONE / T.SET]** pour régler le code / la fréquence de signalisation RX (R: XXXX) ou TX (T: XXXX).

Sélection de CHAÎNE

Le canal de travail souhaité peut être sélectionné de deux manières.

1. Lorsque l'icône "→" s'affiche en haut à gauche de la bande A ou B, tournez le bouton **[ENC]** pour sélectionner le canal souhaité.
2. Lorsque l'icône "→" s'affiche en haut à gauche de la bande A ou B, entrez le numéro de canal souhaité à l'aide du clavier du microphone du haut-parleur.

Basculer entre le mode VFO et le mode canal

En mode veille, lorsque l'icône "→" s'affiche en haut à gauche de la bande A ou B, accédez au menu pour choisir le mode d'affichage souhaité, les modes sélectionnables sont VFO / CHN (canal) / CHN + FREQ / Monobande / double bande etc.

Set de fréquences VFO

En mode veille, lorsque l'icône "→" s'affiche en haut à gauche de la bande A ou B et que la bande actuelle est en mode VFO, la fréquence souhaitée peut être saisie via le clavier du microphone du haut-parleur. Par exemple: 446,050000 MHz; entrez directement **[4] [4] [6] [0] [5] [0] [0] [0] [0]** via le clavier numérique.

Remarque:

- ◇ La fréquence actuelle peut être augmentée / diminuée en appuyant sur le bouton **[ENC]**.
- ◇ Pour plus de détails sur le fonctionnement défini par l'utilisateur, le réglage des

Sélection de zone / canal

Lorsque l'icône "→" s'affiche en haut à gauche de la bande A ou B actuelle, les deux méthodes suivantes peuvent être utilisées pour sélectionner la zone souhaitée, la commutation des canaux et la modification ou l'édition du nom de zone.

1. En pré-réglant la touche de programmation sur la fonction **[Changement de canal]**.
2. Sélectionnez l'élément **[Zone]** en accédant au menu

Remarque:

Monitor

En mode veille ou avant d'appuyer sur la touche **[PPT]** pour émettre, appuyez et maintenez la touche de pré-réglage **[Monitor]** pour surveiller l'activité du canal, ou recevoir des signaux faibles, ou confirmer si le canal actuel est libre.

Surveillance permanente

En mode veille, appuyez sur la touche de pré-réglage **[Monitor permanent]** pour surveiller en continu l'activité actuelle du canal.

Répéteur / Talk Around

Lorsque le répéteur ne fonctionne pas ou que la radio dépasse la couverture du répéteur mais à portée d'appel d'autres utilisateurs de la radio, appuyez sur la touche de pré-réglage **[Repeater / Talk Around]** ou réglez le sous-menu "Timeslot / Repeater" via Paraméter in Menu pour parler activement et appuyez sur la touche **[PTT]** pour continuer la communication. C'est le soi-disant Talk Around.

Remarque:

Cette fonction est prise en charge en mode numérique uniquement;

Alarme d'urgence

La fonction d'alarme d'urgence est principalement utilisée dans une situation d'urgence. Dans n'importe quel mode, appuyez sur la touche pré-réglée **[Alarme d'urgence]** pour lancer un appel d'urgence.

② Il existe 3 modes d'alarme d'urgence pris en charge:

- Alarme d'urgence
- Alarme et appel d'urgence
- Alarme et voix d'urgence

Une alarme est un type de signalisation non vocale qui peut déclencher une invite vers une autre radio. Cette fonction fait référence au comportement d'alarme de la radio après son activation.

③ L'alarme a les types suivants:

- Désactiver - La radio ne peut pas envoyer le signal d'alarme.
- Standard - La radio peut envoyer le signal d'alarme avec des invites vocales et visuelles.
- Muet - La radio envoie une signalisation d'alarme sans invites audio ou visuelles, et n'alertera pas sur les signaux audio reçus.
- Muet avec voix - La radio envoie une signalisation d'alarme sans invites audio ou visuelles, mais peut envoyer un signal aux canaux éligibles.

Remarque: Cette fonction n'est disponible qu'en mode numérique.

Scan On/Off

Lorsque l'icône "→" s'affiche en haut à gauche de la bande actuelle A ou B, activez / désactivez le scan des deux manières suivantes.

1. Activez / désactivez le scan en programmant la **[touche Scan On / OFF]**.
2. Sélectionnez l'élément **[Scan]** en accédant au menu pour l'activer / le désactiver.

Itinérance activée / désactivée

Si nécessaire, activez / désactivez l'itinérance de deux manières.

1. Activez / désactivez l'itinérance en programmant la touche **[Roam on / off]**.
2. Sélectionnez l'élément de sous-menu **[Scan]** en accédant au menu pour activer / désactiver l'itinérance.

Remarque:

◇ Assurez-vous que "Scan List" est présélectionné avant d'activer la fonction "Scan" ou "Roaming", sinon aucun des types de scan ne sera activé.

◇ La radio fonctionnera dans la bande A par défaut lorsque "Roaming" est activé.












◇ Lorsque "Roaming" est activé, la radio commencera à balayer tous les canaux répéteurs dans la "liste de balayage" (TX / RX avec inter-fréquence), et les canaux non répéteurs dans la "liste de balayage" (RX / TX avec fréquence) ne sera pas scan. S'il n'y a pas de canal répéteur dans la liste de scan, la radio quittera l'itinérance après avoir scan la "liste de scan" actuelle;

◇ Lorsque "scan" est activé, la radio ouvrira tous les canaux recevables dans la "Liste de scan".

Menu principal contient l'index des articles

Réglez diverses fonctions et paramètres en accédant au menu principal et au sous-menu de la radio. Les options de fonction de menu prises en charge par cet appareil sont indiquées dans le tableau ci-dessous.




Les touches de programmation [FP] définies par l'utilisateur sont des touches de raccourci de fonction, pour une application de fonction spécifique, veuillez préprogrammer par CPS ou consulter l'administrateur système ou le revendeur local.

No.	Icône	Élément du menu principal	Éléments de réglage disponibles
1		Contacts	Liste de contacts, nouveau contact, numérotation manuelle
2		Message	Créer un message, un message de communication, une boîte de réception, une boîte d'envoi, une boîte de brouillon.
3		Journal d'appel	Numéros composés, appels reçus, appels manqués.
4		Analyse	Balayage (activé / désactivé), liste de balayage, mode de balayage, balayage itinérant
5		Zone & canal	Liste des zones, modifier le nom
6		Set local	Langue, verrouillage du clavier, rétroéclairage, LED, mode d'affichage, VOX, canal Sw, réinitialisation d'usine, répéteur A / B
7		Paramètres	TOT, Power, Repeat, Sleep Mode, SQ Level, Band, BCLO.Signaling, Enc Level
8		Set de sons	Profils, touche seule, tonalité msg, P appel seul, G appel seul, alerte seule, tonalité de mise sous tension.
9		appendice	GPS (en option), radio FM, heure, DTMF (en option), haut-parleur / écouteur (en option)
10		Record	Record Set, Record List, Clear Record, Space Info.
11		Info appareil	ID radio, liste de groupe RX, contact CH, version.
12		Modèle défini par l'utilisateur	Auto-programmez le canal de la base actuelle (CTRL reste) ou divers paramètres du mode VFO. Y compris: sélection de mode, fréquence, puissance, etc.

Accès au menu et opérations

Accédez au menu principal et aux options du sous-menu pour définir ou parcourir divers paramètres (comme la vérification, l'édition et l'envoi de messages, etc.) à travers les opérations et étapes suivantes. S'il y a un droit d'accès prédéfini par l'administrateur ou le revendeur, veuillez d'abord les contacter.

Les icônes ci-dessous peuvent apparaître lors de l'accès au menu:

-  indique la sélection On / Off;
-  indiquent les éléments sélectionnés et exécutés;
-  indique d'entrer dans l'option de sous-menu suivante;

Processus:

1. En mode veille, appuyez sur la touche **[Menu]** pour accéder au menu.
2. Tournez le bouton [ENC] pour sélectionner l'élément de "Menu principal" souhaité, puis appuyez sur la touche **[Menu]** pour entrer.
3. Tournez le bouton [ENC] pour sélectionner l'élément de "Menu Niveau 2" souhaité, puis appuyez sur la touche **[Menu]** pour entrer.

OR

Tournez le bouton [ENC] pour sélectionner et régler la valeur actuelle du paramètre et appuyez sur la touche **[Menu]** pour confirmer et revenir au niveau précédent.

OR

Appuyez sur la touche **[Menu]** pour sélectionner "Activé ou Désactivé".

4. Appuyez sur la touche **[B / E]** pour revenir au niveau précédent.

5. Si nécessaire, continuez à parcourir les autres menus en répétant les étapes 2 à 4 ou revenez à l'interface "Menu principal" pour une autre opération.

Remarque:

O Peu importe que "→" soit affiché sur la bande A ou B, la sélection et le réglage de certains paramètres de menu (fonctions publiques) fonctionnent pour les deux bandes.

Appel PTT

Pour assurer une transmission optimale, tenez la radio en position verticale à un à deux pouces (2,5 à 5,0 centimètres) de la bouche.

Haute / faible puissance

En mode veille, si nécessaire, lorsque l'icône "→" s'affiche en haut à gauche de la bande actuelle à régler, changez l'alimentation de la radio en suivant deux méthodes pour prolonger la durée de service de la batterie.

1. Appuyez sur la touche de préréglage [High / Low Power] pour basculer entre haute et basse puissance. L'indicateur "rouge" en bas de l'écran de la bande actuelle changera en fonction du niveau de puissance réglé.

2. Accédez à "Power" via le menu pour régler le niveau de puissance de sortie de la radio. Après le réglage, l'indicateur "rouge" en bas de l'écran de la bande actuelle changera en fonction du niveau de puissance réglé.

Remarque:

O Une puissance élevée augmente la distance de communication.







O Une faible puissance se rapproche de la distance de communication.

Sélectionnez la bande de transmission

En mode veille, appuyez sur la touche [B / E] pour basculer entre la bande A et B pour la transmission souhaitée, et la bande de transmission actuelle aura l'icône "→" affichée à gauche de l'écran.

Recevoir et répondre à un appel radio

Les appels privés, les appels de groupe et tous les appels peuvent être passés aux contacts prédéfinis sur le canal numérique actuel (tous les droits d'appel doivent être autorisés par le revendeur), et les méthodes pour lancer et recevoir tous les types d'appels sont les mêmes. Chaque canal numérique peut être préréglé par le revendeur avec un "contact de transmission" pour un appel privé, un appel de groupe ou un contact d'appel.

Type d'appel	Méthode d'opération	
	Faire un appel	Recevoir un appel
Appel privé	En mode veille, appuyez sur la touche [PTT] pour lancer l'appel. Lorsqu'un appel est initié, l'écran affiche: 	Lorsqu'un appel privé est reçu, l'écran affiche: 
Appel de groupe	Lors du lancement d'un appel de groupe, l'écran affiche: 	Lorsqu'un appel de groupe est reçu, l'écran affiche: 
Tous les appels	Lors du lancement d'un appel général, l'écran affiche: 	Lorsqu'un appel global est reçu, l'écran affiche: 

Remarques:

◇ Si les "Tx Begin Tone" et "TX End Tone" pour les appels privés et de groupe sont activés, appuyez sur [PTT] | touche du microphone du haut-parleur pour passer un appel, une courte tonalité d'invite se fera entendre indiquant que l'appel est en cours. Vous pouvez parler clairement dans le MIC. Et lorsque vous relâchez le [PTT] |, un bip court retentit indiquant qu'il est prêt à recevoir.

◇ Si "Rx Begin Tone" et "Rx End Tone" pour les appels privés et de groupe sont activés, lorsque l'autre partie appuyez sur la touche [PTT] pour transmettre, vous entendrez une courte tonalité indiquant que le canal actuel est en cours de réception. Et lorsque l'émetteur relâche la touche [PTT], vous entendez un court bip, indiquant que le canal est inactif et attend votre réponse.

Lancer un appel

Si nécessaire, un appel peut être lancé de l'une des manières suivantes.



1. Tournez le bouton [ENC] pour sélectionner un canal préréglé, puis appuyez sur la touche [PTT] du microphone haut-parleur pour appeler.
2. Accédez à la liste "Contact" via le menu, ou appuyez sur la touche "Contact" prédéfinie pour accéder à la liste. Sélectionnez le contact souhaité en tournant le bouton [ENC], puis appuyez sur la touche [PTT] du microphone haut-parleur pour passer un appel.
3. Accédez à "Contacts" via le menu pour sélectionner "Numérotation manuelle" pour saisir l'ID utilisateur avec le clavier numérique du microphone haut-parleur dans la boîte de dialogue qui s'affiche à l'écran. Il est utilisé uniquement pour les appels privés.

Remarque:

◇ Le cryptage doit être activé sur le canal actuel de votre radio avant d'envoyer une transmission cryptée. Ce n'est que lorsque la radio cible a la même valeur de clé et le même ID de clé avec votre radio que la voix transmise peut être déchiffrée.

Lancer et recevoir des appels en mode analogique

Lorsque vous êtes sur le canal analogique actuellement préréglé, appuyez et maintenez la touche [PTT] enfoncée pour lancer un appel à tous les utilisateurs,

l'écran d'affichage TFT affiche . Lorsque la réception d'un appel indiqué par d'autres utilisateurs sur le canal ou le moniteur analogique actuel est activée, l'écran d'affichage TFT affiche .

Remarque:

◇ Si l'émetteur ou le récepteur est avec le code "CTCSS / DCS", la radio de l'autre partie peut décoder l'audio avec succès avec le même code "CTCSS / DCS" uniquement.

Fonctions avancées pour DMR

Utilisez le logiciel CPS dédié pour activer / désactiver et préréglé les fonctions avancées DMR (application) et les paramètres définis.

Moniteur à distance

Préréglé pour empêcher la radio d'être surveillée à distance par d'autres; ou permettre à d'autres utilisateurs de surveiller à distance et de régler l'heure pour continuer à garder le MIC et l'émetteur allumés (la plage de temps est de 10 s ~ 120 s).

Tuer à distance

Préréglé pour empêcher la radio de recevoir la commande "Remote Kill" envoyée par d'autres utilisateurs; ou autorisez les autres utilisateurs à recevoir et traiter la commande "Remote Kill" pour désactiver la radio. Cette fonction peut être utilisée pour désactiver la radio lorsqu'elle est volée ou perdue.

Radio Revive

Préréglé pour empêcher la radio de recevoir la commande "Radio Revive" envoyée par d'autres utilisateurs; ou laissez la radio recevoir et traiter la commande "Radio Revive" pour l'activer à distance. Cette fonction peut être utilisée pour activer la radio lorsqu'elle est perdue et retrouvée.

Détection radio

Préréglé pour interdire ou permettre à la radio d'être détectée à distance si la radio est à portée de communication ou à l'état actif sans aucune invite.

Alerte d'appel

Préréglé pour interdire ou permettre à la radio de recevoir une tonalité d'alerte pour demander à vous rappeler lorsque vous êtes libre.

GPS (en option)

Activez / désactivez le GPS et la fonction de rapport de position pour rapporter les informations de position au canal désigné prédéfini aux intervalles prédéfinis.

Record

Préréglé pour interdire ou autoriser l'enregistrement pour toute voix de réception, émission, réception + transmission.

DTMF

Préréglé pour interdire l'envoi de tonalités DTMF; ou autorisez l'envoi d'une tonalité d'invite DTMF lorsque vous appuyez sur [PTT] | clé à transmettre. Cela peut rappeler au récepteur qu'il est nécessaire d'écouter à temps.

Encryption

Préréglé pour crypter la transmission vocale des canaux numériques. Mais le cryptage est une solution de brouillage basée sur un logiciel pour empêcher les écoutes clandestines. La radio du récepteur doit avoir la même méthode de cryptage, le même niveau, le même alias et la même valeur que la radio de l'émetteur pour décrypter les voix cryptées les unes des autres.

Remarques:

- ◇ Les fonctions avancées de DMR (application) s'appliquent uniquement au mode numérique.
- ◇ Pour les fonctions avancées DMR (application), veuillez vous reporter à la section Fonctionnement du "Menu".
- ◇ Transmission du moniteur à distance, arrêt à distance, remise en service radio, détection radio, alerte d'appel, etc.

Guide général pour la gestion des pannes

Mauvais fonctionnement	Analyse des causes	Méthode de manipulation
La radio ne s'allume pas	La batterie n'est pas installée correctement	Reinstaller la batterie
	Puissance de la batterie inférieure à la valeur prédéfinie	Veuillez changer ou charger la batterie.
	Mauvais contacts de la batterie ou contacts sales.	Vérifiez et effacez les contacts de la batterie.
Le signal de réception diminue, n'est pas clair ou est interrompu.	La puissance de la batterie diminue.	Veuillez changer ou charger la batterie.
	Contrôle du volume à faible valeur.	Réglez le volume pour qu'il soit plus élevé.
	L'antenne se détache ou la fréquence de l'antenne est incorrecte.	Eteignez la radio et réinstallez l'antenne ou changez d'antenne avec la bonne fréquence.
	Le haut-parleur est bloqué ou endommagé.	Essayez de dégager le haut-parleur externe ou contactez votre revendeur.
Impossible de communiquer avec les membres du groupe	Utilisation de la radio dans un environnement de travail médiocre ou des interférences électromagnétiques	Changer l'environnement de travail ou changer la direction de l'antenne.
	La fréquence ou la valeur de signalisation actuelle du canal de travail est différente.	Changer de canal ou réinitialiser la signalisation et la fréquence pour qu'elles soient identiques aux membres du groupe
	Le réglage du canal numérique ou analogique est incorrect.	Reprogrammez le canal numérique ou analogique actuel.
Bruit ou communications non liées sur le canal actuel	Hors de portée des membres du groupe	Revenir à portée
	Interférence de l'utilisateur dans le même canal	Changer de fréquence ou de canal.
Faible trafic vocal avec bruit pendant les communications	Canal non programmé avec une signalisation correcte	Reprogrammez la radio pour corriger la signalisation ou modifiez la signalisation pour éviter les interférences.
	La distance de communication est trop grande	Réduisez la portée entre les utilisateurs.
Impossible d'obtenir la position GPS (facultatif)	Les signaux sont bloqués dans l'environnement tel que les bâtiments et le terrain. Forte interférence environnementale locale.	Réduisez la portée entre les utilisateurs ou passez à une ligne de vue sans entrave. Éloignez-vous de la source d'interférence.
	La radio n'a pas de fonction GPS en option ni de vue satellite bloquée par l'environnement.	Ajouter une fonction GPS; se déplacer vers un site ouvert avec une vue dégagée du ciel.

Remarque:

Si les méthodes ci-dessus ne permettent pas de résoudre votre problème ou si vous rencontrez des dysfonctionnements différents, veuillez contacter votre revendeur local ou le centre de maintenance agréé.

Accessoires standard



Unité radio



Cordon d'alimentation DC



Microphone haut-parleur



GPS Antenne



Support de montage



Vis

Packliste

Die folgenden Artikel sind in der Geschenkbox enthalten. Wenn ein Artikel fehlt oder beschädigt ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Artikelname	Menge (pc)	Artikelname	Menge (pc)
Funkeinheit	1	Lautsprechermikrofon	1
Montagehalterung	1	Befestigungsschraubensätze	1
Gleichstromkabel (mit 20A Sicherung)	1	Benutzerhandbuch	1
GPS-Antenne	1		

Hinweis:

Überprüfen Sie nach dem Kauf die Artikel und die Menge in der Box, um sicherzustellen, dass alles korrekt ist.

Vorbereitung für den Betrieb des Raids

Funkinstallation

Suchen Sie aus Sicherheits- und Fahrgastsicherheit eine sichere und bequeme Position, um Schäden durch fahrendes Auto zu vermeiden. - Sie können das Radio vor dem Beifahrersitz unter dem Verkleidungsteil oder dem Kofferraum installieren. Dies verhindert, dass Ihre Knie und Beine das Radio in der Notbremse beschädigen. Sie sollten es mit guter Belüftung und unter Vermeidung direkter Sonneneinstrahlung installieren.

1. Montieren Sie die Montagehalterung mit den selbstklebenden Schrauben und

Unterlegscheiben (je 2 Stück Schrauben) am Fahrzeug.

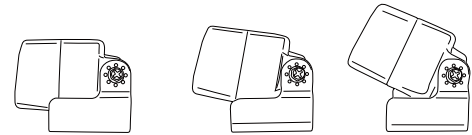
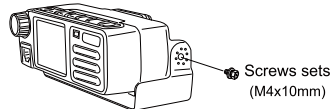
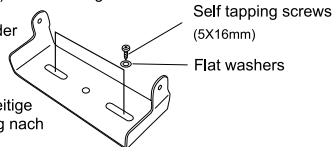
- Die Schrauben können verkehrt herum (unter der Armaturenbrettbefestigung) oder nach oben an der Montagehalterung angebracht werden.

- Achten Sie beim Einbau der Montagehalterung darauf, dass die schraubenseitige Kante mit den Schlitz an der Halterung nach hinten zeigt.

2. Fixieren Sie das Radio und setzen Sie dann die mit sechs Winkeln ausgestattete Kombinationschraube und Unterlegscheiben (jeweils mit 2 Seiten und jeder Seite von 1 Schraubensatz) ein und ziehen Sie sie fest.

- Bitte stellen Sie sicher, dass alle Schrauben festgezogen sind, um zu verhindern, dass sich der Stent und das Radio durch Fahrzeugvibrationen lösen.

- Mit dem drehbaren Fixpunkt auf der linken und rechten Seite der hinteren Fahrzeughalterung kann die drehbare Halterung den Hauptkörper in einem geeigneten Winkel kippen.



Kabelstrom anschließen

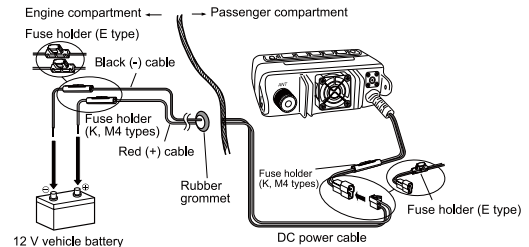
Funkbetrieb

Stellen Sie sicher, dass Sie 12-V-Autobatterien verwenden. Wenn die Leistung des Radios während der Übertragung nicht ausreicht, wird der Bildschirm dunkel und die Ausgangsleistung kann erheblich verringert werden. Bitte schließen Sie das Radio nicht an die 24-V-Batterie an.

Hinweis: Wenn die Batterie nicht vollständig aufgeladen ist oder wenn der Motor abgestellt ist, die Batterie jedoch noch nicht vollständig aufgeladen ist, kann sich die Batterie entladen und es ist nicht genügend Strom vorhanden, um das Auto zu starten. Vermeiden Sie in diesem Fall die Verwendung des Radios in folgenden Situationen:

1. Verwenden Sie das Radio mit dem Gleichstromkabel, um innerhalb kürzester Zeit eine direkte Verbindung zur Autobatterie und zum Radio herzustellen.
2. Wenn Sie einen Geräuschfilter verwenden, müssen die Metallteile des Fahrzeugs mit einem Isolator versehen sein, damit sie das Fahrzeug nicht berühren.
- Wir empfehlen Ihnen nicht, die Zigarettenanzünderbuchse zu verwenden, da einige der Zigarettenanzünderbuchsen große, erhebliche Spannungen verursachen.
- Wenn Sie das Netzkabel durch ein Fahrzeugchassis oder ein Loch im Fahrzeug (z. B. eine Brandmauer vor dem Fahrgastraum) anschließen müssen, verwenden Sie bitte den Gummiring, um das Netzkabel zu verhindern, und entfernen Sie den Sicherungshalter, um das Netzkabel zu passieren Netzkabel durch die Firewall.
- Das gesamte Netzkabel muss unwickelt sein, damit die Wärme und die Isolierung vom Motor (Hochdruck) nicht isoliert werden.
2. Wenn das Netzkabel bereits installiert ist, wickeln Sie es um den Sicherungshalter, um ihn feuchtigkeitsbeständig zu machen, einschließlich des gesamten Netzkabels.
3. Bitte trennen Sie alle Kabelverbindungen am Minuspol der Batterie, bevor Sie das Radio anschließen, um einen Kurzschluss zu vermeiden.
4. Um zu bestätigen, dass die Verbindung korrekt ist, schließen Sie das Netzkabel an die Stromversorgung an. rote Verbindung zum Plus (+), schwarze Verbindung zum Negativ (-)
- Um die gesamte Stromleitung zu nutzen, schneiden Sie bitte keine übermäßigen Teile der Stromleitung ab, auch wenn diese länger als die gewünschte Länge ist. Denken Sie daran, den Sicherungshalter nicht vom Netzkabel zu entfernen.
5. Schließen Sie alle Kabelverbindungen wieder an, die zuvor am Minuspol getrennt wurden.
6. Schließen Sie die Gleichstromversorgung an das Radio an.

Schließen Sie den Stecker an die Steckdose an, bis Sie ein Klicken hören.

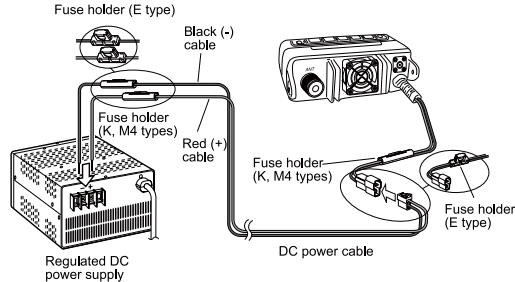


■ Basisstationsbetrieb

Um es als Basisstation zu verwenden, benötigen Sie eine separate 13,8-V-Gleichstromversorgung. Dieses Netzteil wird für Stromstärken über 12 A empfohlen.

Hinweis: Schließen Sie den Gleichstrom nicht an die Netzsteckdose an, bevor Sie alle Verbindungen hergestellt haben.

1. Stellen Sie sicher, dass sowohl Funkgeräte als auch Gleichstrom ausgeschaltet sind.
 2. Schließen Sie die Gleichstromversorgung an die geregelte Gleichstromversorgung an und stellen Sie sicher, dass die Polarität korrekt ist. (Rot: positiv, schwarz: negativ).
- Verwenden Sie das Gleichstromkabel, um das Radio an die geregelte Stromversorgung anzuschließen. Schließen Sie das Radio nicht direkt an die Steckdose an.
 - Verwenden Sie nicht die kleinere Größe des Netzkabels, um einen Ersatz vorzunehmen.
 - 3. Schließen Sie das Gleichstromkabel an das Radio an.
 - Schließen Sie die Buchse an und drücken Sie sie zusammen, bis Sie ein Klickgeräusch hören.



Sicherung ersetzen

Wenn die Sicherung durchgebrannt ist, ermitteln Sie die Ursache und lösen Sie das Problem. Nachdem das Problem behoben ist, ersetzen Sie die Sicherung. Wenn die Sicherung nach dem erneuten Einbau immer noch durchgebrannt ist, ziehen Sie bitte das Netzkabel ab und wenden Sie sich an den örtlichen Vertragshändler oder das autorisierte Servicecenter.

Sicherungsposition	Sicherungsnennstrom
Radio (im DC-Anschluss)	10A
Ausgestattet mit Gleichstromkabel	10A

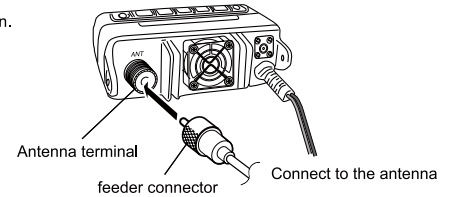
Hinweis: Bitte verwenden Sie nur den angegebenen Typ und den Nennwert der Sicherung. Andernfalls kann das Radio beschädigt werden.

Antennenanschluss

Vor dem Betrieb müssen Sie zuerst die Antenne installieren und gut einstellen. Die erfolgreiche Installation hängt hauptsächlich vom Antennentyp und einer korrekten Installation ab. Das Radio hat die beste Leistung, wenn die entsprechende Antenne ordnungsgemäß installiert ist. Eine verlustarme koaxiale Zuleitung mit einer Impedanz von 50 Ω wird verwendet, um die Eingangsimpedanz des Radios anzupassen. Wenn die Übertragungsimpedanz der Zuleitung weniger als 50 Ω beträgt, verringert der Antennenanschluss die Wirksamkeit des Antennensystems und stört die nahe gelegenen Radio- und Fernsehempfänger, Funkempfänger und andere elektronische Geräte und beschädigt sogar das Radio.

Hinweis:

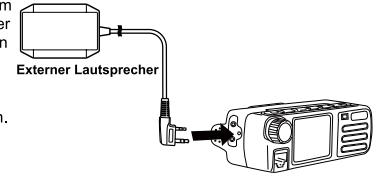
- Wenn Sie ohne Antenne oder andere angepasste Lastleitung senden, kann das Radio beschädigt werden. Die Antenne muss vor dem Senden eine Verbindung zum Radio herstellen.
- Alle Basisstationen sollten mit einem Blitzableiter ausgestattet sein, um das Risiko von Feuer, Stromschlag oder Funkschäden zu verringern.



Zubehörschluss

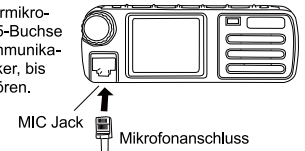
■ Lautsprechermikrofon oder Headset + Mikrofon

1. Bitte setzen Sie einen ausgewählten Lautsprecher mit 8 Ohm Impedanz oder ein geeignetes Headset ein. Die externe Lautsprecherbuchse kann mit einem 2,5-mm-Monostecker und einem 3,5-mm-MIC-Stecker verbunden werden. Auf der linken Seite des Walkie-Talkies befinden sich zwei Buchsen für SP und MIC. In den Anweisungen erfahren Sie, wie Sie einen externen Lautsprecher oder ein Headset + MIC-Zubehör verwenden.



■ Mikrofon

Bitte stecken Sie das mitgelieferte Lautsprechermikrofon (mit eingebautem Lautsprecher) in die RJ45-Buchse auf der linken Seite des Radios, um Sprachkommunikation zu ermöglichen. Drücken Sie auf den Stecker, bis Sie ein Klicken von der Positionierungsplatte hören.

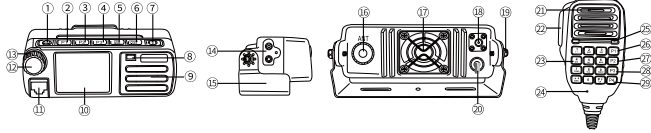


■ Tastaturbedienung

Befolgen Sie die unten beschriebenen Tastenfunktionen, um die Anweisungen zu vereinfachen und unnötige Doppelarbeit zu vermeiden.

Befehle	Betrieb
Drücken Sie die [XXX] -Taste	Drücken Sie kurz die Taste und lassen Sie sie schnell los.
Halten Sie die [XXX] -Taste gedrückt	Halten Sie die Taste 3 Sekunden oder länger gedrückt
Drücken Sie den Abstimmknopf [MENU] (Taste 1) + die Taste [XXX] 2	Drücken Sie kurz die Einstelltaste [Menü] (Taste 1) und lassen Sie sie los. Drücken Sie dann die Taste 2 und lassen Sie sie los, um das Funktionsmenü aufzurufen.
Drehen Sie den Abstimmknopf [MENU]	Wählen Sie die festgelegten Optionen
Halten Sie den Netzschalter gedrückt	Halten Sie den Netzschalter länger als 3 Sekunden gedrückt, um das Radio ein- und auszuschalten.

Funksteuerung



Teilebeschreibung & Funktionsanwendungen

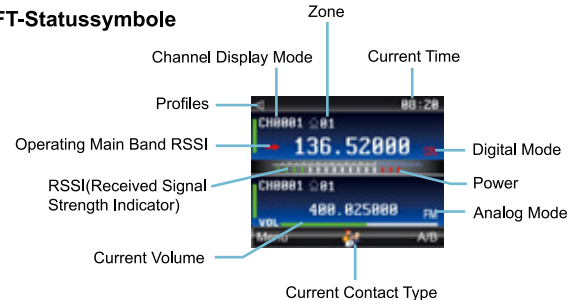
Nummer	Teilname	Funktionsbeschreibung und Anwendungen
①	[⏻] Stromschalter	Halten Sie die Taste länger als 3 Sekunden gedrückt, um das Radio ein- und auszuschalten.
②	P1	Programmierbare Funktionstaste 1
③	P2	Programmierbare Funktionstaste 2
④	P3	Programmierbare Funktionstaste 3
⑤	[VOL / SQL] -Taste Hinweis: SQL ist nur für den analogen Modus verfügbar	1) Drücken Sie kurz, um die Lautstärke des Bandes mit dem Symbol "→" einzustellen. 2) Drücken Sie im analogen Modus lange, um den Squelch-Pegel des Bandes mit dem Symbol "→" einzustellen.
⑥	Taste [TONE / T.SEL]	1) Drücken Sie im analogen Modus kurz und drehen Sie ihn, um den Signalisierungstyp des Bandes mit dem Symbol "→" auszuwählen. 2) Nachdem Sie den Signalisierungstyp ausgewählt haben, drücken Sie lange darauf, um den Signalisierungscode / die Signalfrequenz zu ändern. Der TX / RX-Signalisierungscode / die Frequenz kann eingestellt werden.
⑦	Taste [B / E]	1) Drücken Sie im Standby-Modus kurz, um zwischen Band A / B zu wechseln. Das Band mit dem Symbol "→" ist das Hauptband für die Übertragung oder das Menü. 2) Um das Band mit dem Symbol "→" zu bedienen, drücken Sie im Menümodus kurz, um zur vorherigen Ebene zurückzukehren, und lange, um den Menümodus zu verlassen. 3) Drücken Sie im Standby-Modus lange, um den benutzerdefinierten Modus des Hauptbands mit dem Symbol "→" aufzurufen.
⑧	LED-Anzeige	Wird verwendet, um den RX / TX-Status usw. anzuzeigen.
⑨	Lautsprecher	Wird verwendet, um Audio von anderen zu empfangen
⑩	TFT-Anzeige	Zeigen Sie verschiedene Arbeitszustände an und kombinieren Sie sie mit visuellen Symbolen für eine einfache Verwendung und Bedienung.
11	RJ45 (MIC) und PC-Anschluss	1) Schließen Sie das Original-Lautsprechermikrofon an diesen Anschluss an 2) Schließen Sie hier das Programmierkabel an, um eine Verbindung zum PC für die Datenprogrammierung herzustellen.
12	Taste [Menü] Taste [OK] Taste [Auswahl]	1). Drücken Sie im Standby-Modus kurz, um auf das Menü des Hauptbands mit dem Symbol "→" zuzugreifen. 2). Drücken Sie im aktuellen Menümodus kurz, um die [Menü] -Taste oder die [OK] -Taste zur Parameterauswahl und -bestätigung zu verwenden.

Nummer	Teilname	Funktionsbeschreibung und Anwendungen
13	ENC-Auswahlknopf	Drehen Sie im Standby-Modus den Knopf, um die Frequenz, den Kanal, die Menüauswahl und die Parameter usw. des Hauptbands mit dem Symbol "→" zu bedienen und einzustellen.
14	SP / MIC Jacke	Für externen Zubehörschluss wie Ohrhörer
15	Montagehalterung	Zum Befestigen des Radios an einem Ort.
16	Antennenanschluss	Installieren Sie die externe Antenne an diesem Anschluss. Installieren Sie beim TX-Test eine Blindlast, um die Antenne auszutauschen. Die Antennen- oder Scheinlast sollte eine Impedanz von 50 Ω haben.
17	Kühlkörper	Kühlen Sie die interne Stromröhre ab, um zu hohe Temperaturen zu vermeiden und die zugehörigen Komponenten zu beschädigen
18	GPS-Antennenanschluss	Installieren Sie die GPS-Antenne für den GPS-Empfang an diesem Anschluss.
19	Rack-Befestigungsschrauben	Lösen Sie die linke und rechte Schraube, um den richtigen Rumpfwinkel einzustellen, und ziehen Sie sie dann wieder an.
20	Externer Netzstecker	Überprüfen Sie sorgfältig die Polarität (Rot: +, Schwarz: -) und die Nennleistung (DC13,8 V / 15%) des Netzteils, bevor Sie es an das Radio anschließen.
21	Lautsprechermikrofon	Wird verwendet, um Audio von anderen zu empfangen (Audioausgabeoptionen können über die Menüoption eingestellt werden).
22	[PTT] -Taste	Drücken Sie und sprechen Sie dann mit dem Mikrofon, um zu senden. Lassen Sie es los, um es zu erhalten.
23	Numerische Tastatur	Dient zur Eingabe von Frequenz / Kanalnummer, Alias, ID und SMS
24	MIC	Sprechen Sie mit dem Mikrofon, wenn Sie zum Senden die PTT-Taste drücken. (3-5 cm vom Mund entfernt)
25	LED-Anzeige des Lautsprechermikrofons	Während der Übertragung leuchtet die LED rot. Wenn Sie über die Tastatur des Lautsprechermikrofons arbeiten, leuchtet die LED immer.
26	MICP1	Programmierbare Funktionstaste 1 des Lautsprechermikrofons
27	MICP2	Programmierbare Funktionstaste 2 des Lautsprechermikrofons
28	MICP3	Programmierbare Funktionstaste 3 des Lautsprechermikrofons
29	MICP4	Programmierbare Funktionstaste 4 des Lautsprechermikrofons

Hinweis:

Zur bequemen Verwendung gibt es programmierbare [P] -Tasten zur Definition.

TFT-Statussymbole



Symbol	Symbolbeschreibung	Anwendungen und Funktionsbeschreibung
	Hohe Energie	6 rote Balken zeigen hohe Leistung an
	Geringer Strom	3 rote Balken zeigen einen geringen Stromverbrauch an
	Bereithalten	Weißer Balken zeigt an, dass sich das Radio im Standby-Modus befindet
	RSSI	Im Empfangsmodus ist das Signal umso stärker, je mehr grüne Balken vorhanden sind
	Tastensperre	Erscheint, wenn die Tastatur gesperrt ist
	Monitor	Erscheint, wenn der Monitor eingeschaltet ist
	VOX	Erscheint, wenn VOX eingeschaltet ist
	GPS	Erscheint, wenn GPS eingeschaltet ist
	Scan	Erscheint, wenn SCAN aktiviert ist
	Notfallmodus	Erscheint, wenn sich das Radio im Notfallmodus befindet.
	Verschlüsselung	Erscheint, wenn die Verschlüsselung aktiviert ist
QT	CTCSS	Wird im analogen Modus angezeigt, wenn CTCSS aktiviert ist
DQI	CDCSS	Wird im analogen Modus angezeigt, wenn Reverse DCS aktiviert ist
DQT	CDCSS	Wird im analogen Modus angezeigt, wenn Normal DCS aktiviert ist
	Sofortiger Ton an	Erscheint, wenn sich das Profil im Standardmodus befindet
	Sofortiger Ton aus	Erscheint, wenn sich das Profil im stillen Modus befindet
	Reden Sie herum	Erscheint, wenn sich das Radio im Talk Around-Modus befindet
	Wandern	Erscheint, wenn Roaming aktiviert ist
	Roaming Lock	Zum Sperren des aktuellen Kanals im Roaming
	Offsfrequenz Negative Richtung	Erscheint, wenn die RX-Frequenz höher als die TX-Frequenz ist
	Offsfrequenz Positive Richtung	Erscheint, wenn die TX-Frequenz höher als die RX-Frequenz ist
DN	Digitaler Modus	Zeigt das aktuelle Band an, das im digitalen Modus arbeitet
FM	Analoger Modus	Zeigt das aktuelle Band an, das im analogen Modus arbeitet
DN	Digital / Analog-Modus	Das aktuelle Band befindet sich im digitalen / analogen Auto-RX-Modus. Der digitale Modus ist für Haupt-TX
DN	Analog / Digital-Modus	Das aktuelle Band befindet sich im analogen / digitalen Auto-RX-Modus. Der analoge Modus ist für Haupt-TX
	Hauptband bedienen	Das Band mit diesem Symbol zeigt an, dass das aktuelle Band einen Anruf tätigen kann oder bedienbar und einstellbar ist
	Zeitfenster 1	Zeigt den Arbeitsschlitz der aktuellen Frequenz oder des aktuellen Kanals an
	Zeitfenster 2	Zeigt den Arbeitsschlitz der aktuellen Frequenz oder des aktuellen Kanals an
	Zone	Zeigt den Arbeitsbereich der aktuellen Frequenz oder des aktuellen Kanals an
VFO	Frequenzmodus	Zeigt an, dass im Frequenzmodus gearbeitet wird und die Frequenz direkt über den Zifferblock eingegeben werden kann
	SMS	Erscheint, wenn eine neue Nachricht empfangen wird.

LED-Anzeigen

LED-Anzeigen	Funkstatus
	Beim Empfang
	Beim Senden
	Beim Scannen

Programmierbare Funktionstasten

Falls gewünscht, können die folgenden Terminalfunktionen für programmierbare Tasten voreingestellt werden:

Art	Eigenschaften	Beschreibung
	Radio wiederbeleben	Beleben Sie ein Zielfunkgerät wieder, das remote deaktiviert wurde
	Funkerkennung	Stellen Sie fest, ob das Zielfunkgerät aktiv ist
	Radio Kill	Deaktivieren Sie das Zielfunkgerät aus der Ferne
	Ferner Monitor	Verdeckte Aktivierung des Zielfunksenders ohne lokale Anzeigen.
	Verschlüsselung ein / aus	Aktivieren / Deaktivieren der Verschlüsselung
	Notfall ein / aus	Initiieren Sie einen Notfallalarmmodus oder einen Anruf basierend auf der programmierten Voreinstellung.
	Aufnahme ein / aus	Audioaufnahme ein- / ausschalten
	Kontakte	Direkter Zugriff auf die Kontaktliste
	A / B Wiederholen Sie Sw	Ein- / Ausschalten des A / B-Bandes Wiederholungsmodus
	A / B Monitor Sw	Ein- / Ausschalten des Lautsprecher-Audios im A / B-Band-Wiederholungsmodus
	Zonenschalter	Wechselt von der ausgewählten Zone zur neuen Zone
	Permanenter Monitor	Überwachen Sie den ausgewählten Kanal immer, bis er deaktiviert ist.
	Scan ein / aus	Schalten Sie das Scannen ein / aus
	VOX Ein / Aus	Schalten Sie zwischen VOX ein und aus.
	Hintergrundbeleuchtung ein / aus	Hintergrundbeleuchtung ein- / ausschalten
	Tastensperre	Wechseln Sie zwischen Tastatursperre und Entsperrung.
	Hohe / niedrige Leistung	Schalten Sie die Sendeleistung zwischen hoher und niedriger Leistung um
	Man Down On / Off	Umschalten zwischen Man Down Alarm Ein und Aus (Optional)
	Scan-Modus	Wählen Sie den gewünschten Scanmodus (wechseln Sie zwischen SE-, TO- und CO-Modus).
	Auswahl wiederholen / besprechen	Wechseln Sie zwischen dem Wiederholungs- und dem Gesprächsmodus
	SMS	Direkter Zugriff auf die SMS-Liste
	Monitor	Schalten Sie den RX-Rauschsperrkreis des Radios ein / aus. Empfangen Sie schwache analoge Signale
	DTMF Ein / Aus	DTMF ein- / ausschalten
	Squelch Level Einstellung	Wählen Sie einen geeigneten SQ-Pegel zum Öffnen des Rauschunterdrückungskreises des empfangenden Audiokreises (gilt für Produkte ohne Anzeige).

Hinweis:

- Kurzes Drücken: Schnell drücken und loslassen (programmierbarer Bereich von 50 ms bis 750 ms).
- Langes Drücken: Halten Sie diese Taste gedrückt, um die programmierte Zeitdauer zu bestimmen (der programmierbare Bereich liegt zwischen 500 ms und 5000 ms).

Tastatur & ENC (Kanalauswahl) Betrieb

Mit den folgenden Tasten können Sie schnell die gewünschte Funktion erreichen.

Tastenfeld	Status	Operation	Beschreibung
[ENC]	Bereithalten	Kurz drücken	Zugriff auf das Menü
		Lange drücken	[Tastensperre] oder [Entsperren]
	Im Menümodus	Lange drücken	[Bestätigen] oder [Menü]
	Im Menümodus	Drehen	Wählen Sie Kanal, Frequenz und andere Parameter
			Wählen Sie Menü und andere Einstellungsparameter
Benutzerdefinierter Modus		Wählen Sie Programmiererelemente oder andere Parameter aus.	
Bearbeiten (SMS)		Bewegen Sie die Bearbeitungsposition des Blinkcursors nach links oder rechts	
[U]	Bereithalten	Lang drücken (3S)	Einschalten / Ausschalten
[P1]	Bereithalten	Kurz drücken	Voreingestellte Funktion basierend auf Anpassung
		Lang drücken (3S)	Voreingestellte Funktion basierend auf Anpassung
[P2]	Bereithalten	Kurz drücken	Voreingestellte Funktion basierend auf Anpassung
		Lang drücken (3S)	Voreingestellte Funktion basierend auf Anpassung
[P3]	Bereithalten	Kurz drücken	Voreingestellte Funktion basierend auf Anpassung
		Lang drücken (3S)	Voreingestellte Funktion basierend auf Anpassung
[VOL]	Bereithalten	Kurz drücken	Zum Einstellen der Ausgangslautstärke
		Lang drücken (3S)	Stellen Sie im analogen Modus den Squelch-Pegel ein
[TONE / T.SEL]	Bereithalten	Kurz drücken	Wählen Sie im analogen Modus den Signalisierungstyp
		Lang drücken (3S)	Zum Auswählen des Signalisierungscode / der Signalfrequenz nach Auswahl des Signalisierungstyps und kurzes Drücken, um den Signalisierungscode / die Signalfrequenz für RX / TX auszuwählen
[B/E]	Bereithalten	Kurz drücken	Wählen Sie das betriebene Band A / B aus, um eine Kalibrierung oder eine Menüoperation durchzuführen
		Lang drücken (3S)	Operationen für den benutzerdefinierten Kanal- / VFO-Modus und -Speicher sowie andere Parameter
Menümodus	Kurz drücken		Zurück zum vorherigen Level
MIC [P1]	Bereithalten	Kurz drücken	Voreingestellte Funktion basierend auf Anpassung
		Lang drücken (3S)	Voreingestellte Funktion basierend auf Anpassung
MIC [P2]	Bereithalten	Kurz drücken	Voreingestellte Funktion basierend auf Anpassung
		Lang drücken (3S)	Voreingestellte Funktion basierend auf Anpassung
MIC [P3]	Bereithalten	Kurz drücken	Voreingestellte Funktion basierend auf Anpassung
		Lang drücken (3S)	Voreingestellte Funktion basierend auf Anpassung
MIC [P4]	Bereithalten	Kurz drücken	Voreingestellte Funktion basierend auf Anpassung
		Lang drücken (3S)	Voreingestellte Funktion basierend auf Anpassung

Beschreibung der Hauptfunktionen

Einstufung	Funktion	Beschreibung
Öffentliche Funktionen	Zone	Eine Zone ist eine Gruppe von Kanälen. Unterstützen Sie Endbenutzer beim Erstellen und Erweitern von Zonen.
	VFO-Modus	Im VFO-Modus kann der Benutzer die gewünschte Frequenz direkt über die Zifferntastatur eingeben
	Kanal	Unterstützen Sie Endbenutzer beim Erstellen und Erweitern von Kanälen, bis zu 4000 Kanälen und 16 Zonen.
	Leistung	Der Leistungspegel ist für den Sendeleistungspegel des aktuellen Kanals, der auf hohe oder niedrige Leistung eingestellt werden kann.
	Notfallalarm	Notfallalarm hat die höchste Priorität.
	Scan	Wenn das Terminal ein Signal auf einem Kanal scannt, bleibt es auf dem Kanal, um zuzuhören, um den aktuellen Aktivitätsstatus der relevanten Teammitglieder zu verstehen.
	VOX	Wenn VOX eingeschaltet ist und die Stimme vom Mikrofon erkannt wird, um den Übertragungszustand zu erreichen, wird sie automatisch übertragen. Der Benutzer kann einen Anruf einleiten, ohne die Taste [PTT] zu drücken.
	Besperrung des besetzten Kanals	Die Sperrung des besetzten Kanals verhindert die Übertragung und verhindert Störungen für andere Benutzer, wenn das Radio Verkehr empfängt.
	TOT	Wenn eine Übertragung abläuft, beendet das Terminal die Übertragung automatisch und gibt einen Warnton aus. Der Benutzer kann einen Anruf einleiten, ohne die Taste [PTT] zu drücken.
	Tastaturschloss	Die Tastatursperre wird zum Sperren von Schlüsseln verwendet, um eine versehentliche Tastenbedienung zu verhindern. Das Radio kann auf automatischen oder manuellen Spermodus eingestellt werden.
Digitale Funktionen	Privater Anruf	Ein privater Anruf ist ein Eins-zu-Eins-Anruf.
	Gruppenanruf	Gruppenanruf ist ein Eins-zu-Viele-Anruf.
	Alle rufen an	Jeder Anruf ist ein Anruf an alle Kontakte auf dem aktuellen digitalen Kanal.
	Reden Sie herum	Wenn der Repeater nicht funktioniert oder das Funkgerät die Reichweite des Repeaters überschreitet, kann er offline kommunizieren (RX & TX mit derselben Frequenz), um zu kommunizieren
	Roaming-Einstellung	Roam-Modus, RSSI-Set, Connect Check Timer, Connect Re Check Timer, Connect Timer
	Wandernd	Wenn sich das Radio von einem Standort zu einem anderen bewegt, findet es durch Roaming automatisch den nächsten verfügbaren Standort.
	Aufzeichnung	Kann jedes empfangene oder gesendete Audio aufnehmen oder Audio des Radios empfangen + senden
DTMF RX / TX-Erinnerung	Wird als TX PTT-Aufforderungston und RX-Aufforderungston vor dem Empfang der Stimme verwendet.	
TDMA-Direktmodus	Der TDMA-Direktmodus wird verwendet, um einen Direktkanal (Simplex) in zwei Zeitschlitze zu unterteilen, um eine effiziente Kanalnutzung zu ermöglichen. Abhängig von der Slot-Einstellung können mehrere Parteien den Kanal ohne Störung gemeinsam nutzen.	

Einstufung	Funktion	Beschreibung
Analoge Funktionen	Analogkanal-anruf	Ein analoger Anruf ist ein Anruf auf einem analogen Kanal.
	Schmales / breites Band	Arbeitsband für das Radio (Schmalband: 12,5 kHz, Breitband: 25 kHz)
	Squelch Level	Dies ist die Signalstärke, die zum Einstellen des empfangenen Signals erforderlich ist. Normalerweise ist je höher der Squelch-Pegel, desto höher die empfangene Signalstärke. Der einstellbare Squelch-Pegel liegt zwischen 0 und 9. Der Pegel 0 ist normalerweise geöffnet, und nach dem Einschalten des Radios ertönt Hintergrundgeräusch vom Lautsprecher. Stufe 9 ist die höchste und die erforderliche empfangene Signalstärke ist die stärkste.
	Besperrung des besetzten Kanals	Wenn es eingeschaltet ist und das Trägersignal empfangen wird, ist das Senden beim Drücken der PTT-Taste verboten.
	Monitor	Mit Monitor kann der Benutzer die Rauschsperrung des Empfängers manuell öffnen, um Signale auf dem Kanal zu hören
	CTCSS	Der CTCSS-Code für RX-Radio muss mit TX-Radio identisch sein, damit das Audio erfolgreich empfangen werden kann
	DCS	DCS code for RX radio must be same as TX radio, so that the audio can be received successfully

Bedienung der Lautsprechermikrofontastatur

Über die Zehnerntastatur des Lautsprechermikrofons können Sie auf die Funkfunktionen zugreifen. Es kann zur Eingabe von Frequenz / Kanalnummer, Benutzeralias oder ID oder SMS verwendet werden. Bei vielen Zeichen muss eine Taste mehrmals gedrückt werden

Keypad

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	Hinweis
	,	.	!	?	;	:	;	~	^	^	^	^	(	)	<	>															Eingabemodus „PY“
	.	.	?	!	;	:	;	~	^	^	^	^	(	)	<	>															Eingabemodus „AB„ / ab“
	A	B	C																												
	D	E	F																												
	G	H	I																												
	J	K	L																												
	M	N	O																												
	P	Q	R	S																											
	T	U	V																												
	W	X	Y	Z																											
	Hinweis: Im digitalen Bearbeitungsmodus wird durch kurzes Drücken dieser Taste der Wert „0“ eingegeben, während durch langes Drücken das Symbol „+“ im digitalen, englischen und chinesischen Bearbeitungsmodus eingegeben wird.																														
	Hinweis: Im digitalen, englischen und chinesischen Bearbeitungsmodus können Sie durch kurzes Drücken dieser Taste das Symbol „“ und durch langes Drücken zwischen einem „Leerzeichen“ eingeben.																														
	Hinweis: Im Nummernbearbeitungsmodus Englisch und Chinesisch wird durch kurzes Drücken dieser Taste das Symbol „#“ eingegeben, während durch langes Drücken zwischen dem englischen Bearbeitungsmodus umgeschaltet wird. Zahlen aus dem Chinesischen (Pinyin) („AB“ in Großbuchstaben, „ab“ in Kleinbuchstaben, „12“ in der Abbildung, „PY“ in chinesischem Pinyin)																														

Sende- / Empfangssymbole

Das folgende Symbol wird auf dem Radiobildschirm angezeigt, um den Radiostatus anzuzeigen.

Modus	Art	SYM-BOL	Status des Terminalprodukts
	Privater Anruf		Senden eines privaten Anrufs
			Einen privaten Anruf erhalten
	Gruppenanruf		Senden eines Gruppenanrufs
			Empfangen eines Gruppenanrufs
	Alle anrufen		Senden eines All-Anrufs
			Empfangen eines All-Anrufs
			Senden einer analogen Übertragung
			Empfangen einer analogen Übertragung

Hinweis:In der Kontaktliste können Benutzer-Aliase, Namen, ID-Nummern, Codes usw. verwendet werden

Grundbetrieb

Schalten Sie das Radio ein / aus

ON: Vergewissern Sie sich, dass das Netzteil richtig angeschlossen ist. Drücken Sie lange die Taste [U] am Radio, bis "Beep Sound" zu hören ist (falls eingeschaltet). Nach dem Einschalten werden das Markenlogo und das Zeichen "wird eingeschaltet" auf dem Bildschirm angezeigt. Und das LCD betritt die Standby-Schnittstelle.

OFF: Drücken Sie lange die Taste [U], um das Radio auszuschalten. Auf dem Bildschirm werden dann das Markenlogo und das Zeichen "wird eingeschaltet" angezeigt.

Auswahl des Betriebsfrequenzbandes

Drücken Sie im Standby-Modus die Taste [B / E], um zum Betrieb auf Band A oder B umzuschalten und einzustellen. Das aktuell bedienbare und einstellbare Band zeigt das Symbol "→" oben links an.

Lautstärkeregelung

Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke kurz die Taste [VOL / SQL]. Nachdem der Lautstärkepegel oben rechts angezeigt wird, drehen Sie die Taste [ENC] im Uhrzeigersinn (erhöhen) oder gegen den Uhrzeigersinn (verringern), um die Lautstärke anzupassen. Die grüne Bildlaufleiste unten ändert sich je nach Lautstärke.

Squelch

Wenn das Symbol "→ n" oben links in Band A oder B angezeigt wird, stellen Sie den Squelch-Pegel von Band A oder B separat ein, indem Sie auf das Menü zugreifen oder die Taste [VOL / SEL] lange drücken. Im Allgemeinen ist der höhere Squelch-Pegel, die empfangene Signalstärke ist stärker. Der einstellbare Squelch-Pegelbereich liegt zwischen "0, 1 ~ 9". Pegel 0 ist normalerweise offen und es ertönt Hintergrundgeräusch vom Lautsprecher, sobald das Radio eingeschaltet ist. Pegel 9 ist der höchste und der erforderliche Empfang die Signalstärke ist am stärksten.

Busy Channel Lockout

Wenn das Symbol "→" oben links in Band A oder B angezeigt wird, stellen Sie das Besetztkanalsperre für Band A oder B separat ein / aus, indem Sie auf das Menü zugreifen. Wenn es eingeschaltet ist und das Trägersignal empfangen wird, ist das Senden beim Drücken der PTT-Taste verboten.

Breites / schmales Band

Wenn das Symbol "→" oben links in Band A oder B angezeigt wird, stellen Sie ein die Betriebsbandbreite von Band A oder B separat durch Aufrufen des Menüs.

CTCSS/DCS

Wenn das Symbol "→" oben links in Band A oder B angezeigt wird, stellen Sie die CTCSS- und DCS-Signalisierung von Band A oder B ein, indem Sie auf das **Menü** zugreifen oder sich selbst programmieren.

1. Drücken Sie im Standby-Modus die Taste [Menü], um auf das Menü zuzugreifen und **"Parameter"** auszuwählen.
2. Drücken Sie im Standby-Modus lange die Taste [**B / E**], um ein benutzerdefiniertes Element zu erstellen, und wählen Sie **"RX / TX-Signalisierung"**.
3. Drücken Sie im Standby-Modus die Taste [TONE / T.SET] und wählen Sie dann "Signaling".

Prozesse:

- ① **Wählen Sie den Signalisierungstyp:** Klicken Sie einmal mit der Taste [TONE / T.SET], um zwischen QT → DQT → DQI zu wählen. Das Signalisierungssymbol wird oben rechts im aktuellen Frequenzband angezeigt.
- ② **Wählen Sie den Signalisierungscode / die Signalfrequenz:** Drücken Sie lange die [TONE / T.SET]-Taste, um den aktuellen Signalisierungscode / die aktuelle Signalfrequenz oben rechts im aktuellen Frequenzband anzuzeigen. Drehen Sie die [ENC]-Taste, um den gewünschten Signalisierungscode / die gewünschte Frequenz auszuwählen, und drücken Sie [Menü]. Taste zur Bestätigung. Oder drücken Sie die Taste [TONE / T.SET], um den Signalcode / die Frequenz für RX (R: XXXX) oder TX (T: XXXX) einzustellen.

Kanalauswahl

1. Wenn das Symbol "→" oben links in Band A oder B angezeigt wird, drehen Sie den [ENC]-Knopf, um den gewünschten Kanal auszuwählen.
2. Wenn das Symbol "→" oben links in Band A oder B angezeigt wird, geben Sie die gewünschte Kanalnummer über die Tastatur des Lautsprechermikrofons ein.

Wechseln Sie zwischen VFO und Kanalmodus

Wenn im Standby-Modus das Symbol "→" oben links in Band A oder B angezeigt wird, rufen Sie das Menü auf, um den gewünschten Anzeigemodus auszuwählen. Die wählbaren Modi sind VFO / CHN (Kanal) / CHN + FREQ / Einzelband / Dual Band etc.

VFO-Frequenz eingestellt

Wenn im Standby-Modus das Symbol "→" oben links in Band A oder B angezeigt wird und sich das aktuelle Band im VFO-Modus befindet, kann die gewünschte Frequenz über die Tastatur des Lautsprechermikrofons eingegeben werden. Beispiel: 446.050000 MHz; direkter Eingang [4] [4] [6] [0] [5] [0] [0] [0] [0] über die Zifferntastatur.

Hinweis:

◇ Die aktuelle Frequenz kann durch Drücken des [ENC]-Knopfs erhöht / verringert werden.

Zonen- / Kanalauswahl

Wenn das Symbol "→" oben links im aktuellen Band A oder B angezeigt wird, können die folgenden beiden Methoden verwendet werden, um die gewünschte Zone, die Kanalschaltung und die Änderung oder Bearbeitung des Zonnennamens auszuwählen.

1. Durch Voreinstellen der Programmier Taste auf die Funktion [Kanalschaltung].
2. Wählen Sie den Eintrag [Zone], indem Sie auf das Menü zugreifen

Hinweis:

Monitor

Halten Sie im Standby-Modus oder vor dem Drücken der [PTT]-Taste zum Senden die voreingestellte [Monitor]-Taste gedrückt, um die Kanalaktivität zu überwachen oder schwache Signale zu empfangen, oder bestätigen Sie, ob der aktuelle Kanal frei ist.

Permanente Überwachung

Drücken Sie im Standby-Modus die voreingestellte Taste [Permanent Monitor], um die aktuelle Kanalaktivität kontinuierlich zu überwachen.

Repeater / Talk Around

Wenn der Repeater nicht funktioniert oder das Radio die Reichweite des Repeaters überschreitet, sich jedoch innerhalb des Anrufbereichs anderer Funkbenutzer befindet, drücken Sie die voreingestellte Taste [Repeater / Talk Around] oder stellen Sie das Untermenü "Timeslot / Repeater" über Parameter im Menü ein um aktiv zu sprechen und die [PTT]-Taste zu drücken, um die Kommunikation fortzusetzen. Dies ist das sogenannte Talk Around.

Hinweis:

Diese Funktion wird nur im digitalen Modus unterstützt.

Notfallalarm

Die Notfallalarmfunktion wird hauptsächlich in einer Notsituation verwendet. Drücken Sie in einem beliebigen Modus die voreingestellte Taste [Notfallalarm], um einen Notruf einzuleiten.

Es werden 3 Notfallalarmmodi unterstützt:

- Notfallalarm
- Notfallalarm & Anruf
- Notfallalarm und Stimme

Ein Alarm ist eine Art Nicht-Sprachsignalisierung, die eine Aufforderung an ein anderes Funkgerät auslösen kann. Diese Funktion bezieht sich auf das Alarmverhalten des Radios nach dessen Aktivierung.

Der Alarm hat folgende Typen:

- **Deaktivieren** - Das Radio kann das Alarmsignal nicht senden.
- **Standard** - Das Radio kann das Alarmsignal mit Sprach- und visuellen Eingabeaufforderungen senden.
- **Stummhaltung** - Das Radio sendet Alarmsignale ohne Audio- oder visuelle Eingabeaufforderungen und alarmiert keine empfangenen Audiodaten.
- **Mit Sprache stumm schalten** - Das Radio sendet Alarmsignale ohne akustische oder visuelle Eingabeaufforderungen, kann jedoch Signale an die entsprechenden Kanäle senden.

Hinweis:

Diese Funktion ist nur im digitalen Modus verfügbar.

Scan ein / aus

Wenn das Symbol "→" oben links im aktuellen Band angezeigt wird A oder B, schalten Sie den Scan auf die folgenden zwei Arten ein / aus.

1. Schalten Sie den Scan ein / aus, indem Sie die Taste [Scan ein / aus] programmieren.
2. Wählen Sie das Element [Scannen], indem Sie auf das Menü zugreifen, um es ein- oder auszuschalten

Roaming ein / aus

Schalten Sie das Roaming bei Bedarf auf zwei Arten ein / aus.

1. Schalten Sie das Roaming ein / aus, indem Sie die Taste [Roam ein / aus] programmieren.
2. Wählen Sie das Untermenü [Scannen], indem Sie auf das Menü zugreifen, um das Roaming zu aktivieren / deaktivieren.













Hinweis:

- ◇ Stellen Sie sicher, dass die "Scan-Liste" vorgewählt ist, bevor Sie die Funktion "Scan" oder "Roaming" aktivieren. Andernfalls wird keiner der Scan-Typen aktiviert.
- ◇ Das Radio funktioniert standardmäßig in Band A, wenn "Roaming" aktiviert ist.
- ◇ Wenn "Roaming" aktiviert ist, beginnt das Radio, alle Repeater-Kanäle in der "Scan-Liste" (TX / RX mit Zwischenfrequenz) und die Nicht-Repeater-Kanäle in der "Scan-Liste" (RX / TX mit derselben) zu scannen (Frequenz) wird nicht gescannt. Wenn die Scan-Liste keinen Repeater-Kanal enthält, verlässt das Radio das Roaming nach dem Scannen der aktuellen "Scan-Liste".
- ◇ Wenn "Scan" aktiviert ist, öffnet das Radio alle empfangbaren Kanäle in der "Scanliste".

Hauptmenü enthält Artikelindex

Stellen Sie verschiedene Funktionen und Parameter ein, indem Sie auf das Hauptmenü und das Untermenü des Radios zugreifen. Die von diesem Gerät unterstützten Menüfunktionsoptionen sind in der folgenden Tabelle aufgeführt.



Die benutzerdefinierten [FP] -Programmier Tasten sind Funktionskürzel. Für eine bestimmte Funktionsanwendung können Sie diese von CPS vorprogrammieren oder den Systemadministrator oder den örtlichen Händler konsultieren.



Nummer	Symbol	Hauptmenüpunkt	Verfügbare Einstellungselemente
1		Kontakte	Kontaktliste, Neuer Kontakt, manuelle Wahl
2		SMS	Nachricht erstellen, Kommunikationsnachricht, Posteingang, Postausgang, Entwurfsbox.
3		Anrufliste	Gewählte Nummern, empfangene Anrufe, verpasste Anrufe.
4		Scan	Scannen (Ein / Aus), Scanliste, Scanmodus, Roam-Scan
5		Zone & Kanal	Zonenliste, Name ändern
6		Lokales Set	Sprache, Tastensperre, Hintergrundbeleuchtung, LEDs, Anzeigemodus, VOX, Kanalwechsel, Werksreset, A / B-Repeater
7		Parameter	TOT, Power, Repeat, Schlafmodus, SQ Level, Band, BCL.O.Signaling, Enc Level
8		Tonset	Profile, Key Lone, Msg Tone, P Call Lone, G Call Lone, Alert Lone, Power On Tone.
9		Blindarm	GPS (optional), UKW-Radio, Uhrzeit, DTMF (optional), Lautsprecher / Hörmuschel (optional)
10		Aufzeichnung	Datensatz, Datensatzliste, Datensatz löschen, Space Info.
11		Geräteinformationen	Funk-ID, Empfangsgruppenliste, CH-Kontakt, Version.
12		Benutzerdefiniertes Modell	Programmieren Sie den aktuellen Kanal (CTRL bleibt) oder verschiedene Parameter des VFO-Modus selbst. Einschließlich: Modusauswahl, Frequenz, Leistung usw.

Menüzugriff und Bedienung

Greifen Sie auf das Hauptmenü und die Untermenüoptionen zu, um verschiedene Parameter (wie das Überprüfen, Bearbeiten und Senden von Nachrichten usw.) über die folgenden Vorgänge und Schritte festzulegen oder zu durchsuchen. Wenn der Administrator oder Händler ein Zugriffsrecht voreingestellt hat, wenden Sie sich bitte zuerst an diesen.

Die folgenden Symbole können während des Menüzugriffs angezeigt werden:

 /  zeigt Ein / Aus-Auswahl an;

 /  zeigt ausgewählte und ausgeführte Elemente an;

 zeigt an, dass die nächste Untermenüoption aufgerufen werden soll.

Prozesse:

1. Drücken Sie im Standby-Modus die Taste [Menü], um auf das Menü zuzugreifen.
2. Drehen Sie den [ENC] -Knopf, um das gewünschte Element "Hauptmenü" auszuwählen, und drücken Sie die Taste [Menü], um es aufzurufen.
3. Drehen Sie den [ENC] -Knopf, um den gewünschten Menüpunkt "Level 2" auszuwählen, und drücken Sie dann die [Menu] -Taste, um ihn aufzurufen.

ODER

Drehen Sie den [ENC] -Knopf, um den aktuellen Parameterwert auszuwählen und einzustellen, und drücken Sie die [Menu] -Taste, um zu bestätigen und zur vorherigen Stufe zurückzukehren.

ODER

Drücken Sie die [Menü] -Taste, um "Ein oder Aus" auszuwählen.

4. Drücken Sie die Taste [B / E], um zur vorherigen Ebene zurückzukehren.

5. Berechnen Sie bei Bedarf weitere Menüs durch, indem Sie die Schritte 2 bis 4 wiederholen, oder kehren Sie für andere Vorgänge zur Benutzeroberfläche "Hauptmenü" zurück.

Hinweis:

◊ Unabhängig davon, ob das "→" in Band A oder B angezeigt wird, funktioniert die Auswahl und Einstellung einiger Menüparameter (öffentliche Funktionen) für beide Bänder.

PTT-Anruf

Um eine optimale Übertragung zu gewährleisten, halten Sie das Radio in einer vertikalen Position in einem Abstand von 2,5 bis 5,0 cm vom Mund.

Hohe / niedrige Leistung

Schalten Sie im Standby-Modus bei Bedarf, wenn das Symbol "→" oben links im einzustellenden Band angezeigt wird, die Funkstromversorgung auf zwei Arten um, um die Betriebszeit des Akkus zu verlängern.

1. Drücken Sie die voreingestellte Taste [High / Low Power], um zwischen High und Low Power umzuschalten. Die "rote" Anzeige am unteren Bildschirmrand des aktuellen Bandes ändert sich entsprechend der eingestellten Leistungsstufe.

2. Rufen Sie über das Menü "Power" auf, um den Ausgangsleistungspegel des Radios einzustellen. Nach dem Einstellen ändert sich die "rote" Anzeige am unteren Bildschirmrand des aktuellen Bandes entsprechend dem eingestellten Leistungspegel.

Hinweis:

Hohe Leistung bringt weitere Kommunikationsentfernung.







Geringer Stromverbrauch verringert die Kommunikationsentfernung.

Wählen Sie das Sendeband

Drücken Sie im Standby-Modus die Taste [B / E], um für die gewünschte Übertragung zwischen Band A und B umzuschalten. Auf dem aktuellen Sendeband wird links auf dem Bildschirm das Symbol "→" angezeigt.

Empfangen und Beantworten eines Funkanrufs

Private Anrufe, Gruppenanrufe und Alle Anrufe können an die voreingestellten Kontakte des aktuellen digitalen Kanals getätigt werden (Alle Anrufrechte müssen vom Händler zugelassen werden), und die Methoden zum Einleiten und Empfangen aller Arten von Anrufen sind gleich. Jeder digitale Kanal kann vom Händler mit einem "Übertragungskontakt" für Privatanruf, Gruppenanruf oder Anrufkontakt voreingestellt werden.

Anrufart	Betriebsmethode	
	Anruf tätigen	Anruf entgegennehmen
Appel privé	Drücken Sie im Standby-Modus die Taste [PTT], um den Anruf einzuleiten. Wenn ein Anruf eingeleitet wird, wird auf dem Bildschirm Folgendes angezeigt: 	Wenn ein privater Anruf eingehet, wird auf dem Bildschirm Folgendes angezeigt: 
Appel de groupe	Wenn ein Gruppenanruf eingeleitet wird, wird auf dem Bildschirm Folgendes angezeigt: 	Wenn ein Gruppenanruf eingehet, wird auf dem Bildschirm Folgendes angezeigt: 
Tous les appels	Wenn ein All-Anruf eingeleitet wurde, wird auf dem Bildschirm Folgendes angezeigt: 	Wenn alle Anrufe eingehend sind, wird auf dem Bildschirm Folgendes angezeigt: 

Hinweis:

Wenn "TX Begin Tone" und "TX End Tone" für Privat- und Gruppenanrufe aktiviert sind, drücken Sie [PTT]. Wenn Sie die Taste des Lautsprechermikrofons drücken, um einen Anruf zu tätigen, ertönt ein kurzer Aufforderungston, der anzeigt, dass der Anruf ausgeführt wird. Sie können klar in das MIC sprechen. Wenn Sie die [PTT]-Taste loslassen, ertönt ein kurzer Piepton, der anzeigt, dass der Empfang bereit ist.

◊ Wenn "Rx Begin Tone" und "Rx End Tone" für Privat- und Gruppenanrufe aktiviert sind und der andere Teil zum Senden die [PTT]-Taste drückt, hören Sie einen kurzen Aufforderungston, der anzeigt, dass der aktuelle Kanal empfangen wird. Wenn der Sender die [PTT]-Taste loslässt, hören Sie einen kurzen Piepton, der anzeigt, dass der Kanal frei ist und auf Ihre Antwort wartet.

Anruf einleiten

Bei Bedarf kann ein Anruf auf eine der folgenden Arten eingeleitet werden.



1. Drehen Sie den [ENC]-Knopf, um einen voreingestellten Kanal auszuwählen, und drücken Sie dann die [PTT]-Taste des Lautsprechermikrofons, um anzurufen.
2. Rufen Sie die Liste "Kontakt" über das Menü auf oder drücken Sie die voreingestellte Taste "**Kontakt**", um auf die Liste zuzugreifen. Wählen Sie den gewünschten Kontakt durch Drehen des [ENC]-Knopfs und drücken Sie dann die [PTT]-Taste des Lautsprechermikrofons, um einen Anruf zu tätigen.
3. Rufen Sie "Kontakte" über das Menü auf, um "Manuelles Wählen" auszuwählen und die Benutzer-ID über die Zehntertastatur des Lautsprechermikrofons in das Displayfeld auf dem Bildschirm einzugeben. Es wird nur für private Anrufe verwendet.

Hinweis:

◊ Vor dem Senden einer verschlüsselten Übertragung muss die Verschlüsselung auf dem aktuellen Kanal Ihres Funkgeräts aktiviert sein. Nur wenn das Zielfunkgerät denselben Schlüsselwert und dieselbe Schlüssel-ID wie Ihr Funkgerät hat, kann die übertragene Stimme entschlüsselt werden.

Anrufe im analogen Modus einleiten und empfangen

Wenn Sie sich auf dem aktuell voreingestellten analogen Kanal befinden, halten Sie die [PTT]-Taste gedrückt, um einen Anruf für alle Benutzer einzuleiten.

Auf dem TFT-Bildschirm wird  angezeigt. Wenn ein von anderen Benutzern auf dem aktuellen analogen Kanal oder Monitor angezeigter Anruf empfangen wird, wird die Der TFT-Bildschirm zeigt .

Hinweis:

Wenn der Sender oder Empfänger den Code "CTCSS / DCS" hat, kann das Funkgerät des anderen Teilnehmers das Audio nur mit demselben Code "CTCSS / DCS" erfolgreich decodieren.

Erweiterte Funktionen für DMR

Verwenden Sie die spezielle CPS-Software, um die erweiterten DMR-Funktionen (Anwendung) ein- / auszuschalten und einzustellen und die Parameter einzustellen.

LQ Remote Monitor

Voreingestellt, um zu verhindern, dass das Radio von anderen fernüberwacht wird; oder lassen Sie andere Benutzer fernüberwachen und die Zeit einstellen, um das MIC und den Sender weiterhin eingeschaltet zu lassen (Zeitbereich liegt zwischen 10 und 120 Sekunden).

Remote Kill

Voreingestellt, um zu verhindern, dass das Radio den von anderen Benutzern gesendeten Befehl "Remote Kill" empfängt, oder erlauben Sie den anderen Benutzern, den Befehl "Remote Kill" zu empfangen und zu verarbeiten, um das Radio zu deaktivieren. Mit dieser Funktion kann das Radio deaktiviert werden, wenn es gestohlen wird oder verloren geht.

Radio wiederbeleben

Voreingestellt, um zu verhindern, dass das Radio den von anderen Benutzern gesendeten Befehl "Radio Revive" empfängt, oder lassen Sie das Radio den Befehl "Radio Revive" empfangen und verarbeiten, um ihn remote zu aktivieren. Diese Funktion kann verwendet werden, um das Radio zu aktivieren, wenn es verloren geht und gefunden wird.

Funkerkennung

Voreingestellt, um zu verhindern, dass das Funkgerät ohne Aufforderung aus der Ferne erkannt wird, ob sich das Funkgerät in Kommunikationsreichweite oder im aktiven Zustand befindet.

Rufen Sie Alert an

Voreingestellt, um zu verhindern oder zuzulassen, dass das Radio einen Alarmton empfängt, um nach einem Rückruf zu fragen, wenn Sie frei sind.

GPS (optional)

Schalten Sie die GPS- und Positionsberichtsfunktion ein / aus, um die Positionsinformationen in den voreingestellten Intervallen an den voreingestellten Kanal zu melden.

Aufzeichnung

Voreingestellt, um die Aufzeichnung für Empfangs-, Sende-, Empfangs- und Sendestimmen zu verbieten oder zuzulassen.

DTMF

Voreingestellt, um das Senden von DTMF-Tönen zu verbieten; oder lassen Sie einen DTMF-Aufforderungston zu, wenn Sie [PTT] drücken Schlüssel zum Senden. Es kann den Empfänger daran erinnern, dass ein Anruf erforderlich ist, um rechtzeitig abzuhören.

Verschlüsselung

Voreinstellung zum Verschlüsseln der Sprachübertragung der digitalen Kanäle. Die Verschlüsselung ist jedoch eine softwarebasierte Verschlüsselungslösung zur Verhinderung des Abhörens. Das Empfängerfunkgerät muss dieselbe Verschlüsselungsmethode, denselben Pegel, denselben Alias und denselben Wert wie das Senderfunkgerät haben, um die verschlüsselten Stimmen voneinander zu entschlüsseln.

Anmerkungen:

- ◊ DMR Erweiterte Funktionen (Anwendung) gelten nur für den digitalen Modus.
- ◊ Für erweiterte DMR-Funktionen (Anwendung) siehe "Menü".
- ◊ Übertragung von Fernüberwachung, Fernabschaltung, Funkwiederbelebung, Funckerkennung, Anrufwarnung usw. Weitere Informationen finden Sie unter "Anwendung" unter "Kontakte".

Allgemeine Anleitung zur Fehlerbehandlung

Fehlfunktion	Ursachenanalyse	Handhabungsmethode
Das Radio lässt sich nicht einschalten	Batterie ist falsch eingelegt	Batterie wieder einlegen
	Batterieleistung niedriger als der voreingestellte Wert	Bitte Batterie wechseln oder aufladen.
	Schlechte Batteriekontakte oder verschmutzte Kontakte.	Überprüfen und löschen Sie die Batteriekontakte.
Das Empfangssignal nimmt ab, ist unklar oder wird unterbrochen.	Die Batterieleistung wird geringer.	Bitte Batterie wechseln oder aufladen.
	Lautstärkereglern bei niedrigem Wert.	Stellen Sie die Lautstärke höher ein.
	Die Antenne löst sich oder die Antennenfrequenz ist falsch.	Schalten Sie das Radio aus und installieren Sie die Antenne erneut oder wechseln Sie die Antenne mit der richtigen Frequenz.
	Der Lautsprecher ist blockiert oder beschädigt.	Versuchen Sie, den äußeren Lautsprecher freizugeben, oder wenden Sie sich an Ihren Händler.
Kommunikation mit Gruppenmitgliedern nicht möglich	Verwenden Sie das Radio unter schlechten Arbeitsbedingungen oder elektromagnetischen Störungen.	Arbeitsumgebung ändern oder Antennenrichtung ändern.
	Die aktuelle Frequenz des Arbeitskanals oder der Signalwert ist unterschiedlich.	Ändern Sie die Kanal- oder Reset-Signalisierung und-Frequenz so, dass sie mit den Gruppenmitgliedern übereinstimmen
	Die Einstellung des digitalen oder analogen Kanals ist falsch.	Programmieren Sie den aktuellen digitalen oder analogen Kanal neu.
Rauschen oder nicht verwandte Kommunikation auf dem aktuellen Kanal	Außerhalb der Reichweite von Gruppenmitgliedern.	Bewegen Sie sich zurück in Reichweite
	Gleichkanalbenutzerinterferenz	Frequenz oder Kanal ändern.
Schwacher Sprachverkehr mit Lärm während der Kommunikation	Kanal nicht mit korrekter Signalisierung programmiert	Programmieren Sie das Radio neu, um die Signalisierung zu korrigieren, oder ändern Sie die Signalisierung, um Störungen zu vermeiden.
	Die Kommunikationsentfernung ist zu groß	Reduzieren Sie die Reichweite zwischen Benutzern.
Fehler beim Abrufen der GPS-Position (optional)	Signale werden in Umgebungen wie Gebäuden und Gelände blockiert. Starke lokale Umweltstörungen.	Reduzieren Sie die Reichweite zwischen Benutzern oder bewegen Sie sich zu einer ungehinderten Sichtlinie. Entfernen Sie sich von der Störquelle.
	Dem Radio fehlt die optionale GPS-Funktion oder die durch die Umgebung blockierte Satellitenansicht.	GPS-Funktion hinzufügen; Bewegen Sie sich zur offenen Stelle mit klarer Sicht auf den Himmel.

Hinweis:

Wenn die oben genannten Methoden Ihr Problem nicht lösen oder Sie auf andere Fehlfunktionen stoßen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler vor Ort oder an eine beauftragte Wartungsstation.

Standardzubehör



Funkeinheit



Netzkabel



Lautsprechermikrofon



GPS-Antenne



Montagehalterung



Schrauben

Lista imballaggio

I seguenti articoli sono contenuti nella confezione regalo. Se un elemento manca o è danneggiato, contattare il rivenditore.

Nome dell'oggetto	Quantità (pz)	Nome dell'oggetto	Quantità (pz)
Unità radio	1	Microfono altoparlante	1
Staffa di fissaggio	1	Set di viti di montaggio	1
Cavo DC (con 20Afuse)	1	Manuale d'uso	1
GPS antenna	1		

Nota:

Dopo l'acquisto, controlla gli articoli e la quantità nella confezione per assicurarti che tutto sia corretto.

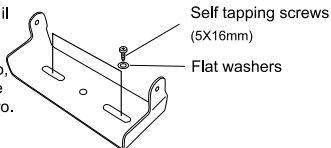
Preparazione per il funzionamento del raido

Installazione radio

Per la vostra sicurezza e quella dei passeggeri, cercate una posizione comoda e sicura per prevenire i danni causati dal movimento dell'auto. - Puoi considerare di installare la radio davanti al sedile del passeggero anteriore sotto la sezione del pannello o il bagagliaio dell'auto. Ciò impedirà alle ginocchia e alle gambe di far schiantare la radio durante la frenata di emergenza. Dovresti installarlo con una buona ventilazione ed evitare la luce solare diretta

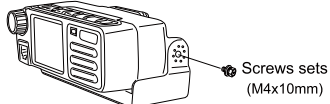
1. Installare la staffa di montaggio sull'auto utilizzando le viti autofilettanti e le rondelle piatte (2 viti per ogni tipo).

- Le viti possono essere capovolute (sotto il supporto del cruscotto) o verso l'alto la staffa di montaggio.
- Quando si installa la staffa di montaggio, assicurarsi che il bordo laterale della vite con le fessure sulla staffa siano all'indietro.

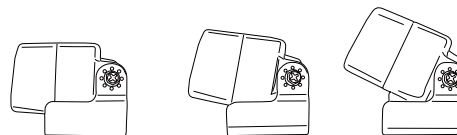


2. Fissa la radio, quindi inserisci le vite combinate a sei angoli e le rondelle piatte (ciascuna dotata di 2 lati e ogni lato di 1 set di viti) e serrale.

- Assicurarsi che tutte le viti siano serrate per evitare che lo stent e la radio si allentino a causa delle vibrazioni dell'auto.



- Con il punto fisso girevole sui lati sinistro e destro della staffa posteriore del veicolo, la staffa rotante può inclinare il corpo principale con un'angolazione appropriata.

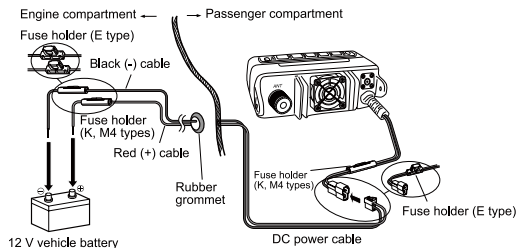


Cavo di collegamento alimentazione

Funzionamento della radio

Assicurati di utilizzare batterie per auto da 12V. Se la potenza della radio non è sufficiente durante la trasmissione, lo schermo si oscurerà e la potenza di uscita potrebbe essere notevolmente ridotta. Si prega di non collegare la radio alla batteria di alimentazione 24V. Nota: se la batteria non è completamente carica o quando il motore è spento ma la batteria non è ancora completamente carica, la batteria potrebbe scaricarsi e non ci sarà energia sufficiente per avviare l'auto. In questo caso, evitare di utilizzare la radio nelle seguenti situazioni:

1. Utilizzare la radio con il cavo di alimentazione CC per collegarsi direttamente alla batteria dell'auto e alla radio nell'area più corta.
 - Se si utilizza un filtro antirumore, le parti metalliche dell'auto devono essere dotate di un isolante per evitare che tocchi l'auto.
 - Si sconsiglia di utilizzare la presa dell'accendisigari perché una parte della presa dell'accendisigari causerà una tensione notevole.
- Se è necessario collegare il cavo di alimentazione attraverso il telaio di un'auto o un foro sull'auto (come un firewall davanti all'abitacolo), utilizzare l'anello di gomma per impedire il cavo di alimentazione e rimuovere il portafusibili per passare l'alimentazione cavo attraverso il firewall.
- L'intero cavo di alimentazione deve essere avvolto per mantenere l'isolamento termico e l'isolamento dal sistema del motore (alta pressione).
2. Dopo che il cavo di alimentazione è già installato, avvolgere il portafusibile per renderlo a prova di umidità, compreso l'intero cavo di alimentazione.
 3. Si prega di tagliare tutti i collegamenti dei cavi sul terminale negativo della batteria prima di collegare la radio per evitare il cortocircuito.
 4. Per confermare che la connessione è corretta, collegare il cavo di alimentazione all'alimentatore; collegamento rosso al positivo (+), collegamento nero al negativo (-)
 - Per utilizzare l'intera linea elettrica, non tagliare parti eccessive della linea elettrica anche se è più lunga della lunghezza desiderata. Ricordare, non rimuovere il portafusibili dal cavo di alimentazione.
5. Ricollegare tutti i collegamenti elettrici precedentemente scollegati sul terminale negativo.
 6. Collegare l'alimentatore DC alla radio.
Collegare la spina alla presa finché non si sente un clic.

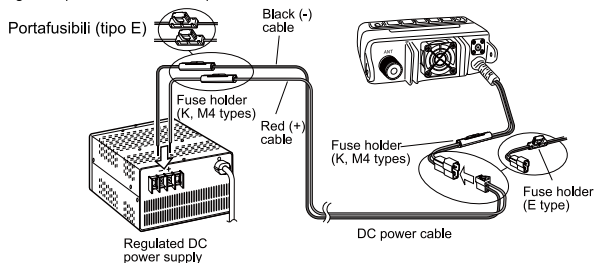


Funzionamento della stazione base

Per utilizzarlo come stazione base, è necessario un alimentatore separato da 13,8 V DC. Questo alimentatore è consigliato per capacità di corrente superiori a 12A.

Nota: non collegare l'alimentazione DC alla presa di alimentazione AC prima di aver completato tutti i collegamenti.

1. Assicurarsi che entrambe le radio e l'alimentazione DC siano spente.
2. Collegare l'alimentatore DC all'alimentatore DC regolato e assicurarsi che la polarità sia corretta. (Rosso: positivo, nero: negativo).
- Utilizzare il cavo di alimentazione DC per collegare la radio all'alimentazione regolata. Non collegare la radio direttamente alla presa di alimentazione AC.
- Non utilizzare la dimensione più piccola del cavo di alimentazione per effettuare una sostituzione.
3. Collegare il cavo di alimentazione DC alla radio.
- Collegare e premere insieme la presa finché non si sente un clic.



Sostituire il fusibile

Se il fusibile è bruciato, individuare la causa e quindi risolvere il problema. Dopo aver risolto il problema, sostituire il fusibile. Ma se dopo la reinstallazione il fusibile è ancora bruciato, scollegare il cavo di alimentazione e contattare il rivenditore autorizzato locale o il centro di assistenza autorizzato per assistenza.

Posizione dei fusibili	Fusibile valutato corrente
Radio (nel connettore DC)	10A
Dotato di cavo di alimentazione DC	10A

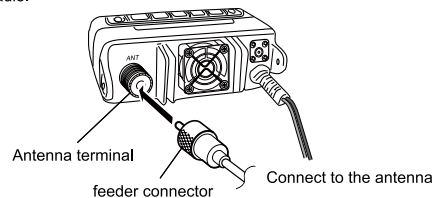
Nota: utilizzare solo il tipo specificato e il valore nominale del fusibile; altrimenti potrebbe danneggiare la radio.

Collegamento dell'antenna

Prima dell'operazione, è necessario prima installare e regolare bene l'antenna. Il successo dell'installazione dipende principalmente dal tipo di antenna e da una corretta installazione. La radio avrà le migliori prestazioni se l'antenna appropriata è installata correttamente. Una linea di alimentazione coassiale a bassa perdita con impedenza di 50 Ω viene utilizzata per adattare l'impedenza di ingresso della radio. Se l'impedenza di trasmissione della linea di alimentazione è inferiore a 50 Ω, il collegamento dell'antenna ridurrà l'efficacia del sistema di antenna e causerà interferenze ai ricevitori radio e televisivi vicini, ai ricevitori radio e ad altri dispositivi elettronici e persino danneggerà la radio.

Nota:

- Se si trasmette senza un'antenna o un'altra linea di carico abbinata, si potrebbe danneggiare la radio. L'antenna deve essere collegata alla radio prima di trasmettere
- Tutte le stazioni base devono essere dotate di parafulmini per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o danni radio.

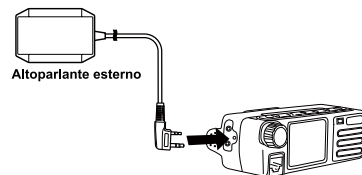


Collegamento accessori

■ Altoparlante Microfono o auricolare + MIC

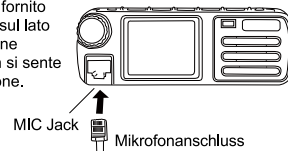
1. Inserire un selezionante un altoparlante con 8 Ohm impedenza o un auricolare adatto. La presa dell'altoparlante esterno può essere collegata con una spina mono da 2,5 mm e una presa MIC da 3,5 mm.

Il lato sinistro del walkie-talkie ha due jack per SP e MIC. Fare riferimento alle istruzioni per determinare come utilizzare un altoparlante esterno o un auricolare + accessorio MIC



Microfono

Si prega di inserire il microfono dell'altoparlante fornito (con altoparlante incorporato) nella presa RJ45 sul lato sinistro della radio per effettuare la comunicazione vocale. Premere il connettore fino a quando non si sente un clic dalla piastra di posizionamento in posizione.

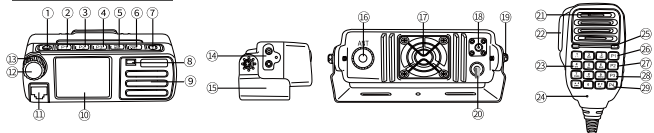


■ Operazioni da tastiera

Seguire le operazioni con i tasti descritte di seguito per semplificare le istruzioni ed evitare duplicazioni non necessarie.

Istruzione	Operazione
Preme [XXX] pulsante	Premere brevemente il pulsante e rilasciarlo rapidamente.
Tenere premuto il pulsante [XXX]	Premere a lungo e tenere premuto il pulsante per 3 secondi o più
Premere [MENU] manopola di sintonizzazione (tasto 1) + [XXX] tasto 2	Premere brevemente il pulsante della manopola di sintonizzazione [Menu] (pulsante 1) e rilasciarlo; quindi premere il pulsante 2 e rilasciarlo per entrare nel menu funzioni.
Ruotare la manopola di sintonia [MENU]	Seleziona le opzioni impostate
Tenere premuto l'interruttore di alimentazione	Tenere premuto l'interruttore di alimentazione per più di 3 secondi per accendere / spegnere la radio.

Controlli radio



Descrizione delle parti e applicazioni delle funzioni

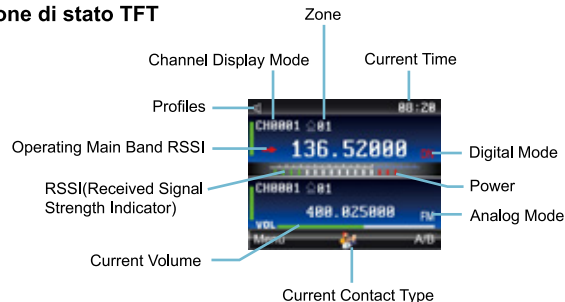
NO.	Nome parte	Descrizione delle funzioni e applicazioni
①	[] Interruttore di alimentazione	Tenere premuto per più di 3 secondi per accendere / spegnere la radio.
②	P1	Tasto funzione programmabile 1
③	P2	Tasto funzione programmabile 2
④	P3	Tasto funzione programmabile 3
⑤	[VOL / SQL] tasto Nota: SQL è solo per la modalità analogica	1)1) Pressione breve per impostare il volume della banda con l'icona "→"; 2)In modalità analogica, premere a lungo per impostare il livello di squelch della banda con l'icona "→".
⑥	[TONE/T.SEL] tasto	1)1) In modalità analogica, premere brevemente e ruotarlo per selezionare il tipo di segnalazione della banda 2)con l'icona "→"; 3)Dopo aver selezionato il tipo di segnalazione, premere a lungo per modificare il codice / frequenza di segnalazione. È possibile impostare il codice / frequenza di segnalazione TX / RX.
⑦	[B/E] tasto	1)1) In Standby, premere brevemente per passare dalla banda A / B. La fascia con l'icona "→" è 2)la banda principale per la trasmissione o il menu impostato. 3)2) Per azionare la banda con l'icona "→", in modalità menu, premere brevemente per tornare al 4)livello precedente e premere a lungo per uscire dalla modalità menu. 5)In Standby, premere a lungo per accedere alla modalità definita dall'utente della banda principale con l'icona "→".
⑧	LED indicatore	Utilizzato per indicare lo stato RX / TX, ecc.
⑨	Altoparlante	Utilizzato per ricevere audio da altri
⑩	TFT display	Visualizza vari stati di funzionamento e combinati con icone visive per un facile utilizzo e funzionamento;
11	RJ45 (MIC) e PC porta di connessione	1) Collegare il microfono dell'altoparlante originale a questa porta 2)Collegare qui il cavo di programmazione per ottenere la connessione con il PC per la programmazione dei dati.
12	[Menu] tasto [OK] tasto [Select] tasto	1)1). In standby, premere brevemente per accedere al menù della banda principale con l'icona "→"; 2)2). Nella modalità menu corrente, premere brevemente per essere il tasto [Menu] o il tasto [OK] per la selezione e la conferma del parametro.

NO.	Nome parte	Descrizione delle funzioni e applicazioni
13	ENC manopola di selezione	In standby, ruotare la manopola per operare e impostare frequenza, canale, selezione menu e parametri ecc. Della banda principale con l'icona "→".
14	SP/MIC jack	Per il collegamento di accessori esterni, come l'auricolare
15	Staffa di fissaggio	Per riparare la radio in qualche posto.
16	Antenna porta	Installare l'antenna esterna su questa porta. Durante il test TX, installare un carico fittizio per sostituire l'antenna. L'antenna o il carico fittizio devono avere un'impedenza di 50 Ω.
17	Radiatore	Raffreddare il tubo di potenza interno per evitare che una temperatura troppo alta possa danneggiare i relativi componenti
18	Porta antenna GPS	Installare l'antenna GPS su questa porta per la ricezione GPS.
19	Viti per montaggio su rack	Allentare le viti sinistra e destra per regolare un angolo di fusoliera corretto, quindi fissarle nuovamente.
20	Spina di alimentazione esterna	Controllare attentamente la polarità (Rosso: +, Nero: -) e la potenza nominale (DC13,8V / 15%) dell'alimentatore prima di collegare la radio.
21	Microfono altoparlante	Utilizzato per ricevere audio da altri (le opzioni di uscita audio possono essere impostate dall'opzione di menu)
22	[PTT] tasto	Premere e poi parlare nel microfono per trasmettere; Rilasciato per ricevere.
23	Tastiera numerica	Utilizzato per inserire frequenza / numero di canale, alias, ID e SMS
24	MIC	Parlare al microfono quando si preme il tasto PTT per trasmettere; (3-5 cm dalla bocca)
25	Indicatore LED del microfono altoparlante	Durante la trasmissione, il LED si accende in rosso; se si opera sulla tastiera del microfono altoparlante, la luce LED sarà sempre accesa.
26	MICP1	Tasto funzione programmabile 1 del microfono altoparlante
27	MICP2	Tasto funzione programmabile 2 del microfono altoparlante
28	MICP3	Tasto funzione programmabile 3 del microfono altoparlante
29	MICP4	Tasto funzione programmabile 4 del microfono altoparlante

Nota:

Per un comodo utilizzo, sono disponibili tasti [P] programmabili per la definizione.

Icone di stato TFT



Icom	Descrizione dell'icona	Applicazioni e descrizione delle funzioni
	Ad alta potenza	6 barre rosse indicano una potenza elevata
	Bassa potenza	3 barre rosse indicano bassa potenza
	Standby	Le barre bianche indicano che la radio è in modalità standby
	RSSI	In modalità RX, più barre verdi, segnale più forte
	Blocco tasti	AAppare quando la tastiera è bloccata
	Monitor	Appare quando il monitor è acceso
	VOX	Appare quando VOX è attivo
	GPS	Appare quando il GPS è attivo
	Scan	Appare quando SCAN è attivo
	Modalità di emergenza	Appare quando la radio è in modalità di emergenza.
	crittografia	Appare quando la crittografia è attiva
	CTCSS	In modalità analogica, appare quando CTCSS è attivo
DQI	CDCSS	In modalità analogica, appare quando Reverse DCS è attivo
DQT	CDCSS	In modalità analogica, appare quando Normale DCS è attivo
	Prompt Tono attivato	Appare quando il profilo è in modalità standard
	Prompt Tono disattivato	Appare quando il profilo è in modalità silenziosa
	Talk Around	Appare quando la radio è in modalità Talk Around
	Roaming	Appare quando il roaming è attivo
	Blocco roaming	Per bloccare il canale corrente in roaming
	Frequenza Offset Direzione negativa	Appare quando la frequenza RX è superiore alla frequenza TX
	Frequenza di offset Direzione positiva	Appare quando la frequenza TX è superiore alla frequenza RX
DN	Digitale Modalità	Indica la banda corrente che lavora in modalità digitale
FM	Modalità analogica	Indica la banda corrente che lavora in modalità analogica
DN	Modalità digitale / analogica	La banda corrente è in modalità RX automatica digitale / analogica. La modalità digitale è per il TX principale
DN	Modalità analogica / digitale	La banda corrente è in modalità RX automatica analogica / digitale. La modalità analogica è per il TX principale
	Banda principale operativa	La banda con questa icona indica che la banda corrente può effettuare una chiamata o è utilizzabile e impostabile
	Time Slot 1	Indica lo slot di lavoro della frequenza o del canale corrente
	Time Slot 2	Indica lo slot di lavoro della frequenza o del canale corrente
	Zone	Indica la zona di lavoro della frequenza o del canale corrente
VFO	Modalità frequenza	Indica di lavorare in modalità frequenza, può inserire la frequenza direttamente tramite il tastierino numerico
	SMS	Appare quando si riceve un nuovo messaggio.

LED Indicatori

LED indicatore	Radio Stato	
	Verde	In ricezione
	Rosso	In trasmissione
	Lampeggiante veloceGreen	In scansione

Tasti funzione programmabili

Se lo si desidera, è possibile preimpostare le seguenti funzioni del terminale per i tasti programmabili:

Tipo	Caratteristiche	Descrizione
	Radio Rianima	Rianima una radio bersaglio che è stata disattivata a distanza
	Rilevamento radio	Determina se la radio mirata è attiva
	Radio Kill	Disabilita la radio mirata da remoto
	Remoto Monitor	Attivazione segreta del trasmettitore radio mirato senza indicatori locali.
	Crittografia On/Off	Attiva / disattiva la crittografia
	Emergenza On/Off	Avvia una modalità di allarme di emergenza o chiama in base alla preimpostazione programmata.
	Record On/Off	Attiva / disattiva la registrazione audio
	Contatto	Accesso diretto all'elenco dei contatti
	A/B Repeat Sw	Attiva / disattiva la modalità di ripetizione della banda A / B
	A/B Monitor Sw	Attiva / disattiva l'audio dell'altoparlante nella banda A / B Repeat Mode
	Interruttore di zona	Passa dalla zona selezionata alla nuova zona
	Monitor permanente	Monitorare sempre il canale selezionato finché non viene disattivato.
	Scan On/Off	Attiva / disattiva la scansione
	VOX On/Off	Passa tra VOX On e Off.
	Retroilluminazione- On/Off	Attiva / disattiva la retroilluminazione
	Blocco tastiera	Passa dal blocco tastiera allo sblocco e viceversa.
	Potenza alta / bassa	Commuta la potenza di trasmissione tra alta e bassa
	Man Down On/Off	Commuta tra attivazione e disattivazione allarme Man Down (opzionale)
	Scan Modalità	Selezionare la modalità di scansione desiderata (passare dalla modalità SE, TO, CO)
	Repeat / Talk Around Selezione	Passa dalla modalità Repeat a Talk Around e viceversa
	SMS	Accesso diretto alla lista degli SMS
	Monitor	Attiva / disattiva il circuito dello squelch RX della radio. Ricevi segnali analogici deboli
	DTMF On/Off	Accendi / spegni DTMF
	Regolazione del livello di squelch	Selezionare un livello SQ adatto per l'apertura del circuito di soppressione del rumore del circuito audio ricevente (applicabile ai prodotti senza display)

Nota:

Ⓞ Breve pressione; premere e rilasciare rapidamente (la gamma programmabile va da 50 ms a 750 ms).

Ⓛ Pressione lunga; premere e tenere premuto per il periodo di tempo programmato (l'intervallo programmabile va da 500 ms a 5000 ms).

Tasti e funzionamento ENC (Channel Selector)

I seguenti tasti possono essere utilizzati per ottenere rapidamente la funzione desiderata.

Tastiera	Stato	Operazione	Descrizione
[ENC]	Standby	Breve pressione	Accesso al menu
		Pressione lunga	[Keylock] o [Unlock]
	In Menu Modalità	Pressione lunga	[Confirm] o [Menu]
	Standby	Rotate	Seleziona canale, frequenza e altri parametri.
			Selezionare Menu e altri parametri di impostazione.
	Modalità definita dall'utente	Selezionare voci di programmazione o altri.	
Modifica (SMS)	Spostare la posizione di modifica del cursore lampeggiante a sinistra oa destra.		
[⏻]	Standby	Pressione lunga (3S)	Power On/Off
[P1]	Standby	Breve pressione	Funzione di preset basata sulla personalizzazione
		Pressione	Funzione di preset basata sulla personalizzazione
[P2]	Standby	Breve pressione	Funzione di preset basata sulla personalizzazione
		Pressione lunga(3S)	Funzione di preset basata sulla personalizzazione
[P3]	Standby	Breve pressione	Funzione di preset basata sulla personalizzazione
		Pressione lunga(3S)	Funzione di preset basata sulla personalizzazione
[VOL/SQL]	Standby	Breve pressione	Per regolare il volume di uscita
		Pressione lunga(3S)	In modalità analogica, regola il livello di squelch
[TONE/T.SEL]	Standby	Breve pressione	In modalità analogica, scegli il tipo di segnalazione
		Pressione lunga (3S)	Per selezionare il codice / frequenza di segnalazione dopo aver selezionato il tipo di segnalazione e premere brevemente per scegliere il codice / frequenza di segnalazione per RX / TX
[B/E]	Standby	Breve pressione	Selezionare la banda A / B utilizzata per eseguire un'operazione di calibrazione o menu
		Pressione lunga (3S)	Operazioni per la modalità canale / VFO definita dall'utente e la memorizzazione e altri parametri
Menu Modalità	Standby	Breve pressione	Torna al livello precedente
MIC [P1]	Standby	Breve pressione	Funzione di preset basata sulla personalizzazione
		Pressione lunga(3S)	Funzione di preset basata sulla personalizzazione
MIC [P2]	Standby	Breve pressione	Funzione di preset basata sulla personalizzazione
		Pressione lunga(3S)	Funzione di preset basata sulla personalizzazione
MIC [P3]	Standby	Breve pressione	Funzione di preset basata sulla personalizzazione
		Pressione lunga(3S)	Funzione di preset basata sulla personalizzazione
MIC [P4]	Standby	Breve pressione	Funzione di preset basata sulla personalizzazione
		Pressione lunga(3S)	Funzione di preset basata sulla personalizzazione

Funzione di preset basata sulla personalizzazione

Classificazione	Funzione	Descrizione
Funzioni pubbliche	Zona	Azone è un gruppo di canali. Supportare gli utenti finali per creare ed espandere le zone da soli.
	VFO Modalità	In modalità VFO, l'utente può inserire direttamente la frequenza richiesta tramite la tastiera numerica
	Canale	Supportare gli utenti finali per creare ed espandere i canali da soli, fino a 4000 canali, 16 zone.
	Potenza	Il livello di potenza è per il livello di potenza di trasmissione del canale corrente, che può essere impostato su alta o bassa potenza.
	Allarme emergente	L'allarme di emergenza ha la massima priorità.
	Scan	Quando il terminale esegue la scansione di un segnale su un canale, rimarrà sul canale per ascoltare, in modo da comprendere lo stato dell'attività corrente dei membri del team interessati.
	VOX	Se VOX è attivo, quando la voce viene rilevata per raggiungere la condizione di trasmissione dal microfono, verrà trasmessa automaticamente. L'utente può avviare una chiamata senza premere il tasto [PTT].
	Blocco canale occupato	Il blocco del canale occupato impedisce la trasmissione e impedisce l'interferenza con altri utenti quando la radio riceve traffico.
	TOT	Quando una trasmissione scade, il terminale terminerà automaticamente la trasmissione ed emetterà un suono di avviso. L'utente può avviare una chiamata senza premere il tasto [PTT].
	Blocco tastiera	Il blocco della tastiera viene utilizzato per bloccare i tasti per impedire il funzionamento involontario dei tasti. La radio può essere impostata sulla modalità di blocco automatico o manuale.
Funzioni digitali	Private call	La chiamata privata è una chiamata uno a uno.
	Group call	La chiamata di gruppo è una chiamata uno-a-molti.
	All call	Tutte le chiamate è una chiamata a tutti i contatti sul canale digitale corrente.
	Talk around	Quando il ripetitore non funziona o la radio supera la copertura del ripetitore, può comunicare off-line (RX e TX alla stessa frequenza) per comunicare.
	Roaming Impostazione	Roam Mode, RSSI Set, Connect Check Timer, Connect Re Check Timer, Connect Timer.
	Roaming	Quando la radio si sposta da un sito all'altro, troverà automaticamente il successivo sito disponibile tramite il roaming.
	Registrazione	Può registrare qualsiasi ricezione o trasmissione audio o ricevere + trasmettere audio della radio.
DTMF RX/TX reminder	Usato come tono di richiesta TX PTT e tono di richiesta RX prima di ricevere la voce.	
Modalità diretta TDMA	La modalità diretta TDMA viene utilizzata per dividere un canale diretto (simplex) in due intervalli di tempo per consentire un utilizzo efficiente del canale. Più parti possono condividere il canale senza interferenze a seconda dell'impostazione dello slot.	

Classificazione	Funzione	Descrizione
Funzioni analogiche	Chiamata canale analogico	Una chiamata analogica è una chiamata su un canale analogico.
	Stretto/ Banda larga	Banda di lavoro per la radio (banda stretta: 12,5 KHz, banda larga: 25 KHz)
	Squelch Livello	È la potenza del segnale richiesta per regolare il segnale ricevuto. Normalmente, maggiore è il livello di squelch, maggiore è la potenza del segnale ricevuto. Il livello di squelch impostabile è compreso tra 0 e 9. Il livello 0 è normalmente aperto e viene emesso un suono di sottofondo dall'altoparlante quando la radio è accesa. Il livello 9 è il più alto e la potenza del segnale ricevuto richiesta è la più forte.
	Blocco canale occupato	Se è acceso, quando si riceve il segnale portante, è vietato trasmettere quando si preme il pulsante PTT.
	Monitor	Il monitor consente all'utente di aprire manualmente lo squelch del ricevitore per ascoltare i segnali sul canale.
	CTCSS	Il codice CTCSS per la radio RX deve essere uguale alla radio TX, in modo che l'audio possa essere ricevuto correttamente.
	DCS	Il codice DCS per la radio RX deve essere uguale alla radio TX, in modo che l'audio possa essere ricevuto correttamente.

Operazioni per la tastiera del microfono altoparlante

Il tastierino numerico del microfono vivavoce può essere utilizzato per accedere alle funzioni radio. Può essere utilizzato per inserire frequenza / numero di canale, alias utente o ID o SMS. Molti personaggi richiedono di premere un tasto più volte.

Combinazioni di tasti

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	Remarque
	,	o	?	!	:	;	"	"	"	"	(	)	«	»																Mode d'entrée "PY"
	.	,	?	!	-	(	)	@	/	;	;	;	;	;	;	;	;	;	;	;	;	;	;	;	;	;	;	;	;	"AB, / ab" mode d'entrée
	A	B	C																												
	D	E	F																												
	G	H	I																												
	J	K	L																												
	M	N	O																												
	P	Q	R	S																											
	T	U	V																												
	W	X	Y	Z																											
	Nota: nella modalità di editing digitale, una breve pressione di questo tasto inserisce il valore "0", mentre una pressione prolungata inserisce il simbolo "+" nella modalità di editing digitale, inglese e cinese.																														
	Nota: nella modalità di modifica digitale, inglese e cinese, una breve pressione di questo tasto inserisce il simbolo "*" H, e una pressione lunga inserisce uno "spazio".																														
	Nota: nella modalità di modifica di Numbers, inglese e cinese, una breve pressione di questo tasto introduce il simbolo "#" mentre una pressione prolungata commuta tra la modalità di modifica di inglese, numeri, cinese (pinyin) ("AB" in alto maiuscolo, "ab" in minuscolo, "12" in figura, "PY" in cinese pinyin)																														

Icone di trasmissione / ricezione

La seguente icona appare sullo schermo della radio per indicare lo stato della radio.

Modalità	Tipo	ICON	Stato del prodotto terminale
	Private call		Invio di una chiamata privata
			Ricezione di una chiamata privata
	Group Call		Invio di una chiamata di gruppo
			Ricezione di una chiamata di gruppo
	All Call		Invio di una chiamata a tutti
			Ricezione di una chiamata a tutti
			Invio di una trasmissione analogica
			Ricezione di una trasmissione analogica

Nota:

Nell'elenco dei contatti è possibile utilizzare alias utente, nomi, numeri ID, codici, ecc.

Operazione base

Accendere / spegnere la radio

ON: assicurarsi che l'alimentatore sia collegato correttamente, premere a lungo il tasto per accendere la radio fino a quando si sente un "segnale acustico" (se acceso). Dopo l'accensione, il logo del marchio e il carattere "si sta alimentando" vengono visualizzati sullo schermo del display. E il display LCD entra nell'interfaccia di standby.

OFF: premere a lungo il tasto per spegnere la radio, quindi il logo del marchio e il carattere "sta alimentando" vengono visualizzati sullo schermo del display.

Selezione della banda di frequenza operativa

In modalità standby, premere il tasto [B / E] per passare alla banda A o B per il funzionamento e l'impostazione. La banda attualmente utilizzabile e impostabile visualizza l'icona "→" in alto a sinistra.

Regolazione del volume

Per regolare il volume, premere brevemente il tasto [VOL / SQL], dopo aver visualizzato il livello del volume in alto a destra, ruotare il tasto [ENC] in senso orario (aumento) o antiorario (diminuzione) per regolare il volume. La barra di scorrimento del volume verde sottostante cambierà in base al livello del volume.

Squelch

Quando l'icona "→" n viene visualizzata nella parte superiore sinistra della banda A o B, impostare il livello di squelch della banda A o B separatamente accedendo al menu o premere a lungo il tasto [VOL / SEL]. In generale, il livello di squelch più alto, la potenza del segnale ricevuto è più forte. La gamma del livello di squelch impostabile è da "0, 1 ~ 9". Il livello 0 è normalmente aperto e viene emesso un suono di sottofondo dall'altoparlante quando la radio è accesa. Il livello 9 è il più alto e la ricezione richiesta la potenza del segnale è la più forte.

Blocco canale occupato

Quando l'icona "→" viene visualizzata nella parte superiore sinistra della banda A o B, impostare il blocco canale occupato su On / Off della banda A o B separatamente accedendo al menu. Se è acceso, quando si riceve il segnale portante, è vietato trasmettere quando si preme il pulsante PTT.

Banda larga / stretta

Quando l'icona "→" viene visualizzata nella parte superiore sinistra della banda A o B, impostare la larghezza di banda operativa della Banda A o B separatamente accedendo al menu.

EQCTCSS / DCS

Quando compare l'icona "→" in alto a sinistra della Banda A o B, impostare la segnalazione CTCS e DCS della Banda A o B accedendo al menu o autoprogrammazione.

1. In modalità standby, premere il tasto [Menu] per accedere al menu e scegliere "Parameters".
2. In standby, premere a lungo il tasto [B / E] per la voce definita dall'utente e scegliere "RX/TX signaling".
3. In standby, premere il pulsante [TONE / T.SET] e quindi scegliere "Signaling".

Processi:

- ① Scegli il tipo di segnalazione: clic singolo sul tasto [TONE / T.SET] per scegliere tra QT - * DQT - DQI, l'icona di segnalazione verrà visualizzata in alto a destra della banda di frequenza corrente.
- ② Scegli la frequenza del codice di segnalazione I: premere a lungo il tasto [TONE / T.SET] per visualizzare il codice / frequenza di segnalazione corrente in alto a destra della banda di frequenza corrente, ruotare il tasto [ENC] per scegliere il codice / frequenza di segnalazione desiderato e premere [Menu] tasto per confermare. Oppure premere [TONE / T.SET] | tasto per impostare il codice / frequenza di segnalazione RX (R: XXXX) o TX (T: XXXX).

Selezione del canale

Il canale di lavoro desiderato può essere selezionato in due modi.

1. Quando l'icona "→" viene visualizzata nella parte superiore sinistra della banda A o B, ruotare la manopola [ENC] per selezionare il canale desiderato.
2. Quando l'icona "→" viene visualizzata nella parte superiore sinistra della banda A o B, immettere il numero di canale desiderato tramite la tastiera del microfono dell'altoparlante.

Passa dalla modalità VFO alla modalità canale

In modalità standby, quando l'icona "→" viene visualizzata nella parte superiore sinistra della banda A o B, accedere al menu per scegliere la modalità di visualizzazione desiderata. Le modalità selezionabili sono VFO / CHN (canale) / CHN + FREQ / banda singola / doppia band ecc.

Frequenza VFO impostata

In modalità standby, quando l'icona "→" viene visualizzata nella parte superiore sinistra della banda A o B e la banda corrente è in modalità VFO, è possibile immettere la frequenza desiderata tramite la tastiera del microfono dell'altoparlante. Ad esempio: 446.050000MHZ; immettere direttamente [4] [4] [6] [0] [5] [0] [0] [0] [0] tramite la tastiera numerica.

Nota:

- ◇ La frequenza corrente può essere aumentata / diminuita premendo la manopola [ENC].

Selezione zona / canale

Quando l'icona "→" viene visualizzata nella parte superiore sinistra della banda A o B corrente, è possibile utilizzare i due metodi seguenti per selezionare la zona desiderata, il cambio dei canali e la modifica o la modifica del nome della zona.

1. Preimpostando la chiave di programmazione sulla funzione [Channel Switching].
2. Selezionare la voce [Zone] accedendo al menu

Monitor

In modalità standby o prima di premere il tasto [PTQ] per trasmettere, tenere premuto il tasto [Monitor] preimpostato per monitorare l'attività del canale, ricevere segnali deboli o confermare se il canale corrente è libero.

Monitoraggio permanente

In modalità standby, premere il tasto preimpostato [Monitor permanente] per monitorare continuamente l'attività del canale corrente.

Ripetitore / Talk Around

Quando il ripetitore non funziona, o la radio supera la copertura del ripetitore ma entro il raggio di chiamata di altri utenti radio, premere il tasto [Repeater / Talk Around] preimpostato o impostare il sottomenu "Timelot / Repeater" tramite Parameter in Menu per parlare attivamente e premere il tasto [PTT] per continuare la comunicazione. Questo è il cosiddetto Talk Around.

Nota:

Questa funzione è supportata solo in modalità digitale;

Allarme di emergenza

La funzione di allarme di emergenza viene utilizzata principalmente in una situazione di emergenza. In qualsiasi modalità, premere il tasto preimpostato [Allarme di emergenza] per avviare una chiamata di emergenza.

© Sono supportate 3 modalità di allarme di emergenza:

- Allarme di emergenza
- Allarme e chiamata di emergenza
- Allarme di emergenza e voce

Un allarme è un tipo di segnalazione non vocale che può attivare un prompt a un'altra radio.

Questa funzione si riferisce al comportamento di allarme della radio dopo che è stata attivata.

L'allarme ha i seguenti tipi:

- Disabilita: la radio non può inviare il segnale di allarme.
- Standard: la radio può inviare il segnale di allarme con istruzioni vocali e visive.
- Muto: la radio invia segnali di allarme senza suggerimenti audio o visivi e non avvisa dell'audio ricevuto.
- Disattiva audio con voce: la radio invia segnali di allarme senza istruzioni audio o visive, ma può inviare segnali ai canali idonei.

Nota:

Questa funzione è disponibile solo in modalità digitale.

Scansione attivata / disattivata

Quando l'icona "→" viene visualizzata in alto a sinistra della banda corrente A o B, attiva / disattiva la scansione nei due modi seguenti.

1. Attivare / disattivare la scansione programmando [Scan On / Off].
2. Selezionare la voce [Scan] accedendo al menu per attivarla / disattivarla.

Roam attivato / disattivato

Se necessario, attivare / disattivare il roaming nei due modi seguenti.

1. Attivare / disattivare il roaming programmando il tasto [Roam on / off].
2. Selezionare la voce di sottomenu [Scan] accedendo al menu per enable / disable roaming.

Nota:

Assicurati che "scan list" sia preselezionato prima di attivare la funzione "Scan" o "Roaming", altrimenti nessuno dei tipi di scansione sarà abilitato.

La radio funzionerà in banda A come impostazione predefinita quando "Roaming" è abilitato.

Quando "Roaming" è abilitato, la radio inizierà a scansionare tutti i canali del ripetitore nella "scan list" (TX / RX con interfrequenza), e i canali non ripetitori nella "scan list" (RX / TX con la stessa frequenza) non verranno scansionati. Se non è presente alcun canale ripetitore nell'elenco di scansione, la radio uscirà dal roaming dopo la scansione della "lista di scansione" corrente;

Quando "Scan" è abilitato, la radio aprirà tutti i canali ricevibili nella "scan list".

Il menu principale contiene l'indice delle voci

Impostare varie funzioni e parametri accedendo al menu principale e al sottomenu della radio. Le opzioni delle funzioni di menu supportate da questa unità sono mostrate nella tabella seguente.






I tasti di programmazione [FP] definiti dall'utente sono tasti di scelta rapida delle funzioni, per applicazioni di funzioni specifiche, pre-programmare da CPS o consultare l'amministratore di sistema o il rivenditore locale.

No.	Icon	Voce del menu principale	Voci di impostazione disponibili
1		Contatto	Elenco contatti, Nuovo contatto, Composizione manuale
2		Messaggio	Crea Msg, Comm Msg, Inbox, Outbox, Draft box.
3		Call log	Numero composto, ricezione di chiamate, chiamate perse.
4		Scan	Scansione (On / Off), Elenco di scansione, Modalità di scansione, Scansione in roaming
5		Zona&Canale	Elenco zone, modifica nome
6		Set locale	Lingua, blocco tastiera, retroilluminazione, LED, modalità display, VOX, cambio canale, ripristino impostazioni predefinite, ripetitore A / B
7		Parametri	TOT, Power, Repeat, Sleep Mode, SQ Level, Band, BCLO.Signaling, Enc Level
8		Tono Set	Profili, Tasto solitario, Tono Msg, P Chiama solitario, G Chiama solitario, Avviso solitario, Tono accensione.
9		Appendice	GPS (opzionale), radio FM, ora, DTMF (opzionale), altoparlante / auricolare (opzionale)
10		Record	Record Set, Record List, Clear Record, Space Info.
11		Informazioni sul dispositivo	ID radio, elenco gruppi RX, contatto CH, versione.
12		Modalità definita dall'utente	Autoprogrammare il canale di corrente (CTRL rimane) o vari parametri della modalità VFO. Compreso: selezione della modalità, frequenza, potenza, ecc

Accesso ai menu e operazioni

Accedere al menu principale e alle opzioni del sottomenu per impostare o sfogliare vari parametri (come il controllo, la modifica e l'invio dei messaggi, ecc.) Attraverso le seguenti operazioni e passaggi. Se è presente un diritto di accesso preimpostato dall'amministratore o dal rivenditore, contattarli prima.

Le seguenti icone possono apparire durante l'accesso al menu:

-  /  indicano la selezione On / Off;
-  /  indicano gli elementi selezionati ed eseguiti;
-  indica di entrare nella successiva opzione di sottomenu;

Processi:

1. In modalità Standby, premere il tasto [Menu] per accedere al menu.
2. Ruotare la manopola [ENC] per selezionare la voce "Main Menu" desiderata, quindi premere il tasto [Menu] per accedere.
3. Ruotare la manopola [ENC] per selezionare la voce "Menu Livello 2" desiderata, quindi premere il tasto [Menu] per accedere.

O

Ruotare la manopola [ENC] per selezionare e impostare il valore del parametro corrente e premere il tasto [Menu] per confermare e tornare al livello precedente.

O

Premere il tasto [Menu] per selezionare "On o Off".

4. Premere il tasto [B / E] per tornare al livello precedente.

5. Se necessario, continuare a sfogliare altri menu ripetendo i passaggi 2 - 4 o tornare all'interfaccia "Menu principale" per altre operazioni.

Nota:

Indipendentemente dal fatto che "→" sia visualizzato in Banda A o B, la selezione e l'impostazione di alcuni parametri di menu (funzioni pubbliche) funzionano per entrambe le bande.

Chiamata PTT

Per garantire una trasmissione ottimale, tenere la radio in posizione verticale a uno o due pollici (da 2,5 a 5,0 centimetri) di distanza dalla bocca.

Alta e bassa potenza

In modalità standby, se necessario, quando l'icona "→" viene visualizzata in alto a sinistra della banda corrente da impostare, commutare l'alimentazione della radio seguendo due modi per prolungare il tempo di servizio della batteria.

1. Premere il tasto [High / Low Power] preimpostato per passare da alta a bassa potenza. L'indicatore "rosso" nella parte inferiore dello schermo della banda corrente cambierà in base al livello di potenza impostato.
2. Accedere a "Power" attraverso il menu per impostare il livello di potenza in uscita della radio. Dopo l'impostazione, l'indicatore "rosso" nella parte inferiore dello schermo della banda corrente cambierà in base al livello di potenza impostato.

Nota:

- O L'alta potenza aumenta ulteriormente la distanza di comunicazione.
- O La bassa potenza si avvicina alla distanza di comunicazione.







Selezione la banda di trasmissione

In modalità standby, premere il tasto [B / E] per passare dalla banda A alla B per la trasmissione desiderata, e la banda di trasmissione corrente avrà l'icona "→" visualizzata a sinistra dello schermo.

Ricevi e rispondi a una chiamata radio

È possibile effettuare chiamate private, chiamate di gruppo e tutte le chiamate ai contatti preimpostati sul canale digitale corrente (tutti i diritti di chiamata devono essere consentiti dal rivenditore) e i metodi per avviare e ricevere tutti i tipi di chiamate sono gli stessi.

Ciascun canale digitale può essere preimpostato dal rivenditore con un "contatto di trasmissione" per chiamata privata, chiamata di gruppo o contatto di chiamata.

Chiamata Tipo	Metodo di funzionamento	
	Effettuare una chiamata	Ricezione di una chiamata
Private call	In modalità standby, premere il tasto [PTT] per avviare la chiamata. Quando viene avviata una chiamata, lo schermo visualizza: 	Quando si riceve una chiamata privata, lo schermo visualizza: 
Group call	Quando viene avviata una chiamata di gruppo, lo schermo visualizza: 	Quando si riceve una chiamata di gruppo, lo schermo visualizza: 
All call	Quando viene avviata una chiamata a tutti, lo schermo visualizza: 	Quando si riceve una chiamata a tutte, lo schermo visualizza: 

Appunti:

◊ Se "Tx Begin Tone" e "TX End Tone" per le chiamate private e di gruppo sono attivati, quando si preme [PTT] tasto del microfono dell'altoparlante per effettuare una chiamata, verrà emesso un breve tono di richiesta che indica che la chiamata è in corso. Puoi parlare chiaramente nel MIC. E quando si rilascia il [PTT] si sentirà un breve segnale acustico indicante che è pronto per la ricezione.

◊ Se "Rx Begin Tone" e "Rx End Tone" per le chiamate private e di gruppo sono attivati, quando l'altra parte preme il tasto [PTT] per trasmettere, si sentirà un breve tono di richiesta che indica che il canale corrente è in ricezione. E quando il trasmettitore rilascia il tasto [PTT], sentirai un breve segnale acustico, che indica che il canale è inattivo e in attesa di una tua risposta.

Avvia una chiamata

Se necessario, una chiamata può essere avviata in uno dei seguenti modi.

1. Ruotare la manopola [ENC] per selezionare un canale preimpostato, quindi premere il tasto [PTT] del microfono dell'altoparlante per chiamare.



2. Accedere all'elenco "Contatti" tramite il menu, oppure premere il tasto preimpostato "Contatti" per accedere all'elenco. Selezionare il contatto desiderato ruotando la manopola [ENC], quindi premere il tasto [PTT] del microfono dell'altoparlante per effettuare una chiamata.

3. Accedere a "Contatti" tramite il menu per selezionare "Composizione manuale" per inserire l'ID utente con il tastierino numerico del microfono dell'altoparlante nella finestra di dialogo che si apre sullo schermo. Viene utilizzato solo per chiamate private.

Nota:

La crittografia deve essere abilitata sul canale corrente della radio prima di inviare la trasmissione crittografata. Solo quando la radio di destinazione ha lo stesso valore chiave e ID chiave della radio, la voce trasmessa può essere decrittografata.

Avvia e ricevi chiamate in modalità analogica

Quando si è sul canale analogico attualmente preimpostato, premere e tenere premuto il tasto [PTT] per avviare una chiamata a tutti gli utenti, lo schermo del display TFT mostra . Quando la ricezione di una chiamata indicata da altri utenti sul canale analogico corrente o sul monitor è attivata, lo schermo del display TFT mostra .

Nota:

◊ Se il trasmettitore o il ricevitore ha il codice "CTCSS / DCS", la radio dell'altra parte può decodificare l'audio con successo solo con lo stesso codice "CTCSS / DCS".

Funzioni avanzate per DMR

Utilizzare il software CPS dedicato per abilitare / disabilitare e preimpostare le funzioni avanzate DMR (applicazione) on / off e impostare i parametri.

Monitor remoto LQ

Preimpostato per impedire che la radio venga monitorata a distanza da altri; o consentire ad altri utenti di monitorare in remoto e impostare il tempo per continuare a mantenere acceso il MIC e il trasmettitore (l'intervallo di tempo va da 10s ~ 120s).

Uccisione remota

Preimpostato per impedire alla radio di ricevere il comando "Remote Kill" inviato da altri utenti; oppure consentire agli altri utenti di ricevere ed elaborare il comando "Remote Kill" per disabilitare la radio. Questa funzione può essere utilizzata per disabilitare la radio in caso di furto o smarrimento.

Radio Revive

Preimpostato per limitare la ricezione del comando "Radio Revive" inviato da altri utenti; oppure consentire alla radio di ricevere ed elaborare il comando "Radio Revive" per attivarla da remoto. Questa funzione può essere utilizzata per abilitare la radio quando viene smarrita e ritrovata.

Rilevamento radio

Preimpostato per impedire o consentire alla radio di essere rilevata a distanza se la radio è nel raggio di comunicazione o nello stato attivo senza alcun prompt

Avviso di chiamata

Preimpostato per vietare o consentire alla radio di ricevere il tono di avviso per chiedere di essere richiamato quando si è liberi.

GPS (opzionale)

Attiva / disattiva la funzione GPS e rapporto di posizione per segnalare le informazioni sulla posizione al canale designato preselezionato agli intervalli prestabiliti.

Record

Preimpostato per vietare o consentire la registrazione per qualsiasi voce di ricezione, trasmissione, ricezione + trasmissione.

DTMF

Preimpostato per impedire l'invio di toni DTMF; o consentire di inviare un tono di richiesta DTMF quando si preme il tasto [PTT] chiave per trasmettere. Può ricordare al destinatario che è necessario ascoltare la chiamata in tempo.

Crittografia

Preset per crittografare la trasmissione vocale dei canali digitali. Ma la crittografia è una soluzione di scrambling basata su software per prevenire le intercettazioni. La radio ricevente deve avere lo stesso metodo di crittografia, livello, alias e valore della radio trasmittente per decrittografare le voci crittografate l'una dall'altra.

Appunti:

- ◊ Le funzioni DMR Advanced (applicazione) si applicano solo alla modalità digitale.
- ◊ Per le funzioni avanzate DMR (applicazione), fare riferimento al funzionamento "Menu".
- ◊ Trasmissione del monitor remoto, uccisione remota, rianimazione radio, rilevamento radio, avviso di chiamata, ecc. Fare riferimento al funzionamento "Applicazione" dei "Contatti".

Guida generale per la gestione dei guasti

Malfunzionamento	Analisi delle cause	Metodo di trattamento
La radio non si accende	La batteria è installata in modo errato	Reinstallare la batteria
	Potenza della batteria inferiore al valore preimpostato	Si prega di cambiare o caricare la batteria.
	Contatti della batteria difettosi o contatti sporchi.	Controllare e cancellare i contatti della batteria.
Il segnale di ricezione diminuisce, non è chiaro o è interrotto.	La carica della batteria si riduce.	Si prega di cambiare o caricare la batteria.
	Controllo del volume a un valore basso.	Regola il volume in modo che sia più alto.
	L'antenna si allenta o la frequenza dell'antenna non è corretta.	Spegnerne la radio e reinstallare l'antenna o cambiare l'antenna con la frequenza corretta.
	L'altoparlante è bloccato o danneggiato.	Prova a cancellare l'altoparlante esterno o contatta il tuo rivenditore.
Impossibile comunicare con i membri del gruppo	Utilizzo della radio in un ambiente di lavoro scadente o interferenze elettromagnetiche	Modificare l'ambiente di lavoro o spostare la direzione dell'antenna.
	La frequenza del canale di lavoro corrente o il valore di segnalazione è diverso.	Cambiare canale o ripristinare la segnalazione e la frequenza in modo che corrispondano a quelle dei membri del gruppo
	L'impostazione del canale digitale o analogico non è corretta.	Riprogrammare il canale digitale o analogico corrente.
Rumore o comunicazioni non correlate sul canale corrente	Fuori dalla portata dei membri del gruppo	Torna nel raggio d'azione
	Interferenza utente co-canale	Cambia frequenza o canale.
Traffico vocale debole con rumore durante le comunicazioni	Canale non programmato con segnalazione corretta	Riprogrammare la radio per correggere la segnalazione o modificare la segnalazione per evitare interferenze.
	La distanza di comunicazione è troppo grande I segnali sono bloccati durante l'ambiente come edifici e terreno.	Riduci la distanza tra gli utenti. Riduci la distanza tra gli utenti o passa a una linea di vista senza ostacoli.
Debole traffico vocale con rumore durante	Forte interferenza ambientale locale.	Allontanarsi dalla fonte di interferenza.
Mancato rilevamento della posizione GPS (opzionale)	La radio non dispone della funzione GPS opzionale o della vista satellitare bloccata dall'ambiente.	Aggiungi funzionalità GPS; passare al sito aperto con una chiara visione del cielo.

Nota:

Se i metodi di cui sopra non risolvono il problema o si verificano diversi malfunzionamenti, contattare il rivenditore locale o la stazione di manutenzione designata

Accessoires standard



unità radio



Cavo di alimentazione DC



-Microfono con altoparlante



GPS Antenna



Staffa di fissaggio



Viti

Lista de empaque

Los siguientes artículos están incluidos en la caja de regalo. Si falta algún elemento o está dañado, comuníquese con su distribuidor.

Nombre del artículo	Cantidad (pc)	Nombre del artículo	Cantidad (pc)
Unidad de radio	1	Micrófono de altavoz	1
Soporte de montaje	1	Juegos de tornillos de montaje	1
Cable de CC (con fusible de 20a)	1	Manual de usuario	1
Antena GPS	1		

Nota:

Después de la compra, verifique los artículos y la cantidad en la caja para asegurarse de que todo esté correcto.

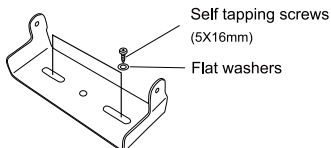
Preparación para operar la radio

Instalación de radio

Por su seguridad y la de los pasajeros, busque una posición segura y conveniente para evitar los daños causados por el automóvil en movimiento. - Puede considerar instalar la radio en frente del asiento del pasajero delantero debajo de la sección del panel o del maletero del automóvil. Esto evitará que sus rodillas y piernas golpeen la radio en el freno de emergencia. Debe instalarlo con buena ventilación y evitando la luz solar directa.

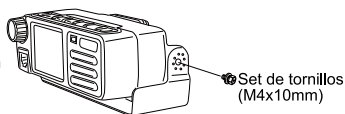
1. Instale el soporte de montaje en el automóvil con tornillos autoadhesivos y arandelas planas (2 tornillos de cada tipo).
 - Los tornillos se pueden colocar al revés (debajo del soporte del tablero) o hacia arriba en el soporte de montaje.

Al instalar el soporte de montaje, asegúrese de que el borde lateral del tornillo

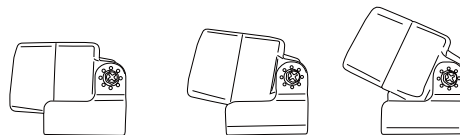


2. Arregle la radio y luego inserte el equipo con seis tornillos de combinación de ángulos y arandelas planas (cada uno equipado con 2 lados y cada lado de 1 juego de tornillos) y apriételos.

• Asegúrese de que todos los tornillos estén apretados para evitar que el stent y la radio se suelten debido a la vibración del automóvil.



• Con el punto fijo giratorio en los lados izquierdo y derecho del soporte trasero del vehículo, el soporte giratorio puede inclinar el cuerpo principal en un ángulo apropiado.



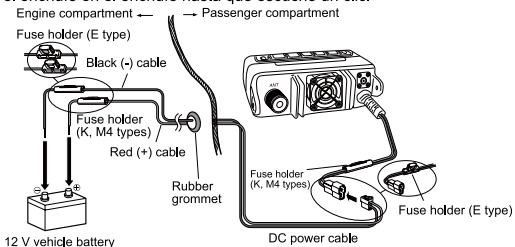
Conexión de alimentación por cable

■ Operación de radio

Asegúrese de utilizar baterías de automóvil de 12V. Si la potencia de la radio no es suficiente durante la transmisión, la pantalla se oscurecerá y la potencia de salida puede disminuir significativamente. No conecte la radio a la batería de alimentación de 24 V.

Nota: Si la batería no está completamente cargada o cuando el motor está apagado pero la batería aún no está completamente cargada, la batería puede descargarse y no habrá suficiente energía para arrancar el automóvil. En este caso, evite usar la radio en las siguientes situaciones:

1. Utilice la radio con el cable de alimentación de CC para conectarla directamente a la batería del automóvil y la radio dentro del área más corta.
 - Si utiliza un filtro de ruido, las partes metálicas del automóvil deben estar provistas de un aislante para evitar que toque el automóvil.
 - No le recomendamos que utilice la toma del encendedor de cigarrillos porque algunas de las tomas del encendedor de cigarrillos causarán un voltaje considerable.
 - Si tiene que conectar el cable de alimentación a través del chasis de un automóvil o un agujero en el automóvil (como un cortafuegos en la parte delantera del compartimiento de pasajeros), use el anillo de goma para evitar el cable de alimentación y retire el portafusibles para pasar el cable de alimentación a través del cortafuegos.
 - Todo el cable de alimentación debe estar enrollado para mantener el aislamiento térmico y el aislamiento del sistema del motor (alta presión).
2. Una vez que el cable de alimentación ya esté instalado, envuélvalo alrededor del portafusibles para hacerlo a prueba de humedad, incluido todo el cable de alimentación.
3. Corte todas las conexiones de cables en el terminal negativo de la batería antes de conectar la radio para evitar el cortocircuito.
4. Para confirmar que la conexión es correcta, conecte el cable de alimentación a la fuente de alimentación; conexión roja al positivo (+), conexión negra al negativo (-)
 - Para usar toda la línea eléctrica, no corte partes excesivas de la línea eléctrica, incluso si es más larga que la deseada. Recuerde, no retire el portafusibles del cable de alimentación.
5. Vuelva a conectar todas las conexiones de cableado que se desconectaron previamente en el terminal negativo.
6. Conecte la fuente de alimentación de CC a la radio.
 - Conecte el enchufe en el enchufe hasta que escuche un clic.

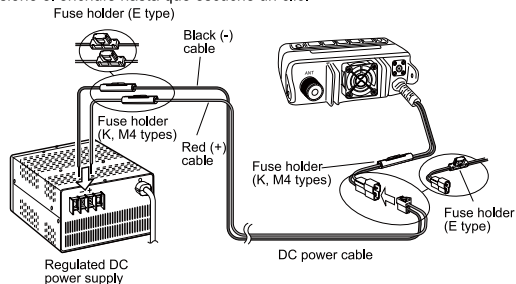


■ Operación de la estación base

Para utilizarlo como estación base, necesita una fuente de alimentación de CC de 13,8 V independiente. Esta fuente de alimentación se recomienda para una capacidad de corriente superior a 12 A.

Nota: No conecte la alimentación de DC a la toma de alimentación de AC antes de completar todas las conexiones.

1. Asegúrese de que tanto la radio como la alimentación de DC estén apagadas.
 2. Conecte la fuente de alimentación de DC a la fuente de alimentación de DC regulada y asegúrese de que la polaridad sea correcta. (Rojo: positivo, negro: negativo).
 - Utilice el cable de alimentación de DC para conectar la radio a la fuente de alimentación regulada. No conecte la radio directamente a la toma de corriente AC.
 - No utilice el tamaño más pequeño del cable de alimentación para realizar un reemplazo.
 3. Conecte el cable de alimentación de DC a la radio.
- Conecte y presione el enchufe hasta que escuche un clic.



Reemplazar fusible

Si el fusible está fundido, averigüe la causa y luego resuelva el problema. Una vez solucionado el problema, reemplace el fusible. Pero si después de la reinstalación el fusible aún está fundido, desconecte el cable de alimentación y comuníquese con el distribuidor autorizado local o el centro de servicio autorizado para obtener ayuda.

Posición del fusible	Corriente nominal del fusible
Radio (en conector DC)	10 A
Equipado con cable de alimentación DC	10 A

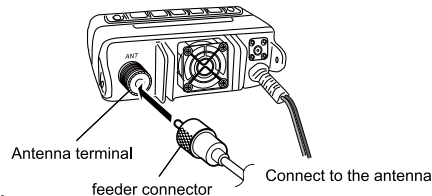
Nota: Utilice solo el tipo especificado y el valor nominal del fusible; de lo contrario, podría dañar la radio.

Conexión de antena

Antes de la operación, primero debe instalar y ajustar bien la antena. El éxito de la instalación depende principalmente del tipo de antena y de una correcta instalación. La radio tendrá un mejor rendimiento si la antena adecuada está instalada correctamente. Se utiliza una línea de alimentación coaxial de baja pérdida con impedancia de 50 Ω para igualar la impedancia de entrada de la radio. Si la impedancia de transmisión de la línea de alimentación es inferior a 50 Ω , la conexión de la antena reducirá la eficacia del sistema de antena y provocará interferencias en los receptores de radio y televisión, receptores de radio y otros dispositivos electrónicos cercanos, e incluso dañará la radio.

Nota:

- Si transmite sin una antena u otra línea de carga coincidente, podría dañar la radio. La antena debe conectarse a la radio antes de transmitir
- Todas las estaciones base deben estar equipadas con pararrayos para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o daños a la radio.

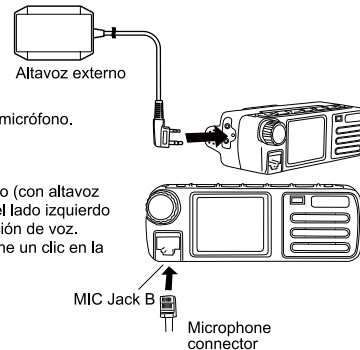


Conexión de accesorios

■ Micrófono parlante o auricular + MIC

Inserte un altavoz seleccionado con 8 impedancia de un auricular adecuado. La toma de altavoz externo se puede conectar con un conector mono de 2,5 MM y un conector MIC de 3,5 MM.

El lado izquierdo del walkie-talkie tiene dos conectores para SP y MIC. Consulte las instrucciones para determinar cómo utilizar un altavoz externo o un auricular + accesorio de micrófono.



■ Micrófono

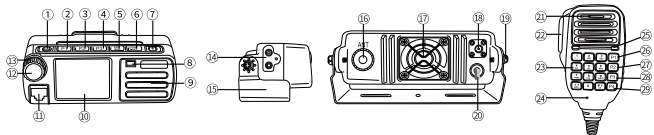
Inserte el micrófono de altavoz provisto (con altavoz incorporado) en el conector RJ45 en el lado izquierdo de la radio para establecer comunicación de voz. Presione el conector hasta que escuche un clic en la placa de ubicación en su lugar.

■ Operaciones del teclado

Siga la operación clave que se describe a continuación para simplificar las instrucciones y evitar duplicaciones innecesarias.

Instrucción	Operation
Presione el botón [XXX]	Short press the button and release it quickly.
Mantenga pulsado el botón [XXX]	Long press and hold down the button for 3 seconds or more
Pulse el mando de sintonización [MENU] (botón 1) + botón [XXX] 2	Short press the [Menu] tuning knob button (button 1), and release it; then press button 2 and release it to enter into function menu
Gire la perilla de sintonización [MENU]	Select set options
Mantenga presionado el interruptor de encendido	Press and hold the power switch for more than 3s to turn on/off the radio.

Controles de radio



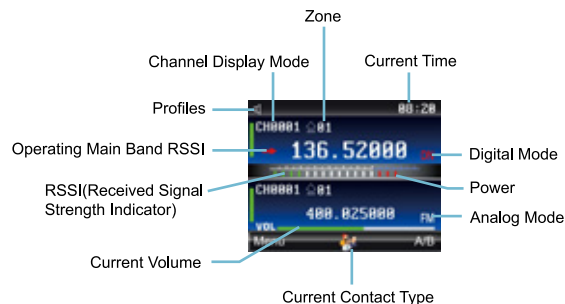
Descripción de piezas y aplicaciones de funciones

NO.	Nombre de parte	Descripción de funciones y aplicaciones
①	[⏻] Interruptor de encendido	Manténgalo pulsado durante más de 3 segundos para encender / apagar la radio.
②	P1	Tecla de función programable 1
③	P2	Tecla de función programable 2
④	P3	Tecla de función programable 3
⑤	Tecla [VOL / SQL] Nota: SQL es solo para modo analógico	1) Presione brevemente para establecer el volumen de la banda con el icono "→"; 2) En modo analógico, mantenga pulsado para establecer el nivel de silenciamiento de la banda con el icono "→".
⑥	Tecla [TONE / T.SEL]	1) En modo analógico, presione brevemente y gírelo para seleccionar el tipo de señalización de la banda con el icono "→"; 2) Después de seleccionar el tipo de señalización, manténgalo pulsado para cambiar el código / frecuencia de señalización. Se puede configurar el código / frecuencia de señalización TX / RX.
⑦	Tecla [B / E]	1) En modo de espera, presione brevemente para cambiar entre la banda A / B. La banda con el icono "→" es la banda principal para transmitir o configurar el menú. 2) Para operar la banda con el icono "→", en el modo de menú, presione brevemente para regresar al nivel anterior y presione prolongadamente para salir del modo de menú. 3) En el modo de espera, mantenga pulsado para entrar en el modo definido por el usuario de la banda principal con el icono "→".
⑧	Indicador LED	Se utiliza para indicar el estado de RX / TX, etc.
⑨	Altavoz	Se usa para recibir audio de otros
⑩	Pantalla TFT	Muestre varios estados de trabajo y combínelos con iconos visuales para facilitar su uso y funcionamiento
11	Puerto de conexión RJ45 (MIC) y PC	1) Conecte el micrófono del altavoz original a este puerto 2) Conecte aquí el cable de programación para conectarse con la PC para la programación de datos.
12	Tecla [Menú] Tecla [OK] Tecla [Seleccionar]	1). En espera, presione brevemente para acceder al menú de la banda principal con el icono "→"; 2) En el modo de menú actual, presione brevemente para ser la tecla [Menú] o la tecla [OK] para la selección y confirmación del parámetro.
13	Perilla de selección ENC	En espera, gire la perilla para operar y configurar la frecuencia, canal, selección de menú y parámetros, etc. de la banda principal con el icono "→".
14	Chaqueta SP / MIC	Para la conexión de accesorios externos, como un auricular
15	Soporte de montaje	Para arreglar la radio en algún lugar.

NO.	Nombre de parte	Descripción de funciones y aplicaciones
16	Puerto de antena	Instale la antena externa en este puerto. En la prueba de TX, instale una carga ficticia para reemplazar la antena. La antena o carga ficticia debe tener una impedancia de 50 *.
17	Disipador de calor	Enfríe el tubo de alimentación interno para evitar que una temperatura demasiado alta dañe los componentes relacionados
18	Puerto de antena GPS	Instale la antena GPS en este puerto para recibir GPS.
19	Tornillos de montaje en rack	Suelte los tornillos izquierdo y derecho para ajustar un ángulo adecuado del fuselaje y luego vuelva a ajustar.
20	Enchufe de alimentación externo	Verifique cuidadosamente la polaridad (rojo: +, negro: -) y las clasificaciones de potencia (DC13.8V / 15%) de la fuente de alimentación antes de conectar la radio.
21	Micrófono de altavoz	Se utiliza para recibir audio de otros (las opciones de salida de audio se pueden configurar desde la opción del menú)
22	Tecla PTT	Presione y luego hable al micrófono para transmitir; Suéltelo para recibir.
23	Teclado numérico	Se utiliza para ingresar frecuencia / número de canal, alias, ID y SMS
24	MIC	Hable al micrófono cuando presione la tecla PTT para transmitir; (3-5 cm de la boca)
25	Indicador LED del micrófono del altavoz	Al transmitir, el LED se enciende en rojo; si opera en el teclado del micrófono del altavoz, la luz LED estará siempre encendida.
26	MIC P1	Tecla de función programable 1 del micrófono altavoz
27	MIC P2	Tecla de función programable 2 del micrófono altavoz
28	MIC P3	Tecla de función programable 3 del micrófono altavoz
29	MIC P4	Tecla de función programable 4 del micrófono altavoz

Note:For convenient use, there are programmable [P] keys for definition

Icono de estado de TFT



Icono	Descripción del icono	Applications and function description
	Alto Voltaje	6 barras rojas indican alta potencia
	Baja potencia	3 barras rojas indican baja potencia
	Colocarse	Las barras blancas indican que la radio está en modo de espera
	RSSI	En el modo RX, cuantas más barras verdes, la señal más fuerte
	Bloqueo de teclas	Aparece cuando el teclado está bloqueado
	Monitor	Aparece cuando el monitor está encendido
	VOX	Aparece cuando VOX está activado
	GPS	Aparece cuando el GPS está activado
	Escanear	Aparece cuando SCAN está activado
	Modo de emergencia	Aparece cuando la radio está en modo de emergencia.
	Cifrado	Aparece cuando el cifrado está activado
	CTCSS	En modo analógico, aparece cuando CTCSS está activado
	CDCSS	En modo analógico, aparece cuando el DCS inverso está activado
	CDCSS	En modo analógico, aparece cuando el DCS normal está activado
	Tono de aviso activado	Aparece cuando el perfil está en modo estándar
	Tono de aviso desactivado	Aparece cuando el perfil está en modo silencioso
	Hablar alrededor	Aparece cuando la radio está en modo Hablar
	Itinerancia	Aparece cuando el roaming está activado
	Bloqueo de itinerancia	Para bloquear el canal actual en roaming
	Frecuencia de compensación Dirección negativa	Aparece cuando la frecuencia RX es mayor que la frecuencia TX
	Frecuencia de compensación Dirección positiva	Aparece cuando la frecuencia de TX es mayor que la frecuencia de RX
	Modo digital	Indica la banda actual trabajando en modo digital
	Modo analógico	Indica la banda actual funcionando en modo analógico
	Modo digital / analógico	La banda actual está en modo RX automático digital / analógico. El modo digital es para TX principal
	Modo analógico / digital	La banda actual está en modo RX automático analógico / digital. El modo analógico es para TX principal
	Banda principal de funcionamiento	La banda con este icono indica que la banda actual puede realizar una llamada o es operable y configurable
	Intervalo de tiempo 1	Indica la ranura de trabajo de la frecuencia o canal actual
	Intervalo de tiempo 2	Indica la ranura de trabajo de la frecuencia o canal actual
	Zona	Indica la zona de trabajo de la frecuencia o canal actual
	Modo de frecuencia	Indica que funciona en modo de frecuencia, puede ingresar la frecuencia directamente a través del teclado numérico
	SMS	Aparece cuando se recibe un mensaje nuevo.

Indicadores LED

Indicador LED	Estado de radio
Verde	En recibir
Rojo	Al transmitir
Verde intermitente rápido	En escaneo

Teclas de función programables

Si lo desea, las siguientes funciones del terminal se pueden preestablecer para teclas programables:

Tipo	Características	Descripción
	Radio Revive	Revivir una radio de destino que se ha desactivado de forma remota
	Detección de radio	Determinar si la radio objetivo está activa
	Radio Kill	Desactivar la radio dirigida de forma remota
	Monitor remoto	Activación encubierta de transmisor de radios dirigido sin indicadores locales.
	Cifrado activado / desactivado	Activar / desactivar cifrado
	Encendido / apagado de emergencia	Inicie un modo de alarma de emergencia o llame en función de un ajuste preestablecido programado.
	Grabar encendido / apagado	Activar / desactivar grabación de audio
	Contactos	Acceso directo a la lista de contactos
	Sw de repetición A / B	Activar / desactivar el modo de repetición de banda A / B
	Interruptor del monitor A / B	Activar / desactivar el audio del altavoz en el modo de repetición de la banda A / B
	Interruptor de zona	Cambios de la zona seleccionada a la nueva zona
	Monitor permanente	Supervise siempre el canal seleccionado hasta que se desactive.
	Activar / desactivar escaneo	Activar / desactivar el escaneo
	VOX encendido / apagado	Cambie entre VOX activado y desactivado.
	Luz de fondo encendida / apagada	Encender / apagar la luz de fondo
	Bloqueo de teclado	Cambiar entre bloqueo y desbloqueo del teclado.
	Potencia alta / baja	Cambiar la potencia de transmisión entre potencia alta y baja
	Hombre caído encendido / apagado	Cambiar entre activación y desactivación de la alarma de hombre caído (opcional)
	Modo de escaneo	Seleccione el modo de escaneo deseado (cambie entre los modos SE, TO, CO)
	Selección de repetición / conversación	Cambiar entre el modo de repetición y conversación
	SMS	Acceso directo a la lista de SMS
	Monitor	Encienda / apague el circuito de silenciamiento de radio RX. Recibe señales analógicas débiles
	DTMF activado / desactivado	Activar / desactivar DTMF
	Ajuste del nivel de silenciamiento	Seleccione un nivel de SQ adecuado para abrir el circuito de supresión de ruido del circuito de audio receptor (aplicable a productos sin pantalla)

Nota:

- Pulsación corta: presione y suelte rápidamente (el rango programable es de 50 ms-750 ms).
- Pulsación larga: presione y mantenga presionado durante el tiempo programado (el rango programable es de 500 ms-5000 ms).

Funcionamiento de teclas y ENC (selector de canal)

Las siguientes teclas se pueden utilizar para lograr rápidamente la función deseada.

Teclado	Estado	Operación	Descripción
[ENC]	Standby	Pulsación corta	Acceso al menú
		Pulsación larga	[Bloqueo de teclas] o [Desbloqueo]
	En el modo de menú	Pulsación larga	[Confirmar] o [Menú]
	Standby	Girar	Seleccionar canal, frecuencia y otros parámetros
	En el modo de menú		Selección de Menú y otros parámetros de configuración
	Modo definido por el usuario		Seleccionar elementos de programación u otros parámetros;
Editar (SMS)	Mueve la posición de edición del cursor intermitente hacia la izquierda o hacia la derecha		
[U]	Standby	Pulsación larga (3S)	Encendido / apagado
[P1]	Standby	Pulsación corta	Función preestablecida basada en personalización
		Pulsación larga (3S)	Función preestablecida basada en personalización
[P2]	Standby	Pulsación corta	Función preestablecida basada en personalización
		Pulsación larga (3S)	Función preestablecida basada en personalización
[P3]	Standby	Pulsación corta	Función preestablecida basada en personalización
		Pulsación larga (3S)	Función preestablecida basada en personalización
[VOL]	Standby	Pulsación corta	Para ajustar el volumen de salida
		Pulsación larga (3S)	En modo analógico, ajuste el nivel de silenciamiento
[TONE / T.SET]	Standby	Pulsación corta	En modo analógico, elija el tipo de señalización
		Pulsación larga (3S)	Para seleccionar el código / frecuencia de señalización después de seleccionar el tipo de señalización, y presione brevemente para elegir el código / frecuencia de señalización para RX / TX
[B/E]	Standby	Pulsación corta	Seleccione la banda operativa A / B para realizar una operación de calibración o menú
		Pulsación larga (3S)	Operaciones para el modo de canal / VFO definido por el usuario y almacenamiento y otros parámetros
Modo de menú	Standby	Pulsación corta	Volver al nivel anterior
		Pulsación larga (3S)	Función preestablecida basada en personalización
MIC [P1]	Standby	Pulsación corta	Función preestablecida basada en personalización
		Pulsación larga (3S)	Función preestablecida basada en personalización
MIC [P2]	Standby	Pulsación corta	Función preestablecida basada en personalización
		Pulsación larga (3S)	Función preestablecida basada en personalización
MIC [P3]	Standby	Pulsación corta	Función preestablecida basada en personalización
		Pulsación larga (3S)	Función preestablecida basada en personalización
MIC [P4]	Standby	Pulsación corta	Función preestablecida basada en personalización
		Pulsación larga (3S)	Función preestablecida basada en personalización

Descripción de las funciones principales

Clasificación	Función	Descripción
Público Funciones	Zona	Azone es un grupo de canales. Ayude a los usuarios finales a construir y expandir zonas por sí mismos.
	Modo VFO	En el modo VFO, el usuario puede ingresar directamente la frecuencia requerida a través del teclado numérico
	Canal	Ayuda a los usuarios finales a construir y expandir canales por sí mismos, hasta 4000 canales, 16 zonas.
	Poder	El nivel de potencia es para el nivel de potencia de transmisión del canal actual, que se puede establecer en potencia alta o baja
	Alarma de emergencia	La alarma de emergencia tiene la máxima prioridad.
	Escanear	Cuando el terminal escanea una señal en un canal, permanecerá en el canal para escuchar, a fin de comprender el estado de actividad actual de los miembros relevantes del equipo.
	VOX	Si VOX está activado, cuando el micrófono detecte que la voz alcanza la condición de transmisión, se transmitirá automáticamente. El usuario puede iniciar una llamada sin presionar la tecla [PTT].
	Bloqueo de canal ocupado	El bloqueo de canales ocupados prohíbe la transmisión y evita la interferencia a otros usuarios cuando la radio está recibiendo tráfico.
	TOT	Cuando una transmisión expira, el terminal terminará automáticamente la transmisión y emitirá un sonido de advertencia. El usuario puede iniciar una llamada sin presionar la tecla [PTT].
	Bloqueo del teclado	El bloqueo del teclado se utiliza para bloquear las teclas para evitar una operación de teclas inadvertida. La radio puede configurarse en modo de bloqueo automático o manual.
Funciones digitales	Llamada privada	La llamada privada es una llamada de uno a uno.
	Llamada de grupo	La llamada de grupo es una llamada de uno a varios.
	Todas las llamadas	Toda llamada es una llamada a todos los contactos del canal digital actual.
	Hablar alrededor	Cuando el repetidor no funciona o la radio excede la cobertura del repetidor, puede comunicarse fuera de línea (RX y TX en la misma frecuencia) para comunicarse.
	Configuración de itinerancia	Modo roaming, RSSI establecido, Connect Check Timer, Connect Re Check Timer, Connect Timer.
	Itinerancia	Cuando la radio se mueve de un sitio a otro, automáticamente encontrará el siguiente sitio disponible a través del roaming.
	Grabación	Puede grabar cualquier audio de recepción o transmisión, o recibir + transmitir audio de la radio
	Recordatorio DTMF RX / TX	Se utiliza como tono de aviso de TX PTT y tono de aviso de RX antes de recibir la voz.
Modo directo TDMA	El modo directo TDMA se utiliza para dividir un canal directo (simplex) en dos intervalos de tiempo para permitir un uso eficiente del canal. Varias partes pueden compartir el canal sin interferencias según la configuración de la ranura.	

Clasificación	Función	Descripción
Funciones analógicas	Llamada de canal analógico	Una llamada analógica es una llamada en un canal analógico.
	Banda estrecha / ancha	Banda de trabajo para la radio (banda estrecha: 12,5 KHz, banda ancha: 25 KHz)
	Nivel de silenciamiento	Es la fuerza de la señal requerida para ajustar la señal recibida. Normalmente, cuanto mayor es el nivel de silenciamiento, se requiere mayor intensidad de la señal recibida. El nivel de silenciamiento configurable es de 0 ~ 9. El nivel 0 está normalmente abierto y hay un sonido de fondo desde el altavoz una vez que la radio está encendida. El nivel 9 es el más alto y la intensidad de la señal recibida requerida es la más fuerte.
	Bloqueo de canal ocupado	Si está ENCENDIDO, cuando se recibe la señal portadora, está prohibido transmitir al presionar el botón PTT.
	Monitor	Monitor permite al usuario abrir manualmente el silenciador del receptor para escuchar las señales en el canal.
	CTCSS	El código CTCSS para la radio RX debe ser el mismo que el de la radio TX, para que el audio se pueda recibir correctamente.
DCS	El código DCS para la radio RX debe ser el mismo que el de la radio TX, para que el audio se pueda recibir con éxito	

Operaciones para el teclado del micrófono del altavoz

El teclado numérico del micrófono altavoz se puede utilizar para acceder a las funciones de la radio. Se puede utilizar para ingresar frecuencia / número de canal, alias de usuario o ID o SMS. Muchos personajes requieren presionar una tecla varias veces.

Pulsaciones de teclas

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	Note
	.	,	!	?	;	:	;	<	"	"	'	'	(	)	«	»															Modo de entrada "PY11"
	.	,	!	?	;	:	;	<	"	"	'	'	(	)	«	»															"AB" / "ab" input mode
	A	B	C																												
	D	E	F																												
	G	H	I																												
	J	K	L																												
	M	N	O																												
	P	Q	R	S																											
	T	U	V																												
	W	X	Y	Z																											
	Nota: en el modo de edición digital, una presión corta de esta tecla ingresa el valor de "0", mientras que una presión larga ingresa el símbolo "+" en el modo de edición digital, inglés y chino.																														
	Nota: en el modo de edición digital, inglés y chino, una presión corta de esta tecla ingresa el símbolo "H", y una presión larga ingresa un "espacio".																														
	Nota: en el modo de edición de números, inglés y chino, una pulsación corta de esta tecla introduce el símbolo "#" mientras que una pulsación larga cambia entre el modo de entrada de edición de inglés, números, chino (pinyin) ("AB" en la parte superior caso, "ab" en minúscula, "12" en la figura, "PY" en pinyin chino)																														

Iconos de transmisión / recepción

El siguiente icono aparece en la pantalla de la radio para indicar el estado de la radio.

Modo	Tipo	ICONO	Estado del producto terminal
	Llamada privada		Enviar una llamada privada
			Recibir una llamada privada
	Llamada grupal		Enviar una llamada grupal
			Recibir una llamada grupal
	Todas las llamadas		Enviar una llamada a todos
			Recibir una llamada general
	—		Enviar una transmisión analógica
			Recibir una transmisión analógica

Nota:En la lista de contactos, se pueden utilizar alias de usuario, nombres, números de identificación, códigos, etc.

Operación básica

Encender / apagar la radio

ENCENDIDO: asegúrese de que la fuente de alimentación esté conectada correctamente, mantenga presionada la tecla [U] de encendido en la radio hasta que se escuche un "pitido" (si está encendido). Después del encendido, el logotipo de la marca y el carácter "está encendido" se muestran en la pantalla. Y la pantalla LCD ingresa a la interfaz de espera. **APAGADO:** mantenga presionada la tecla [O] para apagar la radio, luego el logotipo de la marca y el carácter "está encendido" se muestran en la pantalla.

Selección de banda de frecuencia operativa

En el modo de espera, presione la tecla [B / E] para cambiar a la Banda A o B para operar y configurar. La banda operable y configurable actual muestra el icono "→" en la esquina superior izquierda.

Ajuste de volumen

Para ajustar el volumen, presione brevemente la tecla [VOL / SQL], después de que el nivel de volumen se muestre en la parte superior derecha, gire la tecla [ENC] en el sentido de las agujas del reloj (aumentar) o en sentido antihorario (disminuir) para ajustar el volumen. La barra de desplazamiento de volumen verde a continuación cambiará según el nivel de volumen.

Squelch

Cuando aparezca el icono "→" en la parte superior izquierda de la Banda A o B, configure el nivel de silenciamiento de la Banda A o B por separado accediendo al menú o presione prolongadamente la tecla [VOL / SEL]. En general, el nivel de silenciamiento más alto, la intensidad de la señal recibida es más fuerte. El rango de nivel de silenciamiento configurable es de "0, 1 ~ 9". El nivel 0 está normalmente abierto, y hay un sonido de fondo desde el altavoz una vez que la radio está encendida. El nivel 9 es el más alto y el requerido la intensidad de la señal es la más fuerte.

Bloqueo de canal ocupado

Cuando se muestre el icono "→" en la parte superior izquierda de la banda A o B, active o desactive el bloqueo de canal ocupado de la banda A o B por separado accediendo al menú. Si está ENCENDIDO, cuando se recibe la señal portadora, está prohibido transmitir al presionar el botón PTT.

Banda ancha / estrecha

Cuando aparezca el icono "→" en la esquina superior izquierda de la Banda A o B, ajuste el ancho de banda operativo de la Banda A o B por separado accediendo al menú.

EQCTCSS / DCS

Cuando aparezca el icono "→" en la parte superior izquierda de la Banda A o B, configure la señalización CTCSS y DCS de la Banda A o B accediendo al menú o autoprogramando.

1. En espera, presione la tecla [Menú] para acceder al menú y elegir "Parámetros".
2. En el modo de espera, mantenga pulsada la tecla [B / E] hasta el elemento definido por el usuario y seleccione "Señalización RX / TX".
3. En el modo de espera, presione el botón [TONE / T.SET] y luego elija "Señalización".

Procesos:

① **Elija el tipo de señalización:** haga clic en la tecla [TONE / T.SET] para elegir entre QT → DQT → DQL, el icono de señalización se mostrará en la parte superior derecha de la banda de frecuencia actual.

② **Elija la frecuencia del código de señalización:** mantenga presionada la tecla [TONE / T.SET] para mostrar el código / frecuencia de señalización actual en la parte superior derecha de la banda de frecuencia actual, gire la tecla [ENC] para elegir el código / frecuencia de señalización deseada y presione [Menú] tecla para confirmar. O presione [TONE / T.SET] para configurar el código / frecuencia de señalización RX (R: XXXX) o TX (T: XXXX).

Selección del canal

El canal de trabajo deseado se puede seleccionar siguiendo dos formas.

1. Cuando aparezca el icono "→" en la esquina superior izquierda de la Banda A o B, Gire la perilla [ENC] para seleccionar el canal deseado.
2. Cuando aparezca el icono "→" en la parte superior izquierda de la Banda A o B, introduzca el número de canal deseado mediante el teclado del micrófono del altavoz.

Cambiar entre VFO y modo de canal

En el modo de espera, cuando aparece el icono "→" en la parte superior izquierda de la banda A o B, acceda al menú para elegir el modo de visualización deseado, los modos seleccionables son VFO / CHN (canal) / CHN + FREQ / Single band / dual banda, etc.

Conjunto de frecuencia de VFO

En el modo de espera, cuando aparece el icono "→" en la parte superior izquierda de la Banda A o B, y la banda actual está en modo VFO, se puede ingresar la frecuencia deseada a través del teclado del micrófono del altavoz. Por ejemplo: 446.050000MHZ; ingresar directamente | 4 | | 4 | | 6 | | 0 | | 5 | | 0 | | 0 | | 0 | | 0 | a través del teclado numérico.

Nota:

◇ La frecuencia actual se puede aumentar / disminuir presionando el mando [ENC].

Selección de zona / canal

Cuando aparece el icono "→" en la parte superior izquierda de la Banda A o B actual, se pueden utilizar los dos métodos siguientes para seleccionar la zona deseada, el cambio de canales y la modificación o edición del nombre de la zona.

1. Preconfigurando la tecla de programación en la función [Cambio de canal].
2. Seleccionando el elemento [Zona] accediendo al menú

Monitor

En el modo de espera o antes de presionar la tecla [PTQ para transmitir, presione y mantenga presionada la tecla [Monitor] preestablecida para monitorear la actividad del canal, o recibir señales débiles, o confirmar si el canal actual está libre.

Monitoreo permanente

En el modo de espera, presione la tecla preestablecida [Monitor permanente] para monitorizar continuamente la actividad actual del canal.

Repetidor / Talkaround

Cuando el repetidor no funciona, o la radio excede la cobertura del repetidor pero dentro del rango de llamada de otros usuarios de radio, presione la tecla preestablecida [Repetidor / Hablar] o configure el submenú "Intervalo de tiempo / Repetidor" a través del parámetro en el menú para hablar activamente y presione la tecla [PTT] para continuar la comunicación. Este es el llamado Talk Around.

Nota:

Esta función solo se admite en modo digital;

Alarma de emergencia

La función de alarma de emergencia se utiliza principalmente en una situación de emergencia. En cualquier modo, presione la tecla preestablecida [Alarma de emergencia] para iniciar una llamada de emergencia.

Se admiten 3 modos de alarma de emergencia:

- Alarma de emergencia
- Alarma y llamada de emergencia
- Alarma de emergencia y voz

Una alarma es un tipo de señalización sin voz que puede activar un aviso en otra radio. Esta función se refiere al comportamiento de alarma de la radio una vez activada.

La alarma tiene los siguientes tipos:

- Desactivar: la radio no puede enviar la señal de alarma.
- Estándar: la radio puede enviar la señal de alarma con indicaciones visuales y de voz.
- Silencio: la radio envía una señal de alarma sin indicaciones de audio o visuales, y no alertará sobre ningún audio recibido.
- Silenciar con voz: la radio envía señales de alarma sin indicaciones de audio o visuales, pero puede enviar señales a los canales elegibles.

Nota:

Esta función solo está disponible en modo digital.

Activar / desactivar escaneo

Cuando aparece el icono "→" en la esquina superior izquierda de la banda actual A o B, active / desactive la exploración de las dos formas siguientes.

1. Active / desactive la exploración programando la tecla [Scan On / Of].
2. Seleccionando el elemento [Escanear] accediendo al menú para activarlo / desactivarlo.

Roam activado / desactivado

Si es necesario, active o desactive el roaming de las dos formas siguientes.

1. Active / desactive el roaming programando la tecla [Roam on / off].
2. Seleccionando el elemento del submenú [Escanear] accediendo al menú para habilitar / deshabilitar el roaming.

Nota:

◇ Asegúrese de que la "Lista de escaneo" esté preseleccionada antes de activar la función "Escaneo" o "Roaming"; de lo contrario, no se habilitará ninguno de los tipos de escaneo. La radio funcionará en la Banda A de forma predeterminada cuando "Roaming" esté habilitado.

Cuando "Roaming" está habilitado, la radio comenzará a escanear todos los canales repetidores en la "lista de rastreo" (TX / RX con interfrecuencia) y los canales no repetidores en la "lista de rastreo" (RX / TX con la misma frecuencia) no se escaneará. Si no hay un canal repetidor en la lista de exploración, la radio saldrá de la itinerancia después de explorar la "lista de exploración" actual;

◇ Cuando "Buscar" está habilitado, la radio abrirá todos los canales que se pueden recibir en la "lista de rastreo".

El menú principal contiene el índice de elementos

Configure varias funciones y parámetros accediendo al menú principal y al submenú de la radio. Las opciones de funciones de menú admitidas por esta unidad se muestran en la siguiente tabla.

Las teclas de programación [FP] definidas por el usuario son teclas de acceso directo a funciones; para aplicaciones de funciones específicas, programe previamente con CPS o consulte al administrador del sistema o al distribuidor local.

No.	Icono	Elemento del menú principal	Elementos de configuración disponibles
1		Contactos	Lista de contactos, Nuevo contacto, Marcación manual
2		Mensaje	Crear mensaje, mensaje de comunicación, bandeja de entrada, bandeja de salida, caja de borrador.
3		Registro de llamadas	Entumecimientos marcados, llamadas recibidas, llamadas perdidas.
4		Escanear	Escanear(activar / desactivar), lista de escaneo, modo de escaneo, escaneo en itinerancia
5		Canal de zona	Lista de zonas, modificar nombre
6		Configurar local	Idioma, bloqueo del teclado, luz de fondo, LED, modo de visualización, VOX, cambio de canal, restablecimiento de fábrica, repetidor A / B
7		Parámetros	TOT, encendido, repetición, modo de suspensión, nivel de SQ, banda, BCLO, señalización, nivel de enc.
8		Configurar de tonos	Perfiles, Tecla sola, Tono de mensaje, Llamada P sola, G Llamada sola, Alerta sola, Tono de encendido.
9		Apéndice	GPS (opcional), radio FM, hora, DTMF (opcional), altavoz / auricular (opcional)
10		Grabar	Conjunto de registros, Lista de registros, Registro claro, Información del espacio.
11		Información del dispositivo	ID de radio, lista de grupo RX, contacto CH, versión.
12		Modelo definido por el usuario	Programe automáticamente el canal de la banda actual (CTRL permanece) o varios parámetros del modo VFO. Incluyendo: selección de modo, frecuencia, potencia, etc.

Acceso al menú y operaciones

Acceda al menú principal y las opciones del submenú para configurar o navegar por varios parámetros (como verificación, edición y envío de mensajes, etc.) a través de las siguientes operaciones y pasos. Si hay un derecho de acceso predeterminado por el administrador o el distribuidor, comuníquese con ellos en primer lugar.

Los siguientes iconos pueden aparecer durante el acceso al menú:

- indica selección de encendido / apagado;
- / indican elementos seleccionados y ejecutados;
- indica ingresar a la siguiente opción del submenú;

Procesos:

1. En el modo de espera, presione la tecla [Menú] para acceder al menú.
- Gire la perilla [ENC] para seleccionar el elemento del "Menú principal" deseado y presione la tecla [Menú] para ingresar.
3. Gire la perilla [ENC] para seleccionar el elemento deseado del "Menú de nivel 2" y luego presione la tecla [Menú] para ingresar.

O

Gire la perilla [ENC] para seleccionar y establecer el valor del parámetro actual y presione la tecla [Menú] para confirmar y regresar al nivel anterior.

O

Presione la tecla [Menú] para seleccionar "Activado o Desactivado".

4. Pulse la tecla [B / E] para volver al nivel anterior.

5. Si es necesario, continúe navegando por otros menús repitiendo los pasos 2 a 4 o regrese a la interfaz "Menú principal" para realizar otras operaciones.

Nota:

No importa si se muestra "→" en la banda A o B, la selección y el ajuste de algunos parámetros del menú (funciones públicas) funcionan para ambas bandas.

Llamada PTT

Para garantizar una transmisión óptima, mantenga la radio en posición vertical a una o dos pulgadas (2,5 a 5,0 centímetros) de la boca.

Alta, baja potencia

En el modo de espera, si es necesario, cuando aparezca el icono "→" en la parte superior izquierda de la banda actual que se va a configurar, cambie la potencia del radio siguiendo dos formas de extender el tiempo de servicio de la batería.

1. Pulse la tecla preestablecida [High / Low Power] para cambiar entre alta y baja potencia. El indicador "rojo" en la parte inferior de la pantalla de la banda actual cambiará según el nivel de potencia establecido.
2. Acceda a "Power ***" a través del menú para configurar el nivel de potencia de salida de la radio. Después de la configuración, el indicador "rojo" en la parte inferior de la pantalla de la banda actual cambiará de acuerdo con el nivel de potencia configurado.

Nota:

La alta potencia consigue una mayor distancia de comunicación.







La baja potencia se acerca a la distancia de comunicación.

Seleccione la banda de transmisión

En el modo de espera, presione la tecla [B / E] para cambiar entre la banda A y B para la transmisión deseada, y la banda de transmisión actual tendrá el icono "→" a la izquierda de la pantalla.

Recibir y responder a una llamada de radio

Se pueden realizar llamadas privadas, llamadas de grupo y todas las llamadas a los contactos preestablecidos en el canal digital actual (el distribuidor debe permitir todos los derechos de llamada), y los métodos para iniciar y recibir todo tipo de llamadas son los mismos. El distribuidor puede preajustar cada canal digital con un "contacto de transmisión" para llamada privada, llamada de grupo o contacto de llamada.

Tipo de llamada	Método de operación	
	Haciendo llamada	Recibiendo llamada
Llamada privada	En el modo de espera, presione la tecla [PTT] para iniciar la llamada. Cuando se inicia una llamada, la pantalla muestra: 	Cuando se recibe una llamada privada, la pantalla muestra: 
Llamada de grupo	Cuando se inicia una llamada de grupo, la pantalla muestra: 	Cuando se recibe una llamada de grupo, la pantalla muestra: 
Todas las llamadas	Cuando se inicia una llamada general, la pantalla muestra: 	Cuando se recibe una llamada general, la pantalla muestra: 

Notas:

○ Si están activados "Tx Begin Tone" y "TX End Tone" para llamadas privadas y de grupo, cuando presione [PTT] del micrófono del altavoz para realizar una llamada, se escuchará un breve tono de aviso que indica que la llamada está en curso. Puede hablar claramente en el MIC. Y cuando suelte el [PTT], se escuchará un pitido corto que indica que está listo para recibir.

◇ Si se activan "Tono de inicio de Rx" y "Tono de fin de Rx" para llamadas privadas y de grupo, cuando la otra parte presione la tecla [PTT] para transmitir, escuchará un tono de aviso corto que indica que el canal actual está recibiendo. Y cuando el transmisor suelta la tecla [PTT], escuchará un pitido corto que indica que el canal está inactivo y esperando su respuesta.

Iniciar una llamada


Si es necesario, se puede iniciar una llamada de cualquiera de las siguientes formas.

1. Gire la perilla [ENC] para seleccionar cualquier canal preestablecido y luego presione la tecla [PTT] del micrófono del altavoz para llamar.
2. Acceda a la lista "Contacto" a través del menú, o presione la tecla "Contacto" preestablecida para acceder a la lista. Seleccione el contacto deseado girando la perilla [ENC] y luego presione la tecla [PTT] del micrófono del altavoz para hacer una llamada.
3. Acceda a "Contactos" a través del menú para seleccionar "Marcación manual" para ingresar el ID de usuario con el teclado numérico del micrófono del altavoz en el cuadro de diálogo emergente en la pantalla. Se utiliza solo para llamadas privadas.

Nota:

El cifrado debe estar habilitado en el canal actual de su radio antes de enviar una transmisión cifrada. Solo cuando la radio de destino tiene el mismo valor de clave y el mismo ID de clave que su radio, se puede descifrar la voz transmitida.

Iniciar y recibir llamadas en modo analógico

Cuando esté en el canal analógico preestablecido actualmente, presione y mantenga presionada la tecla [PTT] para iniciar una llamada a todos los usuarios, la pantalla TFT muestra .

Cuando se activa la recepción de una llamada indicada por otros usuarios en el canal analógico actual o en el monitor, la pantalla TFT muestra .

Nota:

Si el transmisor o receptor tiene el código "CTCSS / DCS", la otra radio puede decodificar el audio con éxito únicamente con el mismo código "CTCSS / DCS".

Funciones avanzadas para DMR

Utilice el software CPS dedicado para habilitar / deshabilitar y preestablecer funciones avanzadas de DMR (aplicación) on / off y configuración de parámetros.

Monitor remoto

Utilice el software CPS dedicado para habilitar / deshabilitar y preestablecer funciones avanzadas de DMR (aplicación) on / off y configuración de parámetros.

Matar a distancia

Preestablecido para prohibir que la radio reciba el comando "Remote Kill" enviado por otros usuarios; o permitir que los otros usuarios reciban y procesen el comando "Remote Kill" para deshabilitar la radio. Esta función se puede utilizar para desactivar la radio cuando se la roban o se pierde.

Radio Revive

Preestablecido para evitar que la radio reciba el comando "Radio Revive" enviado por otros usuarios; o permitir que la radio reciba y procese el comando "Radio Revive" para activarlo de forma remota. Esta función se puede utilizar para habilitar la radio cuando se pierde y se encuentra.

Detección de radio

Preconfigurado para prohibir o permitir que la radio sea detectada de forma remota, ya sea que la radio esté en el rango de comunicación o en estado activo sin ningún aviso.

Llamada de alerta

Preconfigurado para prohibir o permitir que la radio reciba un tono de alerta para solicitar que le devuelvan la llamada cuando esté libre.

GPS (opcional)

Encienda / apague la función de informe de posición y GPS para enviar la información de posición al canal designado preestablecido en los intervalos preestablecidos.

Grabar

Preestablecido para prohibir o permitir la grabación para cualquiera de recibir, transmitir, recibir + transmitir voz.

DTMF

Preestablecido para prohibir el envío de tonos DTMF; o permitir enviar un tono de aviso DTMF cuando presione el botón [PTT] clave para transmitir. Puede recordarle al receptor que es necesario escuchar la llamada a tiempo.

Cifrado

Preestablecido para cifrar la transmisión de voz de los canales digitales. Pero el cifrado es una solución de codificación basada en software para evitar escuchas ilegales. La radio del receptor debe tener el mismo método de cifrado, nivel, alias y valor que la radio del transmisor para descifrar las voces cifradas entre sí.

Notas:

- ◇ Las funciones avanzadas de DMR (aplicación) solo se aplican al modo digital.
- ◇ Para las funciones avanzadas de DMR (aplicación), consulte la operación "Menú".
- ◇ Transmisión de monitor remoto, apagado remoto, reactivación de radio, detección de radio, alerta de llamada, etc. Consulte el funcionamiento de la "Aplicación" de los "Contactos".

Allgemeine Anleitung zur Fehlerbehandlung

Mal funcionamiento	Análisis de causas	Método de manipulación
La radio no se enciende	La batería está instalada incorrectamente	Vuelva a instalar la batería
	Energía de la batería inferior al valor actual	Cambie o cargue la batería.
La señal de recepción disminuye, no es clara o se interrumpe.	Contactos de batería defectuosos o contactos sucios.	Verifique y borre los contactos de la batería.
	La energía de la batería disminuye.	Cambie o cargue la batería.
	Control de volumen a bajo valor.	Ajuste el volumen para que sea más alto.
	La antena se afloja o la frecuencia de la antena es incorrecta.	Apague la radio y vuelva a instalar la antena o cambie la antena con la frecuencia correcta.
No se puede comunicar con los miembros del grupo.	El altavoz está bloqueado o dañado.	Intente limpiar el altavoz exterior o póngase en contacto con su distribuidor.
	Uso de la radio en un entorno de trabajo deficiente o con interferencias electromagnéticas	Cambie el entorno de trabajo o cambie la dirección de la antena.
	La frecuencia del canal de trabajo actual o el valor de señalización es diferente.	Cambiar de canal o restablecer la señalización y la frecuencia para que sean las mismas que las de los miembros del grupo
Ruido o comunicaciones no relacionadas en el canal actual	La configuración del canal digital o analógico es incorrecta.	Vuelva a programar el canal analógico o digital actual.
	Fuera del rango de miembros del grupo	Retroceda dentro del alcance
	Interferencia del usuario co-canal	Cambiar frecuencia o canal.
Tráfico de voz débil con ruido durante las comunicaciones	Canal no programado con señalización correcta	Re programe la radio para corregir la señalización o cambie la señalización para evitar interferencias.
	La distancia de comunicación es demasiado grande.	Reducir el rango entre usuarios.
No obtener la posición GPS (opcional)	Las señales se bloquean durante el entorno, como edificios y terreno.	Reduzca el alcance entre usuarios o cambie a una línea de visión sin obstáculos.
	Fuerte interferencia ambiental local.	Aléjese de la fuente de interferencia.
	La radio carece de la función GPS opcional o la vista satelital bloqueada por el entorno.	Agregar función de GPS; muévase a un sitio abierto con una vista despejada del cielo.

Nota:

Si los métodos anteriores no resuelven su problema, o si enfrenta diferentes fallas de funcionamiento, comuníquese con su distribuidor local o la estación de mantenimiento designada.

Accesorios estándar



Unidad de radio



Cable de alimentación DC



Micrófono de altavoz



Antena GPS



Soporte de montaje



Tornillos

RF ENERGY EXPOSURE AND PRODUCT SAFETY GUIDE FOR PORTABLE TWO-WAY RADIOS



ATTENTION!

Before using this radio, read this guide which contains important operating instructions for safe usage and rf energy awareness and control for compliance with applicable standards and regulations.

This two-way radio uses electromagnetic energy in the radio frequency (RF) spectrum to provide communications between two or more users over a distance. RF energy, which when used improperly, can cause biological damage.

All Retevis two-way radios are designed, manufactured, and tested to ensure they meet government-established RF exposure levels. In addition, manufacturers also recommend specific operating instructions to users of two-way radios. These instructions are important because they inform users about RF energy exposure and provide simple procedures on how to control it.

Please refer to the following websites for more information on what RF energy exposure is and how to control your exposure to assure compliance with established RF exposure limits:<http://www.who.int/en/>

Local Government Regulations

When two-way radios are used as a consequence of employment, the Local Government Regulations requires users to be fully aware of and able to control their exposure to meet occupational requirements. Exposure awareness can be facilitated by the use of a product label directing users to specific user awareness information. Your Retevis two-way radio has a RF Exposure Product Label. Also, your Retevis user manual, or separate safety booklet includes information and operating instructions required to control your RF exposure and to satisfy compliance requirements.

Radio License

Governments keep the radios in classification, business two-way radios operate on radio frequencies that are regulated by the local radio management departments (FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur...). To transmit on these frequencies, you are required to have a license issued by them. The detailed classification and the use of your two radios, please contact the local government radio management departments.

Use of this radio outside the country where it was intended to be distributed is subject to government regulations and may be prohibited.

Unauthorized modification and adjustment

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance may void the user's authority granted by the local government radio management departments to operate this radio and should not be made. To comply with the corresponding requirements, transmitter adjustments should be made only by or under the supervision of a person certified as technically qualified to perform transmitter maintenance and repairs in the private land mobile and fixed services as certified by an organization representative of the user of those services.

Replacement of any transmitter component (crystal, semiconductor, etc.) not authorized by the local government radio management departments equipment authorization for this radio could violate the rules.

FCC Requirements:

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference. (Licensed radios are applicable);

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (Other devices are applicable)

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE:

•This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

•This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

—Reorient or relocate the receiving antenna.

—Increase the separation between the equipment and receiver.

—Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CE Requirements:

*(Simple EU declaration of conformity) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RED Directive 2014/53/EU and the ROHS Directive 2011/65/EU and the WEEE Directive 2012/19/EU; the full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.retevis.com.

•Restriction Information

This product can be used in EU countries and regions, including: Belgium (BE), Bulgaria (BG), Czech Republic (CZ), Denmark (DK), Germany (DE), Estonia (EE), Ireland (IE), Greece (EL), Spain (ES), France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania (LT), Luxembourg (LU), Hungary (HU), Malta (MT), Netherlands (NL), Austria (AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK), Finland (FI), Sweden (SE) and United Kingdom (UK).

For the warning information of the frequency restriction, please refer to the package or manual section.

•Disposal

The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, literature, or packaging reminds you that in the European Union, all electrical and electronic products, batteries, and accumulators (rechargeable batteries) must be taken to designated collection locations at the end of their working life. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste. Dispose of them according to the laws in your area.



IC Requirements:

Licence-exempt radio apparatus

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause interference.

(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le radioélectrique est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

RF Exposure Information

•DO NOT operate the radio without a proper antenna attached, as this may damage the radio and may also cause you to exceed RF exposure limits. A proper antenna is the antenna supplied with this radio by the manufacturer or an antenna specifically authorized by the manufacturer for use with this radio, and the antenna gain shall not exceed the specified gain by the manufacturer declared.

•DO NOT transmit for more than 50% of total radio use time, more than 50% of the time can cause RF exposure compliance requirements to be exceeded.

•During transmissions, your radio generates RF energy that can possibly cause interference with other devices or systems. To avoid such interference, turn off the radio in areas where signs are posted to do so.

•DO NOT operate the transmitter in areas that are sensitive to electromagnetic radiation such as hospitals, aircraft, and blasting sites.

•Portable Device, this transmitter may operate with the antenna(s) documented in this filing in Push-to-Talk and body-worn configurations. RF exposure compliance is limited to the specific belt-clip and accessory configurations as documented in this filing and the separation distance between user and the device or its antenna shall be at least 2.5 cm.

•Mobile Device, during operation, the separation distance between user and the antenna subjects to actual regulations, this separation distance will ensure that there is sufficient distance from a properly installed externally-mounted antenna to satisfy the RF exposure requirements.

•Occupational/Controlled Radio, this radio is designed for and classified as "Occupational/Controlled Use Only", meaning it must be used only during the course of employment by individuals aware of the hazards, and the ways to minimize such hazards; NOT intended for use in a General population/uncontrolled environment.

•General population/uncontrolled Radio, this radio is designed for and classified as "General population/uncontrolled Use".

RF Exposure Compliance and Control Guidelines and Operating Instructions

To control your exposure and ensure compliance with the occupational/controlled environment exposure limits, always adhere to the following procedures.

Guidelines:

- User awareness instructions should accompany the device when transferred to other users.
- Do not use this device if the operational requirements described herein are not met.

Operating Instructions:

•Transmit no more than the rated duty factor of 50% of the time. To Transmit (Talk), push the Push to Talk (PTT) button. To receive calls (listen), release the PTT button. Transmitting 50% of the time, or less, is important because the radio generates measurable RF energy exposure only when transmitting in terms of measuring for standards compliance.

•Transmit only when people outside the vehicle are at least the recommended minimum lateral distance away from a properly installed according to installation instructions, externally mounted antenna.

•When operating in front of the face, worn on the body, always place the radio in a Retevis approved clip, holder, holster, case, or body harness for this product. Using approved body-worn accessories is important because the use of Non-Retevis approved accessories may result in exposure levels, which exceed the IEEE/ICNIRP RF exposure limits.

Hand-held Mode

• Hold the radio in a vertical position with the microphone (and other parts of the radio including the antenna) at least 2.5 cm (one inch) away from the nose or lips. The antenna should be kept away from the eyes. Keeping the radio at a proper distance is important as RF exposure decreases with increasing distance from the antenna.

Phone Mode

•When placing or receiving a phone call, hold your radio product as you would a wireless telephone. Speak directly into the microphone.



Electromagnetic Interference/Compatibility

NOTE: Nearly every electronic device is susceptible to electromagnetic interference (EMI) if inadequately shielded, designed, or otherwise configured for electromagnetic compatibility.

Avoid Choking Hazard



Small Parts. Not for children under 3 years.

Turn off your radio power in the following conditions:



- Turn off your radio before removing (installing) a battery or accessory or when charging battery.
- Turn off your radio when you are in a potentially hazardous environments: Near electrical blasting caps, in a blasting area, in explosive atmospheres (flammable gas, dust particles, metallic powders, grain powders, etc.).
- Turn off your radio while taking on fuel or while parked at gasoline service stations. To avoid electromagnetic interference and/or compatibility conflicts
- Turn off your radio in any facility where posted notices instruct you to do so, hospitals or health care facilities (Pacemakers, Hearing Aids and Other Medical Devices) may be using equipment that is sensitive to external RF energy.
- Turn off your radio when on board an aircraft. Any use of a radio must be in accordance with applicable regulations per airline crew instructions.

Protect your hearing:



- Use the lowest volume necessary to do your job.
- Turn up the volume only if you are in noisy surroundings.
- Turn down the volume before adding headset or earpiece.
- Limit the amount of time you use headsets or earpieces at high volume.
- When using the radio without a headset or earpiece, do not place the radio's speaker directly against your ear
- Use careful with the earphone maybe possible excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss
- **NOTE:** Exposure to loud noises from any source for extended periods of time may temporarily or permanently affect your hearing. The louder the radio's volume, the less time is required before your hearing could be affected. Hearing damage from loud noise is sometimes undetectable at first and can have a cumulative effect.



Avoid Burns



Antennas

•Do not use any portable radio that has a damaged antenna. If a damaged antenna comes into contact with the skin when the radio is in use, a minor burn can result.

Batteries (If appropriate)

•When the conductive material such as jewelry, keys or chains touch exposed terminals of the batteries, may complete an electrical circuit (short circuit the battery) and become hot to cause bodily injury such as burns. Exercise care in handling any battery, particularly when placing it inside a pocket, purse or other container with metal objects

Long transmission

•When the transceiver is used for long transmissions, the radiator and chassis will become hot.

Safety Operation



Forbid

- Do not use charger outdoors or in moist environments, use only in dry locations/conditions.
- Do not disassemble the charger, that may result in risk of electrical shock or fire.
- Do not operate the charger if it has been broken or damaged in any way.
- Do not place a portable radio in the area over an air bag or in the air bag deployment area. The radio may be propelled with great force and cause serious injury to occupants of the vehicle when the air bag inflates.

To reduce risk

- Pull by the plug rather than the cord when disconnecting the charger.
- Unplug the charger from the AC outlet before attempting any maintenance or cleaning.
- Contact Retevis for assistance regarding repairs and service.
- The adapter shall be installed near the equipment and shall be easily accessible

Approved Accessories



WARNING

- Contact Retevis for assistance regarding repairs and service.
- The adapter shall be installed near the equipment and shall be easily accessible
- This radio meets the RF exposure guidelines when used with the Retevis accessories supplied or designated for the product. Use of other accessories may not ensure compliance with the RF exposure guidelines and may violate regulations.
- For a list of Retevis-approved accessories for your radio model, visit the following website: <http://www.Retevis.com>

GUIDE D'EXPOSITION À L'ÉNERGIE RF ET DE SÉCURITÉ DES PRODUITS POUR talkie-walkie



Avant d'utiliser cette radio, lisez ce guide qui contient des instructions importantes pour une utilisation en toute sécurité, une prise de conscience de l'énergie RF et un contrôle de la conformité aux normes et réglementations en vigueur.

Ce talkie-walkie utilise l'énergie électromagnétique dans le spectre des fréquences radio (RF) pour assurer la communication entre deux utilisateurs ou plus à distance. L'énergie RF, qui, si elle est mal utilisée, peut causer des dommages biologiques.

Toutes les radios Retevis sont conçues, fabriquées et testées pour garantir leur conformité aux niveaux d'exposition aux RF établis par le gouvernement. En outre, les fabricants recommandent également des instructions d'utilisation spécifiques aux utilisateurs de radios. Ces instructions sont importantes car elles informent les utilisateurs sur l'exposition à l'énergie RF et fournissent des procédures simples pour la contrôler.

Veuillez consulter les sites Web suivants pour plus d'informations sur l'exposition aux énergies RF et sur la manière de contrôler votre exposition pour garantir le respect des limites d'exposition aux RF établies: <http://www.who.int/fr/>

Réglementation du gouvernement local

Lorsque des talkie-walkies sont utilisés à la suite d'un emploi, les réglementations des administrations locales exigent que les utilisateurs connaissent parfaitement et soient en mesure de contrôler leur exposition afin de répondre aux exigences professionnelles. La sensibilisation à l'exposition peut être facilitée par l'utilisation d'une étiquette de produit orientant les utilisateurs vers des informations de sensibilisation spécifiques. Votre radio bidirectionnelle Retevis a une étiquette de produit RF Exposure. De plus, votre manuel d'utilisation Retevis ou votre livret de sécurité distinct contient les informations et les instructions d'utilisation nécessaires pour contrôler votre exposition aux RF et satisfaire aux exigences de conformité.

Licence Radio

Les gouvernements maintiennent les radios en classification, les radios commerciales bidirectionnelles fonctionnent sur des fréquences radio réglementées par les services de gestion des radios locales (FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...). doivent avoir une licence délivrée par eux. La classification détaillée et l'utilisation de vos radios, veuillez contacter les services de gestion des radios du gouvernement local. L'utilisation de cette radio en dehors du pays où elle devait être distribuée est soumise à la réglementation gouvernementale et peut être interdite.

Modification et ajustement non autorisés

Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur accordée par les services de gestion de la radio du gouvernement local pour exploiter cette radio et ne doivent pas être effectués. Pour se conformer aux exigences correspondantes, les réglages de l'émetteur ne doivent être effectués que par ou sous la supervision d'une personne techniquement qualifiée pour effectuer la maintenance et la réparation de l'émetteur dans les services fixes et mobiles terrestres privés, tels que certifiés par un organisme représentant l'utilisateur prestations de service.

Le remplacement de tout composant émetteur (cristal, semi-conducteur, etc.) non autorisé par le gouvernement local, l'autorisation d'équipement de cette radio pour les départements de gestion des radiocommunications pourrait enfreindre les règles.

Exigences FCC:

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation de la FCC. Le fonctionnement est soumis à la condition que cet appareil ne provoque pas d'interférences nuisibles. (Les radios sous licence sont applicables);

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes: (d'autres dispositifs sont applicables)

- (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et
- (2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

REMARQUE: Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe A, conformément à la section 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio. S'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle est susceptible de provoquer des interférences nuisibles. Dans ce cas, l'utilisateur sera tenu de corriger les interférences à ses frais.

Exigences CE:

• (Déclaration de conformité UE simple) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. déclare que le type d'équipement radio est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive RED 2014/53 / EU et de la directive ROHS 2011/65 / EU. et la directive DEEE 2012/19 / UE; Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante: www.retevis.com.

• Informations de restriction

Ce produit peut être utilisé dans les pays et régions de l'UE, y compris: Belgique (BE), Bulgarie (BG), République tchèque (CZ), Danemark (DK), Allemagne (DE), Estonie (EE), Irlande (IE), Grèce (EL), Espagne (ES), France (FR), Croatie (HR), Italie (IT), Chypre (CY), Lettonie (LV), Lituanie (LT), Luxembourg (LU), Hongrie (HU), Malte (MT), Pays-Bas (NL), Autriche (AT), Pologne (PL), Portugal (PT), Roumanie (RO), Slovaquie (SK), Finlande (FI), Suède (SE) et États-Unis. Royaume-Uni.

Pour plus d'informations sur la restriction de fréquence, veuillez vous reporter à la section relative à l'emballage ou au manuel.

•Disposition

Le symbole de la poubelle à roulettes barrée sur votre produit, votre littérature ou votre emballage vous rappelle que, dans l'Union européenne, tous les produits électriques et électroniques, piles et accumulateurs (piles rechargeables) doivent être conduits vers les lieux de collecte désignés à la fin de leur parcours. vie professionnelle. Ne jetez pas ces produits avec les déchets ménagers non triés. Éliminez-les conformément aux lois en vigueur dans votre région.



Exigences du IC:

Appareil radio exempté de licence

Cet appareil contient des émetteurs / récepteurs exemptés de licence conformes à la (aux) source (s) RSS de Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

- (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences.
 - (2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.
- Le présent appareil est conforme au CNR d'Industrie Canada radio exemptée de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) L'utilisateur de l'appareil doit accepter tout le brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'être compromis.

Informations sur l'exposition RF

• N'UTILISEZ PAS la radio sans l'antenne appropriée, car cela pourrait l'endommager et pourrait également vous amener à dépasser les limites d'exposition RF. Une antenne appropriée est l'antenne fournie avec cette radio par le fabricant ou une antenne spécifiquement autorisée par le fabricant pour une utilisation avec cette radio. Le gain d'antenne ne doit pas dépasser le gain spécifié par le fabricant.

• NE TRANSMETTEZ PAS pendant plus de 50% du temps total d'utilisation de la radio. Plus de 50% du temps peut entraîner le dépassement des exigences de conformité en matière d'exposition aux radiofréquences.

- Pendant les transmissions, votre radio génère une énergie RF pouvant éventuellement causer des interférences avec d'autres dispositifs ou systèmes. Pour éviter de telles interférences, éteignez la radio dans les zones où des panneaux indiquent de le faire.
- N'UTILISEZ PAS l'émetteur dans des zones sensibles aux radiations électromagnétiques telles que les hôpitaux, les avions et les sites de dynamitage.
- Appareil portable, cet émetteur peut fonctionner avec les antennes décrites dans ce document en configurations Push-to-Talk et portées par le corps. La conformité de l'exposition aux radiofréquences est limitée aux configurations d'agrafe de ceinture et d'accessoires spécifiques décrites dans ce document et la distance de séparation entre l'utilisateur et l'appareil ou son antenne doit être d'au moins 25 cm.
- Appareil mobile, pendant le fonctionnement, la distance de séparation entre l'utilisateur et l'antenne étant soumise aux réglementations en vigueur, cette distance de séparation garantira qu'il y a une distance suffisante par rapport à une antenne montée à l'extérieur correctement installée pour répondre aux exigences d'exposition aux RF.
- Radio professionnelle / contrôlée, cette radio est conçue pour et classée comme «Utilisation professionnelle / contrôlée uniquement», ce qui signifie qu'elle ne doit être utilisée que pendant le cours de l'emploi par des personnes conscientes des dangers et des moyens de les réduire au minimum; NON destiné à être utilisé dans une population générale / un environnement non contrôlé.
- Radio population générale / non contrôlée, cette radio est conçue pour et classée dans la catégorie «Population générale / utilisation non contrôlée».

Directives de conformité et de contrôle de l'exposition aux RF et instructions d'utilisation Pour contrôler votre exposition et garantir le respect des limites d'exposition professionnelle / en environnement contrôlé, respectez toujours les procédures suivantes.

Des lignes directrices:

- Des instructions de sensibilisation des utilisateurs doivent accompagner le périphérique lors de son transfert à d'autres utilisateurs.
 - N'utilisez pas cet appareil si les exigences opérationnelles décrites ici ne sont pas satisfaites.
- #### Mode d'emploi:
- Ne transmettez pas plus que le facteur de droit nominal de 50% du temps. Pour transmettre (Talk), appuyez sur le bouton Push to Talk (PTT). Pour recevoir des appels (écouter), relâchez le bouton de conversation. La transmission de 50% du temps, ou moins, est importante car la radio génère une exposition mesurable à l'énergie RF, lorsqu'elle est transmise en termes de mesure de la conformité aux normes.

• N'émettez que lorsque les personnes extérieures au véhicule se trouvent à au moins la distance latérale minimale recommandée par rapport à une antenne correctement installée conformément aux instructions d'installation, antenne montée à l'extérieur.

- Lorsque vous travaillez devant le visage, sur le corps, placez toujours la radio dans un clip, un support, un étui, un harnais approuvé par Retevis pour ce produit. L'utilisation d'accessoires approuvés pour le port du corps est importante car l'utilisation d'accessoires non approuvés par Retevis peut entraîner des niveaux d'exposition supérieurs aux limites d'exposition RF IEEE / ICNIRP.

Mode portatif

- Tenez la radio en position verticale avec le microphone (et d'autres parties de la radio, y compris l'antenne) à au moins 25 cm (un pouce) du nez ou des lèvres. L'antenne doit être tenue à l'écart des yeux. Maintenir la radio à une distance appropriée est important car l'exposition aux RF diminue avec l'augmentation de la distance par rapport à l'antenne.

Mode téléphone

- Lorsque vous passez ou recevez un appel téléphonique, tenez votre appareil radio comme un téléphone sans fil. Parlez directement dans le microphone.

Interférence électromagnétique / compatibilité

REMARQUE: Presque tous les appareils électroniques sont sensibles aux interférences électromagnétiques (EMI) s'ils ne sont pas suffisamment blindés, conçus ou configurés pour une compatibilité électromagnétique.



Éviter le risque d'étouffement



Petites pièces. Pas pour les enfants de moins de 3 ans.

Éteignez votre radio dans les conditions suivantes:




WARNING

- Éteignez votre radio avant de retirer (installer) une batterie ou un accessoire ou de charger une batterie.
 - Éteignez votre radio lorsque vous vous trouvez dans un environnement potentiellement dangereux: près de capuchons de sablage électriques, dans une zone de dynamitage, dans une atmosphère explosive (gaz inflammable, particules de poussière, poudres métalliques, poudres de grain, etc.).
 - Éteignez votre radio lorsque vous consommez de l'essence ou stationnez dans des stations-service.
- Pour éviter les interférences électromagnétiques et / ou les conflits de compatibilité
- Éteignez votre radio dans tout établissement où des avis vous y incitent. Dans les hôpitaux ou les établissements de santé (stimulateurs cardiaques, appareils auditifs et autres dispositifs médicaux), vous pouvez utiliser un équipement sensible à l'énergie RF externe.
 - Éteignez votre radio lorsque vous êtes à bord d'un avion. Toute utilisation d'une radio doit être conforme à la réglementation en vigueur, conformément aux instructions de l'équipage.

Protégez votre audition:



WARNING

- Utilisez le volume le plus faible nécessaire pour faire votre travail.
 - Augmentez le volume uniquement si vous vous trouvez dans un environnement bruyant.
 - Baissez le volume avant d'ajouter un casque ou une oreillette.
 - Limitez le temps pendant lequel vous utilisez des oreillettes ou des écouteurs à un volume élevé.
 - Lorsque vous utilisez la radio sans casque ni oreillette, ne placez pas le haut-parleur de la radio directement contre votre oreille.
- 
- Faites preuve de prudence lorsque vous utilisez les écouteurs, car une pression sonore excessive des écouteurs et des écouteurs peut entraîner une perte auditive. Remarque: l'exposition aux bruits forts de n'importe quelle source pendant de longues périodes peut affecter votre audition de manière temporaire ou permanente. Plus le volume de la radio est élevé, moins il faudra de temps avant que votre audition soit affectée. Les dommages auditifs causés par le bruit intense sont parfois indétectables au début et peuvent avoir un effet cumulatif.

Éviter les brûlures



WARNING

Antennes

- N'utilisez pas de radio portable dont l'antenne est endommagée. Si une antenne endommagée entre en contact avec la peau lors de l'utilisation de la radio, une légère brûlure peut en résulter.
- Piles (si approprié)
- Lorsque le matériau conducteur, tel que des bijoux, des clés ou des chaînes, touche les bornes exposées des batteries, un circuit électrique peut se terminer (court-circuiter la batterie) et devenir chaud pour provoquer des blessures corporelles telles que des brûlures. Faites attention lorsque vous manipulez une batterie, en particulier lorsque vous la placez dans une poche, un sac à main ou un autre récipient contenant des objets métalliques
- Longue transmission
- Lorsque l'émetteur-récepteur est utilisé pour des transmissions longues, le radiateur et le châssis chauffent.

Opération de sécurité



WARNING

Interdire

- N'utilisez pas le chargeur à l'extérieur ou dans des environnements humides, utilisez uniquement dans des endroits secs.
 - Ne démontez pas le chargeur, vous risqueriez un choc électrique ou un incendie.
 - N'utilisez pas le chargeur s'il a été cassé ou endommagé de quelque manière que ce soit.
 - Ne placez pas de radio portable dans la zone située au-dessus d'un airbag ou dans la zone de déploiement de celui-ci. La radio peut être propulsée avec une grande force et causer des blessures graves aux occupants du véhicule lors du déploiement de l'airbag.
- Réduire les risques
- Tirez sur la fiche plutôt que sur le cordon lorsque vous débranchez le chargeur.
 - Débranchez le chargeur de la prise secteur avant toute tentative d'entretien ou de nettoyage.
 - Contactez Retevis pour obtenir de l'aide concernant les réparations et le service.
 - L'adaptateur doit être installé à proximité de l'équipement et doit être facilement accessible.

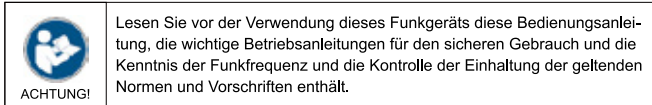
Accessoires approuvés



WARNING

- Cette radio est conforme aux directives sur l'exposition aux radiofréquences lorsqu'elle est utilisée avec les accessoires Retevis fournis ou conçus pour le produit. L'utilisation d'autres accessoires peut ne pas garantir la conformité avec les consignes d'exposition aux RF et peut enfreindre les réglementations.
- Pour obtenir une liste des accessoires approuvés par Retevis pour votre modèle de radio, visitez le site Web suivant: <http://www.Retevis.com>

RF Energie Exposition- UND PRODUKT-SICHERHEITSHINWEISE FÜR TRAGBARE ZWEI-WEGE-Funkgerät



Dieses Zwei-Wege Funkgerät verwendet elektromagnetische Energie im Radiofrequenzspektrum (RF), um die Kommunikation zwischen zwei oder mehr Benutzern über eine Distanz zu ermöglichen. RF-Energie, die bei unsachgemäßer Verwendung biologische Schäden verursachen kann.

Alle Funkgeräte von Retevis sind so konzipiert, hergestellt und getestet, dass sie den von der Regierung festgelegten RF-Grenzwerten entsprechen. Darüber hinaus empfehlen Hersteller den Benutzer von Funksprengeräten spezifische Betriebsanleitungen. Diese Anweisungen sind wichtig, da sie die Benutzer über die Einwirkung von RF-Energie Exposition informieren und einfache Verfahren für deren Steuerung bereitstellen.

Weitere Informationen zu RF-Energieexpositionen und zur Kontrolle Ihrer Exposition, um die Einhaltung der festgelegten RF-Expositionsgrenzwerte sicherzustellen, finden Sie auf den folgenden Websites: <http://www.who.int/de/>

Lokale Regierungsvorschriften

Wenn Funksprengeräte als Folge der Beschäftigung verwendet werden, verlangen die Kommunalverwaltungsverfahren, dass die Benutzer ihre Exposition genau kennen und kontrollieren können, um die beruflichen Anforderungen zu erfüllen. Die Erkennung der Exposition kann durch die Verwendung eines Produktetiketts erleichtert werden, das die Benutzer auf bestimmte Informationen zur Benutzerwahrnehmung aufmerksam macht. Ihr Retevis Funkgerät verfügt über ein RF-Exposure-Produktetikett. Außerdem enthält Ihr Retevis-Benutzerhandbuch oder ein separates Sicherheitshandbuch Informationen und Bedienungsanleitungen, die zur Kontrolle der RF-Exposure und zur Einhaltung der Konformitätsanforderungen erforderlich sind.

Radio-Lizenz

Die Regierungen halten die Funkgeräte in der Klassifizierung, die Funkgeräte für die Geschäftswelt arbeiten mit Funkfrequenzen, die von den lokalen Funkverwaltungsabteilungen (FCC, ISED, BAKOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...) geregelt werden erforderlich, um eine Lizenz von ihnen ausgestellt zu haben. Die genaue Klassifizierung und die Verwendung Ihrer beiden Funkgeräte erfahren Sie bei den örtlichen Funkverwaltungsabteilungen. Die Verwendung dieses Radios außerhalb des Landes, in dem es verteilt werden soll, unterliegt den gesetzlichen Bestimmungen und kann verboten werden.

Eigenmächtige Änderung und Einstellung

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Bestimmungen verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können die Berechtigung des Benutzers, die von den örtlichen Funkverwaltungsabteilungen für den Betrieb dieses Funkgeräts erteilt wurde, aufheben und sollten nicht vorgenommen werden. Um die entsprechenden Anforderungen zu erfüllen, sollten die Einstellungen des Senders nur von oder unter der Aufsicht einer Person vorgenommen werden, die als technisch qualifiziert für die Wartung und Reparatur des Senders in den privaten mobilen und ortsfesten Mobilfunkdiensten qualifiziert ist Dienstleistungen.

Der Austausch von Senderkomponenten (Quarz, Halbleiter usw.), die nicht durch die Autorisierung des Funkmanagements der örtlichen Behörden autorisiert wurden, könnte gegen die Regeln verstoßen.

FCC-Anforderungen:

Dieses Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt der Bedingung, dass dieses Gerät keine schädlichen Interferenzen verursacht. (Lizenzierte Funkgeräte sind anwendbar);

Dieses Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (Andere Geräte sind anwendbar)

(1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen

(2) Dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

HINWEIS: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse A gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte bieten einen angemessenen Schutz gegen schädliche Interferenzen, wenn das Gerät in einer gewerblichen Umgebung betrieben wird. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese abstrahlen. Wenn es nicht gemäß der Bedienungsanleitung installiert und verwendet wird, kann dies Funkstörungen verursachen. Der Betrieb dieses Geräts in einem Wohngebiet kann schädliche Interferenzen verursachen. In diesem Fall muss der Benutzer die Interferenz auf eigene Kosten beheben.

CE Anforderungen:

•(Einfache EU-Konformitätserklärung) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. erklärt, dass der Funkgerätetyp den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der RED-Richtlinie 2014/53 / EU und der ROHS-Richtlinie 2011/65 / EU und der WEEE-Richtlinie 2012/19 / EU entspricht; Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.retevis.com.

•Informationen zur Einschränkung

Dieses Produkt kann in Ländern und Regionen der EU verwendet werden, darunter: Belgien (BE), Bulgarien (BG), Tschechische Republik (CZ), Dänemark (DK), Deutschland (DE), Estland (EE), Irland (IE), Griechenland (EL), Spanien (ES), Frankreich (FR), Kroatien (HR), Italien (IT), Zypern (CY), Lettland (LV), Litauen (LT), Luxemburg (LU), Ungarn (HU), Malta (MT), Niederlande (NL), Österreich (AT), Polen (PL), Portugal (PT), Rumänien (RO), Slowenien (SI), Slowakei (SK), Finnland (FI), Schweden (SE) und United Kingdom (UK). Die Warnhinweise zur Frequenzbeschränkung finden Sie in der Verpackung oder im Handbuch.

•Entsorgung

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Ihrem Produkt, Ihrer Dokumentation oder Ihrer Verpackung weist Sie darauf hin, dass in der Europäischen Union alle elektrischen und elektronischen Produkte, Batterien und Akkumulatoren (wiederaufladbare Batterien) am Ende ihrer Lebensdauer zu den vorgesehenen Sammelstellen gebracht werden müssen. Entsorgen Sie diese Produkte nicht als unsortierten Hausmüll.

Entsorgen Sie sie gemäß den Gesetzen in Ihrer Nähe.



IC Anforderungen:

Lizenzfreies Funkgerät

Dieses Gerät enthält lizenzpflichtige Sender / Empfänger, die den lizenzpflichtigen RSS-Kanälen für Innovation, Wissenschaft und wirtschaftliche Entwicklung in Kanada entsprechen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

(1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen.

(2) Dieses Gerät muss alle Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen können.

Dieses Gerät stimmt mit Industry Canada RSS für nicht lizenzierte Funkgeräte überein. Der Betrieb ist unter folgenden beiden Bedingungen zulässig:

(1) Das Gerät darf keine Interferenzen verursachen.

(2) Der Benutzer des Geräts muss alle Funkstörungen akzeptieren, die erlitten wurden, auch wenn die Interferenz wahrscheinlich den Betrieb beeinträchtigt.

Informationen zur RF-Exposition

• Betreiben Sie das Funkgerät NICHT ohne angeschlossene Antenne, da dies das Funkgerät beschädigen und dazu führen kann, dass Sie die RF-Grenzwerte überschreiten. Eine geeignete Antenne ist die vom Hersteller mit diesem Funkgerät gelieferte Antenne oder eine vom Hersteller speziell für die Verwendung mit diesem Funkgerät zugelassene Antenne. Der Antennengewinn darf den vom Hersteller angegebenen Gewinn nicht überschreiten.

- Funken Sie NICHT mehr als 50% der gesamten Funknutzungszeit. In mehr als 50% der Zeit können die Anforderungen an die Funkfrequenzbelastung überschritten werden.
 - Während der Übertragung erzeugt Ihr Radio RF-Energie, die möglicherweise Interferenzen mit anderen Geräten oder Systemen verursachen kann. Schalten Sie das Radio in Bereichen aus, in denen Schilder angebracht sind, um solche Interferenzen zu vermeiden.
 - Betreiben Sie den Sender NICHT in Bereichen, die empfindlich auf elektromagnetische Strahlung reagieren, z. B. in Krankenhäusern, Flugzeugen und Sprenggebietsen.
 - Tragbares Gerät. Dieser Sender kann mit den in dieser Ablage dokumentierten Antennen in Push-to-Talk- und am Körper getragenen Konfigurationen betrieben werden. Die Einhaltung der RF-Exposition ist auf die in dieser Ablage dokumentierten spezifischen Konfigurationen für Gürtelclips und Zubehör beschränkt. Der Abstand zwischen dem Benutzer und dem Gerät oder seiner Antenne muss mindestens 2,5 cm betragen.
 - Mobiles Gerät, während des Betriebs unterliegt der Abstand zwischen Benutzer und Antenne den geltenden Bestimmungen. Durch diesen Abstand wird sichergestellt, dass ein ausreichender Abstand zu einer ordnungsgemäß installierten, extern montierten Antenne vorhanden ist, um die Anforderungen an die RF-Exposition zu erfüllen.
 - Occupational / Controlled Radio. Dieses Radio ist für „Nur für den betrieblichen / kontrollierten Gebrauch“ konzipiert und eingestuft. Dies bedeutet, dass es nur während der Beschäftigung von Personen verwendet werden darf, die sich der Gefahren bewusst sind und die Möglichkeiten zur Minimierung solcher Gefahren verwenden. NICHT für den Einsatz in einer allgemeinen Bevölkerung / unkontrollierter Umgebung vorgesehen.
 - Allgemeinbevölkerung / unkontrolliertes Radio. Dieses Radio ist für "allgemeine Bevölkerung / unkontrollierte Nutzung" konzipiert und klassifiziert.
- RF Exposition Konformitäts- und Kontrollrichtlinien und Betriebsanleitungen befolgen Sie zur Kontrolle Ihrer Exposition und zur Einhaltung der Grenzwerte für die Exposition am Arbeitsplatz / in der kontrollierten Umgebung die folgenden Verfahren.

Richtlinien:

- Benutzerhinweise zum Gerät sollten bei der Weitergabe an andere Benutzer vorhanden sein.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn die hierin beschriebenen Betriebsanforderungen nicht erfüllt sind.

Bedienungsanleitung:

- Übertragen Sie nicht mehr als den Bemessungsgrad von 50% der Zeit. Drücken Sie zum Senden (Sprechen) die Push-to-Talk-Taste (PTT). Lassen Sie die PTT-Taste los, um Anrufe entgegenzunehmen (zuhören). Das Übertragen von 50% der Zeit oder weniger ist wichtig, da das Funkgerät nur dann messbare RF-Energie erzeugt, wenn es hinsichtlich der Einhaltung der Normen gemessen wird.
- Senden Sie nur, wenn sich Personen außerhalb des Fahrzeugs mindestens um den empfohlenen seitlichen Mindestabstand von einer ordnungsgemäß installierten, gemäß den Installationsanweisungen montierten, extern montierten Antenne befinden.
- Wenn Sie vor dem Gesicht arbeiten, das am Körper getragen wird, legen Sie das Funkgerät immer in einen von Retevis zugelassenen Clip, eine Halterung, ein Holster, einen Koffer oder einen Gürtel für dieses Produkt. Die Verwendung von am Körper getragenen Zubehör ist wichtig, da die Verwendung von nicht von Retevis zugelassenem Zubehör zu Expositionswerten führen kann, die die IEEE / ICNIRP-RF-Expositionsgrenzwerte überschreiten.

Handheld-Modus

- Halten Sie das Funkgerät mit dem Mikrofon (und anderen Teilen des Funkgeräts einschließlich Antenne) mindestens 2,5 cm von der Nase oder den Lippen entfernt. Die Antenne sollte von den Augen ferngehalten werden. Das Halten des Radios in einem angemessenen Abstand ist wichtig, da die RF Exposition mit zunehmender Entfernung von der Antenne abnimmt.

Telefonmodus

- Halten Sie Ihr Funkgerät wie ein drahtloses Telefon, wenn Sie einen Anruf tätigen oder annehmen. Sprich direkt ins Mikrofon.



Elektromagnetische Interferenz / Kompatibilität

HINWEIS: Nahezu jedes elektronische Gerät ist anfällig für elektromagnetische Interferenzen (EMI), wenn es nicht ausreichend abgeschirmt, konstruiert oder auf andere Weise für elektromagnetische Verträglichkeit konfiguriert ist.

Erstreckungsgefahr vermeide



Kleine Teile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren.

Schalten Sie Ihr Funkgerät unter folgenden Bedingungen aus:



WARNUNG

- Schalten Sie Ihr Radio aus, bevor Sie einen Akku oder Zubehör ausbauen (installieren) oder wenn Sie den Akku laden.
- Schalten Sie Ihr Radio aus, wenn Sie sich in einer potenziell gefährlichen Umgebung befinden: In der Nähe von elektrischen Strahlkappen, in einem explosionsgefährdeten Bereich (brennbare Gase, Staubbpartikel, Metallpulver, Kornpulver usw.).
- Schalten Sie Ihr Radio aus, während Sie Kraftstoff einfüllen oder an Tankstellen abstellen.
- Um elektromagnetische Interferenzen und / oder Kompatibilitätskonflikte zu vermeiden
- Schalten Sie Ihr Radio in allen Einrichtungen aus, in denen Sie durch entsprechende Hinweise dazu aufgefordert werden. In Krankenhäusern oder Gesundheitseinrichtungen (Herzschrittmacher, Hörgeräte und andere medizinische Geräte) können Geräte verwendet werden, die empfindlich auf externe RF Energie reagieren.
- Schalten Sie Ihr Radio aus, wenn Sie sich an Bord eines Flugzeugs befinden. Die Verwendung eines Funkgeräts muss gemäß den geltenden Bestimmungen gemäß den Anweisungen der Flugbesatzung erfolgen.

Schützen Sie Ihr Gehör:



WARNUNG

- Verwenden Sie das niedrigste Volumen, das für Ihre Arbeit erforderlich ist.
- Erhöhen Sie die Lautstärke nur, wenn Sie sich in einer lauten Umgebung befinden.
- Verringern Sie die Lautstärke, bevor Sie ein Headset oder einen Hörer hinzufügen.
- Beschränken Sie die Verwendung von Headsets oder Ohrhörern auf hohe Lautstärke.
- Wenn Sie das Radio ohne Headset oder Ohrörer verwenden, stellen Sie den Lautsprecher des Radios nicht direkt an Ihrem Ohr auf
- Vorsicht beim Umgang mit dem Kopfhörer. Möglicherweise kann ein zu hoher Schalldruck von Ohrhörern und Kopfhörern zu Gehörschäden führen Hinweis: Wenn Sie längere Zeit lauten Geräuschen einer beliebigen Quelle ausgesetzt sind, kann dies Ihr Gehör vorübergehend oder dauerhaft beeinträchtigen. Je lauter die Lautstärke des Radios ist, desto weniger Zeit wird benötigt, um Ihr Gehör zu beeinträchtigen. Gehörschäden durch laute Geräusche sind manchmal zunächst nicht nachweisbar und können sich kumulativ auswirken.

Verbrennungen vermeiden:



WARNUNG

- **Antennen**
- Verwenden Sie kein tragbares Radio mit beschädigter Antenne. Wenn eine beschädigte Antenne während der Verwendung des Radios mit der Haut in Kontakt kommt, kann dies zu leichten Verbrennungen führen.

Batterien (falls zutreffend)

- Wenn das leitfähige Material, z. B. Schmuck, Schlüssel oder Ketten, die freiliegenden Klappen der Batterien berühren, kann ein elektrischer Stromkreis geschlossen werden (Kurzschluss an der Batterie) und heiß werden, was Körperverletzungen wie Verbrennungen verursacht. Gehen Sie beim Umgang mit Akkus vorsichtig vor, insbesondere wenn Sie sie in einer Tasche, Handtasche oder einem anderen Behälter mit Metallgegenständen ablegen

Lange Übertragung

- Wenn der Transceiver für lange Übertragungen verwendet wird, werden der Kühler und das Chassis heiß.

Sicherheitsbetrieb



WARNUNG

Verboten

- Verwenden Sie das Ladegerät nicht im Freien oder in feuchten Umgebungen und nur in trockenen Umgebungen.

• Zerlegen Sie das Ladegerät nicht, da dies zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen kann.

- Betreiben Sie das Ladegerät nicht, wenn es beschädigt ist.

• Stellen Sie kein tragbares Radio in der Nähe eines Airbags oder im Bereich der Airbagauslösung auf. Das Funkgerät kann mit großer Kraft angetrieben werden und die Insassen des Fahrzeugs ernsthaft verletzen, wenn der Airbag aufgeblasen wird.

Um das Risiko zu reduzieren

- Ziehen Sie am Stecker statt am Kabel, wenn Sie das Ladegerät trennen.
- Trennen Sie das Ladegerät von der Netzsteckdose, bevor Sie eine Wartung oder Reinigung durchführen.
- Wenden Sie sich an Retevis, um Unterstützung bei Reparaturen und Service zu erhalten.
- Der Adapter muss sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.

Zugelassenes Zubehör



WARNUNG

• Dieses Funkgerät erfüllt die Richtlinien für RF-Exposition, wenn es mit dem für das Produkt gelieferten oder dafür vorgesehenen Retevis-Zubehör verwendet wird. Die Verwendung von anderem Zubehör kann nicht die Einhaltung der HF-Expositionsrichtlinien gewährleisten und verstößt möglicherweise gegen Vorschriften.

- Eine Liste der von Retevis zugelassenen Zubehöriteile für Ihr Funkmodell finden Sie auf der folgenden Website: <http://www.Retevis.com>

RF ESPOSIZIONE ENERGETICA E GUIDA ALLA SICUREZZA DEL PRODOTTO PER WALKIE TALKIE PORTATILI



ATTENZIONE!

Prima di utilizzare questa radio, leggere questa guida che contiene istruzioni operative importanti per l'utilizzo sicuro e la consapevolezza e il controllo dell'energia rf per la conformità agli standard e alle normative applicabili.

Questo walkie talkie utilizza l'energia elettromagnetica nello spettro a radiofrequenza (RF) per fornire comunicazioni tra due o più utenti su una distanza. Se usata in modo improprio, l'energia a radiofrequenza può causare danni biologici.

Tutti Retevis walkie talkie sono progettate, prodotte e testate per garantire che soddisfino i livelli di esposizione RF stabiliti dal governo. Inoltre, i produttori raccomandano anche istruzioni operative specifiche per gli utenti dei walkie talkie. Queste istruzioni sono importanti perché informano gli utenti sull'esposizione a energia RF e forniscono semplici procedure su come controllarlo.

Si prega di fare riferimento ai seguenti siti Web per ulteriori informazioni su quale sia l'esposizione all'energia RF e su come controllare la propria esposizione per assicurare la conformità ai limiti stabiliti di esposizione alle radiofrequenze: <http://www.who.int/en/>

Regolamenti del governo locale

Quando le radio a due vie vengono utilizzate come conseguenza del lavoro, i regolamenti delle amministrazioni locali richiedono che gli utenti siano pienamente consapevoli e in grado di controllare la propria esposizione per soddisfare i requisiti professionali. La consapevolezza dell'esposizione può essere facilitata dall'uso di un'etichetta di prodotto che indirizza gli utenti a informazioni specifiche sulla consapevolezza dell'utente. La radio a due vie di Retevis ha un'etichetta di prodotto per esposizione a radiofrequenza. Inoltre, il manuale dell'utente Retevis o un libretto di sicurezza separato includono le informazioni e le istruzioni operative necessarie per controllare l'esposizione RF e soddisfare i requisiti di conformità.

Licenza radio

I governi mantengono le radio in classificazione, radio bidirezionali aziendali operano su frequenze radio che sono regolate dai dipartimenti di gestione radio locali (FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...). Per trasmettere su queste frequenze, è richiesto di avere una licenza rilasciata da loro. La classificazione dettagliata e l'uso di walkie talkie, si prega di contattare i dipartimenti di gestione radio del governo locale.

L'utilizzo di questa radio al di fuori del paese in cui è previsto che sia distribuito è soggetto alle normative governative e altrimenti potrebbe essere vietato.

Modifica e regolazione non autorizzate

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità, possono invalidare l'autorizzazione dell'utente concessa dai dipartimenti di gestione radiofonica del governo locale di utilizzare questa radio, e non dovrebbe essere effettuata. Per soddisfare i requisiti corrispondenti, le regolazioni del trasmettitore devono essere effettuate solo da o sotto la supervisione di una persona certificata come tecnicamente qualificata, per eseguire la manutenzione e le riparazioni del trasmettitore nei servizi mobili e fissi terrestri privati come certificato da un rappresentante dell'organizzazione dell'utente di tali Servizi.

La sostituzione di qualsiasi componente del trasmettitore (cristallo, semiconduttore, ecc.) non è autorizzato dai dipartimenti di gestione radio del governo locale, potrebbe violare le regole.

FCC Requisiti:

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alla condizione che questo dispositivo non causi interferenze dannose. (Le radio autorizzate sono applicabili);

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alla condizione che questo dispositivo non causi interferenze dannose. (Le radio autorizzate sono applicabili);

- (1) Questo dispositivo non causa interferenze dannose e
(2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

NOTA: questa apparecchiatura è stata testata e trovata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe A, in conformità alla parte 15 delle Norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose quando l'apparecchiatura viene utilizzata in un ambiente commerciale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità con il manuale di istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Il funzionamento di questa apparecchiatura in un'area residenziale può causare interferenze dannose, nel qual caso l'utente sarà tenuto a correggere l'interferenza a proprie spese.

CE Requisiti:

• (Dichiarazione di conformità UE semplice) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva RED 2014/53 / UE e della direttiva ROHS 2011/65 / UE e la direttiva WEEE 2012/19 / UE; il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.retevis.com.

• Informazioni sulla restrizione

Questo prodotto può essere utilizzato in paesi e regioni dell'UE, tra cui: Belgio (BE), Bulgaria (BG), Repubblica ceca (CZ), Danimarca (DK), Germania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), Spagna (ES), Francia (FR), Croazia (HR), Italia (IT), Cipro (CY), Lettonia (LV), Lituania (LT), Lussemburgo (LU), Ungheria (HU), Malta (MT), Paesi Bassi (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portogallo (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovacchia (SK), Finlandia (FI), Svezia (SE) e Regno Unito (UK).

Per le informazioni di avviso sulla limitazione della frequenza, fare riferimento alla confezione o alla sezione del manuale.

• Disposizione

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato sul prodotto, sulla documentazione o sulla confezione ricorda che nell'Unione Europea tutti i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie e gli accumulatori (batterie ricaricabili) devono essere portati nei luoghi di raccolta designati alla fine del loro vita lavorativa. Non smaltire questi prodotti come rifiuti urbani non differenziati. Smaltirli secondo le leggi della Sua zona.



IC Requisiti:

Apparecchio radio Licenza-libero

Questo dispositivo contiene / trasmettitore / ricevente di licenza-libero che soddisfano l'Innovazione, la Scienza e lo Sviluppo Economico RSS (s) esente da licenza del Canada. L'operazione è soggetta alle seguenti due condizioni:

- (1) Questo dispositivo non causa interferenze.
(2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, incluse le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

RF Informazione Esposizione

•NON utilizzare la radio senza un'antenna adeguata, in quanto ciò è possibile danneggiare la radio e potrebbe anche causare il superamento dei limiti di esposizione RF. Un'antenna adeguata è l'antenna fornita con questa radio dal produttore o un'antenna specificatamente autorizzata dal produttore per l'uso con questa radio, e il guadagno dell'antenna non deve superare il guadagno specificato dal produttore dichiarato.

• NON trasmettere per oltre il 50% del tempo totale di utilizzo della radio, più del 50% delle volte può causare il superamento dei requisiti di conformità all'esposizione RF.

• Durante le trasmissioni, la radio genera energia RF che può causare interferenze con altri dispositivi o sistemi. Per evitare tali interferenze, spegnere la radio nelle aree in cui sono presenti segnali per farlo.

•NON utilizzare il trasmettitore in aree sensibili alle radiazioni elettromagnetiche come ospedali, aerei e siti di sabbiatura.

•Dispositivo portatile, questo trasmettitore può funzionare con le antenne documentate in questo archivio in configurazioni Push-to-Talk e indossate dal corpo. La conformità all'esposizione alle radiofrequenze è limitata alle specifiche configurazioni della clip per cintura e degli accessori documentate in questo archivio e la distanza di separazione tra l'utente e il dispositivo o la sua antenna deve essere di almeno 2,5 cm.

• Dispositivo mobile, durante il funzionamento, la distanza di separazione tra l'utente e i soggetti dell'antenna rispetto alle attuali normative, questa distanza di separazione garantita che vi sia una distanza sufficiente da un'antenna montata esternamente installata per soddisfare i requisiti di esposizione RF.

• Radio professionale / controllata, questa radio è progettata e classificata come "solo uso professionale / controllato", nel senso che deve essere utilizzata solo durante il corso del lavoro da persone che consapevoli del rischio e ha la capacità di ridurre rischio; NON destinato all'uso in una popolazione generale / ambiente non controllato.

•Popolazione generale / Radio non controllata, questa radio è progettata e classificata come "Popolazione generale / Uso non controllato".

Conformità dell'esposizione RF e Controllo di Linee Guida e Istruzioni Operative
Per controllare l'esposizione e garantire la conformità ai limiti di esposizione all'ambiente di lavoro / controllato, si prega di osservare sempre alle seguenti procedure.

Linee guida:

•Le istruzioni per la consapevolezza dell'utente devono accompagnare il dispositivo quando trasferite ad altri utenti.

•Non utilizzare questo dispositivo se i requisiti operativi qui descritti non sono soddisfatti.

Istruzioni per l'uso:

•Trasmettere non più del fattore di carico nominale del 50% delle volte. Per trasmettere (parlare), premere il pulsante Push to Talk (PTT). Per ricevere chiamate (ascoltare), rilasciare il pulsante PTT. La trasmissione del 50% del tempo, o meno, è importante perché la radio genera un'esposizione di energia RF misurabile solo quando trasmette in termini di misurazione per la conformità agli standard.

•Trasmettere solo quando le persone esterne al veicolo si trovano almeno a una distanza laterale minima raccomandata rispetto a una corretta installazione secondo le istruzioni di installazione, antenna montata esternamente.

•Quando si lavora davanti al viso, indossato sul corpo, posizionare sempre la radio in una clip, un supporto, una custodia, una custodia o un imbragatura approvati da Retevis per questo prodotto. L'uso di accessori approvati dal corpo approvati è importante poiché l'uso di accessori approvati da Non-Retevis può comportare livelli di esposizione che superano i limiti di esposizione RF IEEE / ICNIRP.

Modalità di Tenuto in Mano

• Tenere la radio in posizione verticale con il microfono (e le altre parti della radio compresa l'antenna) ad almeno 2,5 cm (un pollice) dal naso o dalle labbra.

L'antenna dovrebbe essere tenuta lontana dagli occhi. Mantenere la radio a una distanza adeguata è importante in quanto l'esposizione RF diminuisce all'aumentare della distanza dall'antenna.

Modalità telefono

• Quando si effettua o si riceve una chiamata telefonica, tenere il prodotto radio come si farebbe con un telefono senza fili. Parla direttamente nel microfono.

Interferenza elettromagnetica / Compatibilità

(NOTA: quasi tutti i dispositivi elettronici sono suscettibili alle interferenze elettromagnetiche (EMI) se inadeguatamente schermati, progettati o altrimenti configurati per la compatibilità elettromagnetica.

Evitare il rischio di soffocamento



Piccole parti. Non per bambini sotto i 3 anni.



Spegnere la radio nelle seguenti condizioni:



ATTENZIONE!

- Spegnere la radio prima di rimuovere (installare) una batteria o un accessorio o quando si ricarica la batteria.
- Spegnere la radio quando ci si trova in un ambiente potenzialmente pericoloso: vicino a granigiatrici elettriche, in un'area esplosiva, in atmosfere esplosive (gas infiammabile, particelle di polvere, polveri metalliche, polveri di cereali, ecc.).
- Spegnere la radio mentre si consuma carburante o mentre si è parcheggiati nelle stazioni di servizio della benzina. Per evitare interferenze elettromagnetiche e / o conflitti di compatibilità
- Spegnere la radio in qualsiasi struttura in cui siano indicati avvisi pubblicati, ospedali o strutture sanitarie (pacemaker, protesi acustiche e altri dispositivi medici) potrebbero utilizzare apparecchiature sensibili all'energia RF esterna.
- Spegnere la radio quando è a bordo di un aereo. Qualsiasi utilizzo di una radio deve essere conforme alle normative applicabili secondo le istruzioni dell'equipaggio della compagnia aerea.

Proteggere il Suo udito:



ATTENZIONE!

- Utilizzare il volume più basso necessario per svolgere il proprio lavoro.
 - Alzare il volume solo se ci si trova in un ambiente rumoroso.
 - Abbassare il volume prima di aggiungere l'auricolare o la cuffia.
 - Limitare la quantità di tempo in cui si utilizzano auricolari o cuffie a volume elevato.
 - Quando si utilizza la radio senza auricolare o cuffia, non posizionare l'altoparlante della radio direttamente contro l'orecchio
- Usare prudentemente con l'auricolare, è possibile che la pressione eccessiva del suono proveniente dagli auricolari e dalle cuffie possa causare la perdita dell'udito
- Nota: l'esposizione a forti rumori provenienti da qualsiasi fonte per lunghi periodi di tempo può influenzare temporaneamente o permanentemente l'udito. Più forte è il volume della radio, meno tempo è necessario prima che l'udito possa essere influenzato. Il danno uditivo da rumore forte a volte non rilevabile e può avere un effetto cumulativo.



Evitare le ustioni



ATTENZIONE!

- Non utilizzare alcuna radio portatile con antenna danneggiata. Se un'antenna danneggiata viene a contatto con la pelle quando la radio è in uso, può verificarsi una lieve ustione.

Batterie (se appropriato)

- Quando il materiale conduttivo come gioielli, chiavi o catene tocca i terminali esposti delle batterie, può completare un circuito elettrico (cortocircuitare la batteria) e diventare caldo per causare lesioni personali come ustioni. Esercitare la massima attenzione nel maneggiare qualsiasi batteria, in particolare quando la si ripone in una tasca, in una borsa o in un altro contenitore con oggetti metallici
- Trasmissione lunga
- Quando il ricetrasmittente viene utilizzato per trasmissioni lunghe, il radiatore e il telaio si surriscaldano.

Operazione di sicurezza

Vietare



ATTENZIONE!

- Non utilizzare il caricabatterie all'aperto o in ambienti umidi, utilizzare solo in luoghi / condizioni asciutti.
- Non smontare il caricabatterie per evitare il rischio di scosse elettriche o incendi.
- Non utilizzare il caricabatterie se è stato rotto o danneggiato in alcun modo.
- Non posizionare una radio portatile nell'area sopra un airbag o nell'area di espansione dell'air bag. La radio può essere spinta con grande forza e causare gravi lesioni agli occupanti del veicolo quando l'airbag si gonfia.

Per ridurre il rischio

- Tirare la spina anziché il cavo quando si scollega il caricabatterie.
- Scollegare il caricabatterie dalla presa CA prima di eseguire qualsiasi manutenzione o pulizia.

- Contattare Retevis per assistenza in merito a riparazioni e assistenza.
- L'adattatore deve essere installato vicino all'apparecchiatura e deve essere facilmente accessibile

Accessori approvati



ATTENZIONE!

- Questa radio soddisfa le linee guida sull'esposizione RF quando viene utilizzata con gli accessori Retevis in dotazione o designati per il prodotto. L'uso di altri accessori potrebbe non garantire la conformità alle linee guida sull'esposizione alle radiofrequenze e potrebbe violare le normative.
- Per un elenco degli accessori approvati da Retevis per il proprio modello di radio, visitare il seguente sito Web: <http://www.Retevis.com>

RF EXPOSICIÓN ENERGÉTICA Y GUÍA DE SEGURIDAD DEL PRODUCTO PARA RADIOS PORTÁTILES DE DOS VÍAS



ATENCIÓN!

Antes de usar esta radio, lea esta guía que contiene instrucciones de operación importantes para un uso seguro y control de conciencia de energía de RF para cumplir con las normas y regulaciones aplicables.

Esta radio de dos vías utiliza energía electromagnética en el espectro de radiofrecuencia (RF) para proporcionar comunicaciones entre dos o más usuarios a distancia. La energía de RF, que cuando se usa incorrectamente, puede causar daño biológico.

Todas las radios de dos vías de Retevis están diseñadas, fabricadas y probadas para garantizar que cumplan con los niveles de RF exposición establecidos por el gobierno. Además, los fabricantes también recomiendan las instrucciones de operación específicas para usuarios de radios de dos vías. Estas instrucciones son importantes porque informan a los usuarios sobre la exposición a la energía de RF y proporcionan procedimientos simples sobre cómo controlarla.

Consulte los siguientes sitios web para obtener más información sobre qué es la exposición a la energía de RF y cómo controlar su exposición para garantizar el cumplimiento de los límites de exposición establecidos: <http://www.who.int/en/>

Regulaciones del gobierno local

Cuando se usan radios de dos vías como consecuencia del empleo, las regulaciones del gobierno local requieren que los usuarios estén plenamente conscientes y sean capaces de controlar su exposición para cumplir con los requisitos ocupacionales. El conocimiento de la exposición se puede facilitar mediante el uso de una etiqueta del producto que indique a los usuarios información específica sobre el conocimiento del usuario. Retevis radio de dos vías tiene una etiqueta de producto de exposición a RF. Además, su manual de usuario de Retevis o su folleto de seguridad incluye información e instrucciones de funcionamiento necesarias para controlar su exposición a RF y para cumplir con los requisitos de cumplimiento.

Licencia de radio

Los gobiernos mantienen las radios en la clasificación, las radios comerciales de dos vías operan en frecuencias de radio que están reguladas por los departamentos locales de administración de radio (FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...). Para transmitir en estas frecuencias, usted requiere tener una licencia emitida por ellos. La clasificación detallada y el uso de sus dos radios, póngase en contacto con los departamentos de administración de radio del gobierno local.

El uso de esta radio fuera del país donde estaba destinada a ser distribuida está sujeto a las regulaciones del gobierno y puede estar prohibido.

Modificación y ajuste no autorizados

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario otorgada por los departamentos de administración de radio del gobierno local para operar esta radio y no deben realizarse. Para cumplir con los requisitos correspondientes, los ajustes del transmisor se deben hacer solo por o bajo la supervisión de una persona certificada como técnicamente calificada para realizar el mantenimiento y las reparaciones del transmisor en el servicio fijo terrestre privado y servicios certificados por una organización representativa del usuario de aquellos servicios. El reemplazo de cualquier componente del transmisor (cristal, semiconductor, etc.) que no esté autorizado por el departamento de administración de la radio del gobierno local, la autorización del equipo para esta radio podría violar las reglas.

Requisitos de la FCC:

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a la condición de que este dispositivo no cause interferencias perjudiciales. (Radios con licencia son aplicables);

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Reglas de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (Otros dispositivos son aplicables)

(1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y

(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

NOTA: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase A, de conformidad con la parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo se opera en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y si no se instala y utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. La operación de este equipo en un área residencial puede causar interferencias perjudiciales, en cuyo caso el usuario deberá corregir las interferencias por su cuenta.

Requisitos CE:

• (Declaración de conformidad simple de la UE) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. declara que el tipo de equipo de radio cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva RED 2014/53 / UE y la Directiva ROHS 2011/65 / UE y la Directiva WEEE 2012/19 / EU; El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.retevis.com.

• Información de restricción

Este producto se puede utilizar en países y regiones de la UE, incluidos: Bélgica (BE), Bulgaria (BG), República Checa (CZ), Dinamarca (DK), Alemania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), España (ES), Francia (FR), Croacia (HR), Italia (IT), Chipre (CY), Letonia (LV), Lituania (LT), Luxemburgo (LU), Hungría (HU), Malta (MT), Países Bajos (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portugal (PT), Rumania (RO), Eslovenia (SI), Eslovaquia (SK), Finlandia (FI), Suecia (SE) y Estados Unidos. Reino (Reino Unido).

Para obtener información de advertencia sobre la restricción de frecuencia, consulte el paquete o el manual.

• Disposición

El símbolo del contenedor con ruedas tachado en su producto, documentación o embalaje le recuerda que en la Unión Europea, todos los productos eléctricos y electrónicos, baterías y acumuladores (baterías recargables) deben llevarse a los lugares de recolección designados al final de su vida laboral. No desheche estos productos como residuos municipales sin clasificar. Deséchelas de acuerdo con las leyes de su área.



Requisitos de IC:

Aparatos de radio exentos de licencia

Este dispositivo contiene transmisor (es) / receptor (es) exento (s) de licencia que cumplen con los RSS (s) exentos de licencia de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

(1) Este dispositivo no puede causar interferencias.

(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

El presente documento está de acuerdo con las normas de CNR de la Industria de Canadá. Las aplicaciones de los aparatos de radio están exentas de licencia. La explotación está autorizada por las condiciones siguientes:

(1) El aparato no producirá interferencia;

(2) El autor de la aplicación es el que acepta el medio radioeléctrico y el medio ambiente, el movimiento y la brecha son susceptibles de ser comprometidos.

Información de exposición a RF

• NO opere la radio sin una antena adecuada conectada, ya que esto puede dañar la radio y también puede hacer que exceda los límites de exposición de RF. Una antena adecuada es la antena suministrada con esta radio por el fabricante o una antena específicamente autorizada por el fabricante para su uso con esta radio, y la ganancia de la antena no debe exceder la ganancia especificada por el fabricante declarado.

• NO transmita por más del 50% del tiempo total de uso de la radio, más del 50% del tiempo puede causar que se excedan los requisitos de cumplimiento de exposición a RF.

- Durante las transmisiones, su radio genera energía de RF que posiblemente pueda causar interferencias con otros dispositivos o sistemas. Para evitar dicha interferencia, apague la radio en las áreas donde se colocan letreros para hacerlo.
- NO opere el transmisor en áreas que sean sensibles a la radiación electromagnética, como hospitales, aeronaves y sitios de voladuras.
- Dispositivo portátil, este transmisor puede funcionar con la (s) antena (s) documentada (s) en esta presentación en configuraciones Push-to-Talk y para uso corporal. El cumplimiento de la exposición a RF se limita a las configuraciones específicas de clip de cinturón y accesorios como se documenta en esta presentación y la distancia de separación entre el usuario y el dispositivo o su antena debe ser de al menos 2,5 cm.
- Durante el funcionamiento del dispositivo móvil, la distancia de separación entre el usuario y la antena está sujeta a las regulaciones vigentes, esta distancia de separación garantizará que haya una distancia suficiente de una antena montada externamente instalada correctamente para satisfacer los requisitos de exposición a RF.
- Radio ocupacional / controlada, esta radio está diseñada para y clasificada como "Uso Ocupacional / Controlado Solamente", lo que significa que debe ser utilizada solo durante el curso del empleo por personas conscientes de los peligros y las formas de minimizar dichos peligros; NO está diseñado para su uso en una población general / entorno no controlado.
- Población general / Radio no controlada, esta radio está diseñada para y clasificada como "Población general / Uso no controlado".

Normas de control y cumplimiento de la exposición a radiofrecuencias e instrucciones de funcionamiento

Para controlar su exposición y garantizar el cumplimiento de los límites de exposición en entornos ocupacionales / controlados, siga siempre los siguientes procedimientos.

Pautas:

- Las instrucciones de reconocimiento del usuario deben acompañar el dispositivo cuando se transfieren a otros usuarios.
- No utilice este dispositivo si no se cumplen los requisitos operativos descritos en este documento.

Instrucciones de operación:

- No transmita más del factor de servicio nominal del 50% del tiempo. Para transmitir (hablar), presione el botón Push to Talk (PTT). Para recibir llamadas (escuchar), suelte el botón PTT. Transmitir el 50% del tiempo, o menos, es importante porque la radio genera una exposición a la energía de RF medible solo cuando se transmite en términos de medición para el cumplimiento de las normas.
- Transmita solo cuando las personas que se encuentran fuera del vehículo se encuentren al menos a la distancia lateral mínima recomendada, lejos de una antena instalada correctamente, de acuerdo con las instrucciones de instalación.
- Cuando trabaje en la parte frontal de la cara, en el cuerpo, siempre coloque la radio en un clip, soporte, funda, estuche o amnés para el cuerpo aprobados por Retevis para este producto. El uso de accesorios aprobados para usar en el cuerpo es importante porque el uso de accesorios no aprobados por Retevis puede resultar en niveles de exposición que excedan los límites de exposición a RF de IEEE / ICNIRP.

Modo de mano

- Sostenga la radio en posición vertical con el micrófono (y otras partes de la radio, incluida la antena) a una distancia mínima de 2,5 cm (una pulgada) de la nariz o los labios. La antena debe mantenerse alejada de los ojos. Mantener la radio a una distancia adecuada es importante ya que la exposición a RF disminuye al aumentar la distancia de la antena.

Modo de telefono

- Cuando realice o reciba una llamada telefónica, sostenga su producto de radio como lo haría con un teléfono inalámbrico. Hable directamente en el micrófono.

Interferencia Electromagnética / Compatibilidad

NOTA: Casi todos los dispositivos electrónicos son susceptibles a la interferencia electromagnética (EMI) si están blindados, diseñados o configurados de otra manera para la compatibilidad electromagnética.



Evitar el peligro de asfixia



Pequeñas partes. No para niños menores de 3 años.

Apague su radio en las siguientes condiciones:



ATENCIÓN!

- Apague su radio antes de retirar (instalar) una batería o accesorio o cuando esté cargando la batería.
 - Apague su radio cuando se encuentre en entornos potencialmente peligrosos: cerca de tapas de voladuras eléctricas, en un área de explosión, en atmósferas explosivas (gases inflamables, partículas de polvo, polvos metálicos, polvos de grano, etc.).
 - Apague su radio mientras toma combustible o cuando está estacionado en estaciones de servicio de gasolina.
- Para evitar interferencias electromagnéticas y / o conflictos de compatibilidad.
- Apague su radio en cualquier instalación donde los avisos publicados le indiquen que lo haga, los hospitales o instalaciones de atención médica (marcapasos, audífonos y otros dispositivos médicos) pueden estar utilizando equipos sensibles a la energía de RF externa.
 - Apague su radio cuando esté a bordo de un avión. Cualquier uso de la radio debe estar de acuerdo con las regulaciones aplicables según las instrucciones de la tripulación de la aerolínea.

Protege tu audición:



ATENCIÓN!

- Use el volumen más bajo necesario para hacer su trabajo.
 - Suba el volumen solo si se encuentra en entornos ruidosos.
 - Baje el volumen antes de agregar los auriculares o el auricular.
 - Limite la cantidad de tiempo que usa los auriculares o auriculares a un volumen alto.
 - Cuando utilice la radio sin auriculares o auricular, no coloque el altavoz de la radio directamente contra su oído.
 - Tenga cuidado con el auricular, tal vez la presión excesiva del sonido de los auriculares puede causar pérdida de audición
- Nota:** la exposición a ruidos fuertes de cualquier fuente durante períodos prolongados de tiempo puede afectar su audición de forma temporal o permanente. Cuanto más alto sea el volumen de la radio, menos tiempo se requiere para que su audición se vea afectada. El daño auditivo por ruidos fuertes a veces no es detectable al principio y puede tener un efecto acumulativo.



Evitar quemaduras



ATENCIÓN!

Antenas

- No utilice ninguna radio portátil que tenga una antena dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel cuando la radio está en uso, se puede producir una pequeña quemadura.

Baterías (si es apropiado)

- Cuando el material conductor, como joyas, llaves o cadenas, toque los terminales expuestos de las baterías, puede completar un circuito eléctrico (cortocircuitar la batería) y calentarse para provocar lesiones corporales, como quemaduras. Tenga cuidado al manipular cualquier batería, especialmente al colocarla dentro de un bolsillo, bolso u otro recipiente con objetos metálicos

Transmisión por largo tiempo

- Cuando el transceptor se usa para transmisiones largas, el radiador y el chasis se calientan.

Operación de seguridad



Prohibir

• No use el cargador al aire libre o en ambientes húmedos, use solo en lugares / condiciones secos.

ATENCIÓN! • No desmonte el cargador, ya que podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.

• No opere el cargador si está roto o dañado de alguna manera.

• No coloque una radio portátil en el área sobre una bolsa de aire o en el área de despliegue de la bolsa de aire. La radio puede ser impulsada con gran fuerza y causar lesiones graves a los ocupantes del vehículo cuando se infla la bolsa de aire.

Para reducir el riesgo

• Tire del enchufe en lugar del cable cuando desconecte el cargador.

• Desenchufe el cargador de la toma de corriente de CA antes de intentar cualquier mantenimiento o limpieza.

• Póngase en contacto con Retevis para obtener ayuda con las reparaciones y el servicio.

• El adaptador debe instalarse cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible.

Accesorios aprobados



• Esta radio cumple con las pautas de exposición a RF cuando se usa con los accesorios Retevis suministrados o designados para el producto. El uso de otros accesorios puede no garantizar el cumplimiento de las pautas de exposición a RF y puede infringir las regulaciones.

ATENCIÓN! • Para obtener una lista de los accesorios aprobados por Retevis para su modelo de radio, visite el siguiente sitio web: <http://www.Retevis.com>

Please cut along with this line



Guarantee

Model Number: _____

Serial Number: _____

Purchasing Date: _____

Dealer: _____ Telephone: _____

User's Name: _____ Telephone: _____

Country: _____ Address: _____

Post Code: _____ Email: _____

Remarks:

- 1.This guarantee card should be kept by the user, no replacement if lost.
- 2.Most new products carry a two-year manufacturer's warranty from the date of purchase.
Further details, pls read <http://www.retevis.com/after-sale/>
- 3.The user can get warranty and after-sales service as below:
Contact the seller where you buy.
Products Repaired by Our Local Repair Center
- 4.For warranty service, you will need to provide a receipt proof of purchase from the actual seller for verification

Exclusions from Warranty Coverage:

- 1.To any product damaged by accident.
- 2.In the event of misuse or abuse of the product or as a result of unauthorized alterations or repairs.
- 3.If the serial number has been altered, defaced, or removed.

EU-Importer

Name: Germany Retevis Technology GmbH
Address: Uetzenacker 29,38176 wendeburg



CE FC RoHS



Shenzhen Retevis Technology Co.,Ltd.

Add: 7/F, 13-C, Zhonghaixin Science&Technology Park, No.12 Ganli

6th Road, Jihua Street, Longgang District, Shenzhen, China

Web: www.retevis.com

E-mail: kam@retevis.com

Facebook: facebook.com/retevis



MADE IN CHINA

说明书要求

尺寸：190*150mm

印刷：黑白印刷

装订：胶黏订

纸张材质：双胶纸

本页无需印刷